

2022KO URTARRILAREN 27AN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO
OHIKO BATZARRALDIAREN AKTA.

ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO
EL 27 DE ENERO DE 2022

LEKUA: Beasaingo Udaletxea.

LUGAR: Ayuntamiento de Beasain

ARETOA: Batzar Aretoa.

LOCAL: Salón de Plenos

EGUNA: Hogeita zazpia

DIA: Veintisiete

HILABETEA: Urtarrila.

MES: Enero.

URTEA: Bi mila eta hogeita bi

AÑO: Dos mil veintidos

HASIERAKO ORDUA: Arratsaldeko zazpiak

HORA DE COMIENZO: Diecinueve horas.

BATZARRALDIAREN IZAERA: Ohikoa.

CARACTER DE LA SESION: Ordinaria.

DEIALDIA: Lehena.

CONVOCATORIA: Primera.

OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA:
Hamazazpi (17)

NUMERO DE MIEMBROS QUE LA
COMPONEN: Diecisiete (17)

UDALBURUA/PRESIDENTA:
LEIRE ARTOLA UGALDE

BILDUAK/REUNIDOS:

EAJ-PNV

- LEIRE ARTOLA UGALDE
- MARIA LUISA VALLÉS FERNÁNDEZ
- FRANCISCO JAVIER MATARRANZ RICO
- MARIA ELENA RUIZ ZABALA
- EDORTA DIAZ DEL RIO
- JON OLANO ARRESE
- AMETS ARROSPIDE ZUBELDIA
- AINARA AYESTARAN ALDASORO
- MIKEL PLAZAOLA OYARZABAL

Beasaingo EH Bildu

- NEREA MANZISIDOR MENDIZABAL
- HASIER AGIRRE ELKOROBerezibar
- YOLANDA HERNANDEZ RODRIGUEZ
- JOSEBA MIKEL OLANO GUEMBE
- AITOR URDANGARIN IRASTORZA

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

- EVA ALVAREZ ATANES
- ANGEL REDONDO FERNANDEZ

ETORRI GABEA/AUSENTE:
ADUR UGARTEMENDIA LEUNDA (EAJ-PNV)

IDAZKARIA/SECRETARIA:
Itziar Aroztegui Apaolaza

Bileran ere parte hartu du Lurdes Alegria Lasa kontuhartzaileak.

Bapateko itzulpen lanetan Lurdes Auzmendi andrea ibili da Traductores e interpretes S.A.ren enpresakoa.

Alkatea andreak: "gaur urtarilak 27, holokaustoko biktimen nazioarteko eguna da eta bozeramaile batzordeak horrela erabakita beraien oroimenez minutu bateko isilunea egingo dugu."

1.- AURREKO AKTA. 2021-12-09.

Aktaren berri eman ondoren, aho batez onartu da berarekiko zer esanik ez dagoelako.

2.- ANTOLAKUNTZA BATZORDEKO PROPOSAMENAK:

a.- KONPROMISUZKO KREDITUEN ERANSKINAREN ALDAKETA. 2022EKBO0013

Proposamenarekin hasi baino lehen Alkate andreak (EAJ-PNV), hitza hartu du eta esan du konpromisuzko kredituen eranskin alaketan, kiroldegiko kudeaketarena mahai gainean uztea proposatzen duela udal taldeko bozeramaileei ere horrela eskatuta, kiroldegiko lizitazioa egiteko oraindik bideragarritasun plana eta pleguak lantzen ari direlako.

Hori mahai gainean utzita gero, ezagutzera eman da, Alkatearen proposamena, Antolakuntza batzordeak ontzat emandakoa, hau da:

En la reunión también ha participado la interventora Lurdes Alegría Lasa.

Las labores de traducción simultánea las ha realizado Lurdes Auzmendi de la empresa Traductores e Intérpretes S.A.

La Sra. Alcaldesa: "hoy 27 de enero, día internacional de las víctimas del Holocausto, por decisión de la Junta de Portavoces, se guardará un minuto de silencio en su memoria."

1.- ACTA ANTERIOR. 09-12-2021.

Tras dar a conocer el acta se ha aprobado por unanimidad.

2.- PROPUESTAS DE LA COMISIÓN DE ANTOLAKUNTZA:

a.- MODIFICACIÓN DEL ANEXO DE CRÉDITOS DE COMPROMISO:

Antes de comenzar con la propuesta, la Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV) toma la palabra para decir que en la modificación del anexo de créditos de compromiso propone dejar sobre la mesa la gestión del polideportivo previa petición a los portavoces del grupo municipal, ya que todavía se está trabajando en el plan de viabilidad y los pliegos para la licitación del polideportivo.

Una vez dejado esto sobre la mesa, se da a conocer la propuesta de Alcaldía, aprobada por la Comisión de Organización:

“GAIA.- Konpromisuzko kredituen eranskinaren aldaketa. Udalekuak

AURREKARIAK

1.- Hizkuntza Politikarako Zerbitzuak aurtengo eta hurrengo ekitaldirako udalekuzerbitzua kontratatzeke espedienteari hasiera ematea aurreikusi du. Gastu hori finantzatzeko 2022ko ekitaldirako kreditua badago ere, bidezkoa da 2023ko konpromiso-kreditua (45.000,00 €) Eranskinean txertatuz hornitzea.

*Hau guztia dela eta, Udalbatzari egiten zaio ondorengo
PROPOSAMENA*

Lehenik.- Konpromisuzko Kredituen Eranskina aldatzea, bertan ondorengo konpromisuzko kreditua txertatuz:

2.023 urtea: 0230.227.335.30.07: 45.000,00 €

Bigarren.- 15 egun jendaurrean jartzea eta epe horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada behin-betirako onartutzat emango da eta G.A.Oean argitaratuko da behin-betiko onespeneraren iragarkia.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Hasier Agirre Elkoroberezibar jaunak: “Udalekuena positiboa iruditzen zaigu baina azpimarratu nahi dugu hasierako helburua zein zen baina orain hizkuntza errefortzu zerbitzuan dabiltzanei zuzenduta dago eta iruditzen zaigu badagoela beste herritar talde bat, adibidez, baliabide urriak dituztenak eta zailtasunak dituztenak hizkuntzarekin. Beraz, eskatzen dugu baldintza pleguetan aniztasuna kontuan izatea.”

Alkate andreak (EAJ-PNV): “Ados onartzen da. Gero udalekuetarako tasak izango ditugu onartzeko eta hori ideia hori azpimarratuko dugu.”

Gaia behar adina eztabaidatu ondoren, bozketa egin da eta aho batez onartu da proposamena.

3.- HERRITARRAK BATZORDEKO PROPOSAMENAK:

a) 2022KO LOINATZ JAIETARAKO KARTEL LEHIAKETAREN OINARRIAK. 2022BOCU0002

“ASUNTO.- Modificación del Anexo de Créditos de Compromiso. Colonias de Verano.

ANTECEDENTES

1.- El servicio de Política lingüística ha previsto dar inicio al expediente de contratación del servicio de Colonias de verano para el presente ejercicio y el siguiente. Para financiar dicho gasto, si bien existe crédito para el ejercicio 2022, procede dotar el crédito de compromiso (45.000,00 €) correspondiente al 2023 mediante su incorporación al Anexo.

Es por ello que, se somete la siguiente PROPUESTA a la consideración del Ayuntamiento Pleno:

Primero.- Modificar el Anexo de Créditos de Compromiso, incluyendo en el mismo el siguiente crédito de compromiso:

Año 2.023:

0230.227.335.30.07: 45.000,00 €

Segundo.- Someter a exposición pública por espacio de 15 días, transcurridos los cuales sin que se presenten reclamaciones, se tendrá por definitivamente aprobado y se publicará el anuncio de aprobación definitiva en el B.O.G.”

En el turno de intervenciones se exponen las siguientes opiniones:

Hasier Agirre Elkoroberezibar: “nos parece positivo lo de las colonias de verano pero queremos subrayar cuál era el objetivo inicial pero ahora está dirigido a los que están en el servicio de refuerzo lingüístico y nos parece que hay otro grupo de ciudadanos, por ejemplo, con recursos escasos y con dificultades con el idioma. Por lo tanto, pedimos que en los pliegos de condiciones se tenga en cuenta la diversidad.

Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): “Se se acepta. Luego tendremos las tasas para las colonias para aprobarlas y ahí insistiremos en esa idea.”

Tras debatir el asunto suficientemente se ha sometido a votación aprobándose la propuesta por unanimidad.

3.- PROPUESTAS DE LA COMISIÓN DE CIUDADANÍA:

a) CONCURSO PARA LA ELECCIÓN DEL CARTEL DE LAS LOINATZ JAIK 2022.

Ezagutzera eman da Herritarrek batzordearen proposamena, hau da:

“GAIA: 2022ko Loinatz Jaietarako kartel lehiaketak.

AURREKARIAK:

1.- Urteak dira Beasaingo Udalak Loinatz Jaiak iragartzeko kartel lehiaketa egiten duela.

2.- Bi kartel lehiaketa egiten dira:

bat helduentzat, A Taldea, eta beste bat, 7-15 urte bitartekoentzat, B taldea.

3.- A taldeko kartel irabazleak Loinatz Jaiak iragartzen ditu eta Loinatz Jaietako esku-orriaren azala izaten da.

B taldeko kartel irabazlea Loinatz Jaietako esku-orrian eta Beasaingo Paperak aldizkarian joaten da.

4.- A taldeko irabazlea ebazteko, lehiaketak bi fase ditu. Lehenengo fasean epaimahaiak sei kartel aukeratzen ditu, bigarren fasean herritarrek, bozketaren bidez, sei kartel horietatik behin-betiko irabazlea hautatzen dute.

B taldeko kartel irabazlea epaimahaiak, zuzenean, hautatzen du.

5.- Sariak:

600€ A taldeko irabazlearentzat.

180€ B taldeko irabazlearentzat.

Dagokien PFZAren atxikipena egingo zaie.

PROPOSAMENA:

Herritarrek batzordeak Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: 2022ko Loinatz Jaietarako kartel lehiaketak egiteko oinarriak onartzea.

Bigarrenik: Deialdi publikoa egitea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuta eta Udalaren ohikoak diren hedabideak erabilita.”

Se ha informado la siguiente propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“TEMA: Concurso de carteles de Loinatz Jaiak 2022

ANTECEDENTES:

1.- Hace años que el Ayuntamiento de Beasain celebra el concurso de carteles anunciadores de las Loinatz Jaiak.

2.- Se celebran dos concursos de carteles: uno dirigido a la población adulta, el Grupo A, y otro dirigido a jóvenes de entre 7 y 15 años, Grupo B.

3.- El cartel ganador del grupo A anuncia las Loinatz Jaiak y suele ser la portada del programa de las Loinatz Jaiak.

El cartel ganador del grupo B se incluye en el programa de las Loinatz Jaiak y en la revista Beasaingo Paperak.

4.- Para resolver el ganador del grupo A, el concurso consta de dos fases. En una primera fase el jurado elige seis carteles y en la segunda fase los ciudadanos mediante votación eligen al ganador definitivo de los seis carteles.

El cartel ganador del grupo B lo elige, directamente, el jurado.

5.- Premios:

600 € para el ganador del grupo A.

180 € para el ganador del grupo B.

Se les practicará la retención del IRPF correspondiente.

PROPUESTA:

La Comisión de Ciudadanía realiza al Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero: aprobar las bases para la celebración de los concursos de carteles para las Loinatz Jaiak 2022.

Segundo: Efectuar convocatoria pública mediante la publicación de un anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, así como la utilización de los medios de comunicación habituales del Ayuntamiento.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasun azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

OINARRIAK

1.- Kartel-lehiaketako parte-hartzaileak bi taldetan banatuko dira:

- A taldea: 15 urtetik gorakoak.
- B taldea: 7-15 urte bitartekoak.

2.- Edozein kolore edo eratako lanak onartuko dira: argazkia, collagea, pintura, eta abar. Lanen neurriak honako hauek izan behar dute: 42x 60 cm. edo horren proportzioko tamaina. Formatuak, nahitaez, bertikala izan behar du.

3.- A taldekoek derrigorrez lanaren bertsio digitala (JPG formatuan) aurkeztu beharko dute, nahiz eta bertsio fisikoan aurkezteko aukera ere izan.

Lanak aurkezteko bideak hauek dira:

- Bertsio digitalean: Posta elektronikoz kultura@beasain.eus helbidera bidali edo Herritarrentzako Informazio Gunean (IGunean) aurkeztu CD batean.

- Bertsio fisikoan: Herritarrentzako Informazio Gunean.

4.- Lanak 2022ko apirilaren 1erako eguerdiko 13:00ak baino lehen aurkeztu beharko dira.

5.- Lanetan egilea nor den adieraz dezakeen inolako daturik agertu gabe aurkeztuko dira. Lanarekin batera, testu fitxategi batean hartzailearen datu pertsonalak eta NAN dokumentuaren kopia atxikita egon beharko da.

6.-A eta B Karteletan derrigorrean “2022ko LOINATZ JAIK. Maiatzaren 27tik ekainaren 5era” esaldiak azaldu beharko du idatzita norberak egokien ikusten duen moduan.

7.- Lanak inoiz argitaratu gabeak izan behar dute eta ezingo dute aldarrikapen politikorik edo sexistarik izan, ezta estereotipo sexistekin ala alkoholaren edo drogen

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia se han aprobado por unanimidad las siguientes bases:

BASES

1.- Las personas participantes en el concurso se repartirán en dos grupos:

- Grupo A: mayores de 15 años.
- Grupo B: entre 7 y 15 años.

2.- Se admitirá cualquier procedimiento: fotografía, collage, pintura...y color. El tamaño de las obras será de 42 x 60 cm. o un tamaño proporcional. **El formato será obligatoriamente vertical.**

3.- El Grupo A deberá presentar obligatoriamente una copia del trabajo en formato digital (en formato JPG), pudiendo entregar al mismo tiempo una copia en formato físico.

Los procedimientos de entrega de los trabajos son los siguientes:

- Versión digital: Mediante correo electrónico en la dirección kultura@beasain.eus o presentándolo en un CD en la Oficina de Atención a la Ciudadanía.

- Versión física: En la Oficina de Atención a la Ciudadanía.

4.- Los trabajos deberán entregarse antes de las 13:00 horas del **1 de abril de 2022.**

5.- Los trabajos serán presentados sin ningún tipo de identificación de su autor/a. Junto con la obra se deberá incluir un fichero de texto con los datos personales del/de la autor/a junto con una copia del DNI.

6.- En los trabajos de los grupos A y B deberán constar escrita la frase “**2022ko LOINATZ JAIK. Maiatzaren 27tik ekainaren 5era**” en la forma que cada autor/a considere conveniente.

7.- Todas las obras deberán ser inéditas y no podrán contener ninguna reivindicación política ni sexista, así como tampoco deberán contener mensajes, imágenes

kontsumoarekin zerikusirik duen mezurik, irudirik edo bestelako elementurik.

o señal alguna relacionada con los estereotipos sexistas o con el consumo de alcohol o drogas.

8.- Lanak saritzeko garaian kontuan izango diren irizpideak honako hauek dira:

- Loinatz jaiekin edota Beasaingo ohiturekin lotura izatea
- Lehiaketaren helburuarekin lotura izatea (jaiak iragartzea)
- Sormena
- Teknika
- Ideia berriak

8.- Criterios a tener en cuenta a la hora de premiar los trabajos:

- Relación con las Loinatz jaiak o con las costumbres de Beasain
- Ser acorde al objetivo del concurso (anunciar las fiestas)
- Creatividad
- Técnica
- Nuevas ideas

9.- Deialdi honetako helburu diren sariak finantzatzeko Udalak 780 euroko kreditua aurreikusia du, honetarako sortutako kontu sail honetan: 0240.480.334.20.03

9.- Para financiar los premios objeto de esta convocatoria, el Ayto. tiene previsto un crédito de 780€ en la partida 0240.480.334.20.03

Los premios serán los siguientes:

Sariak hauek izango dira:

-Grupo A: 600* €

-A taldeko irabazleari: 600* €

-Grupo B: 180* €

-B taldeko irabazleari: 180* €

*Sariei indarreko PFEZren kenketa egingo zaie

*Los premios quedarán sujetos a la retención del IRPF vigente.

10.- Saria eman gabe gera daiteke epaimahaiaren iritziz aurkeztutako lanek gutxieneko kalitate-mailarik ez badute.

10.- El premio podrá quedar desierto si a juicio de las personas que componen el jurado los trabajos no reúnen la suficiente calidad.

11.- A taldeko irabazlea 2022ko Loinatz Jaiekin kartela eta jaietako programaren azala izango da. B taldeko irabazlearen kartela jaietako programan joango da; horrez gain, epaimahaiak aukeratzen dituen 10 finalistak aurtengo Beasain Jaietan aldizkarian argitaratuko dira.

11.- El trabajo de la persona ganadora del **grupo A** será el cartel de **Loinatz Jaiak 2022** y la **portada del programa de fiestas**. El cartel de la persona ganadora del **Grupo B** se incluirá en el programa de fiestas. Los 10 carteles finalistas del Grupo B, elegidos por las personas que componen el jurado, se publicarán en la edición de este año de la revista Beasain Festivo.

12.- Epaimahaia parekidea izango da eta, A eta B taldeko lanak epaituko ditu. Kideak ondorengoak izango dira:

12.- El jurado que será paritario y estará compuesto por las personas mencionadas a continuación, seleccionará los carteles de los grupos A y B:

- Mahaiburua: Herritarrak batzordeko presidentea.
- Bokalak: Irudi teknikari bat, herriko artista bat eta Urbietako Arte Plastikoak Zentroko ordezkari bat
- Idazkaria: Kultura saileko teknikari bat izango da, hitza bai baina botorik gabe.

- Presidencia: El Presidente de la Comisión de Ciudadanía.
- Vocales: Un/a técnico/a en imagen, un/una artista y un representante del Centro de Artes Plásticas Urbietako.
- Secretaria: Una técnica del departamento de Cultura, con voz pero sin voto

13.- Kartel irabazleak aukeratzeko prozedura:

B taldea: Epaimahaiak 2022ko maiatzaren 5ean emango du erabakia eta apelaezina izango da.

A taldea: Bi modu egongo dira, internet bidez eta aurrez aurre bozka emanez.

Aukeratzeko prozedurak bi fase izango ditu:

1. Fasea: Epaimahaiak bigarren fasera pasako diren lanak aukeratzeko ditu.

2. Fasea: "Bozken" fasea izenekoan, gehienez, 100 puntu emango dira, honela banatuta:

- Epaimahaiaren bozkak: 50 puntu
- Herritarren bozkak: 50 puntu, papereko bozka izan edota udalaren web atari bidezkoa izan.

Epaimahaiak 2022ko maiatzaren 5ean emango du irabazlearen izena.

BIGARREN FASEA:

EPAIMAHAIAREN BOZKETA: (50 puntu). Epaimahaikide bakoitzak 12,5 puntu izango ditu, egoki irizten dion moduan banatzeko bigarren fasera pasatu diren edozein lanen artean. Epaimahaiak hartutako erabakia horrexetarako idatziko den aktan jasoko da, lan bakoitzak lortutako puntuak jasoz.

HERRITARREN BOZKETA (50 puntu). Lan bakoitzak zenbaki bat eramango du eta bozkatu ahal izango da apirilaren 11tik maiatzaren 1era arte, udal web atarian, www.beasain.eus helbidean agertuko den estekaren bitartez. Herritarrek aurrez aurreko aukeraz baliatu nahiko balu, udaletxera etorri beharko du botoa ematera. Udaletxeko sarrera nagusian buzoia eta botoa emateko fitxa batzuk egongo dira.

Herritarrek bigarren fasera pasatu diren lan horietako bat aukeratzeko dute.

Adierazitako bi modu horietako edozeinetan, udalerrian erroladatutako pertsonak bakarrik bozkatu ahal izango dute, baldin eta NANA edo baliokidea

13.- Procedimiento de elección del cartel ganador:

Grupo B: Las personas que componen el jurado emitirán el fallo el **5 de mayo de 2022**, siendo su decisión inapelable.

Grupo A: Habrá dos maneras para emitir el voto, una por internet y otra de modo presencial.

El sistema de elección contará con dos fases:

1ª FASE: Las personas que componen el jurado seleccionarán las obras que pasarán a la segunda fase.

2ª FASE: Se asignarán un total máximo de 100 puntos a esta fase denominada "votaciones", distribuidos de la siguiente manera:

- 50 puntos para la votación las personas que componen el jurado.
- 50 puntos para la votación popular, tanto por papeleta de voto como por la web municipal.

Las personas que componen el jurado emitirán el fallo el 5 de mayo de 2022

2ª FASE

VOTACION DE LAS PERSONAS QUE COMPONEN EL JURADO (50 puntos). Cada persona que compone el jurado dispondrá de 12,5 puntos, que los distribuirá de la forma que considere oportuna entre cualquiera de los trabajos seleccionados. La decisión adoptada por las personas que componen el jurado se recogerá en acta levantada al efecto, en la que figurarán los puntos obtenidos por cada trabajo.

VOTACIÓN POPULAR (50 puntos). Cada obra llevará asignado un número identificativo y se podrá votar **desde el 11 de abril al 1 de mayo** a través del enlace que aparecerá en la página web municipal www.beasain.eus. Si la persona que vaya a votar opta por el modo presencial, deberá hacerlo en el Ayuntamiento, donde habrá un buzón y unas fichas para emitir el voto.

La persona votante dará el voto al cartel que, a su juicio, debería ser el ganador del concurso.

En cualquiera de las dos maneras indicadas, sólo podrán votar personas empadronadas en el municipio

agertzen bada, betiere formularioan eskatuko diren baldintzen arabera.

HERRITARREN BOZKETAREN EMAITZA. Jasotako botoak zenbatu egingo dira eta kartel bakoitzak lortutako kopuruari dagokion proportzioan banatuko dira 50 puntuak. Ondoren, horretarako idatziko den aktan jasoko dira eta bertan azalduko dira obra edo lan bakoitzak lortu dituen puntuak.

PUNTU GUZTIAK BATZEA. Bi aktak eskura direnean, bigarren fasera pasatutako lanek lortu dituzten puntuak zenbatuko dituzte, eta irabazletzat aitortuko da puntu gehien lortu duena. Berdinketarik izanez gero, epaimahaiko lehendakariaren kalitatezko botoak ebatziko du.

14.- Loinatz jaietako antolatzaileek aurkeztutako karteekin erakusketa bat antolatu ahal izango dute jaien barruan. Horregatik saritu gabeko lanak, ekainaren 20tik zenbatzen hasita, hogeï eguneko epean jaso ahal izango dira lanak aurkeztutako leku berean. Aipatutako epea lanak jaso gabe igaroz gero, egileak galdutzat eman dituela pentsatuko du Udalak, eta, ondorioz, inolako eskubide eta kalte-ordainik aitortu gabe, egoki irizten dion moduan bereganatuko ditu.

15.- Saritutako lanak Udalaren esku geldituko dira eta, argitaratzeko, ezagutarazteko eta abarretarako eskubide guztiak berak izango ditu.

16.- Udalak aurkeztutako lanak zainduko ditu baina lanen osotasunaren eta egoera onaren erantzukizunik ez du izango, batez ere euskarri gogorrean aurkeztu ez diren lanena.

17.- Lehiaketa oinarrietako ataletakoren bati buruz zalantza edo desadostasuna badago, antolatzaileak erabakitzen duena bete beharko da.

18.- Lehiaketara aurkezte soilak, Oinarriak goitik behera onartzea dakar.”

siempre que figure su DNI o equivalente, de acuerdo a las condiciones que se soliciten en el formulario.

RESULTADO VOTACION POPULAR. Terminado el proceso de votación, se hará un recuento de los votos, y las personas que componen el jurado asignarán, de forma proporcional al número de votos obtenidos, los 50 puntos. Todo ello será recogido en acta levantada al efecto, en la que figurarán los puntos obtenidos por cada trabajo.

SUMA FINAL DE PUNTOS. Una vez que se disponga de las dos actas; es decir, las correspondientes a la votación de las personas que componen el jurado y a la popular, se procederá a sumar los puntos obtenidos por cada obra en cada fase del concurso, declarando ganadora a aquella que haya obtenido más puntos. En caso de empate, la decisión se tomará utilizando el voto de calidad del que goza el Presidente.

14.- La organización de las Loinatz Jaiak podría organizar, si lo considerara oportuno, una exposición durante las fiestas con los carteles presentados al concurso. Por ello, los trabajos no premiados que hayan sido entregados también en mano, podrán ser retirados en el mismo lugar de recepción en el plazo de veinte días, contados a partir del **20 de junio**. Transcurrido el citado plazo sin que los/as autores/as los hayan retirado, se entenderá que renuncian a ellos, y el Ayuntamiento podrá disponer libremente de los mismos, sin reconocer sobre éstos derecho o indemnización alguna.

15.- Los trabajos premiados serán de propiedad del Ayuntamiento, quien se reserva todos los derechos relacionados con su impresión, publicación, difusión, etc.

16.- El Ayuntamiento cuidará de las obras presentadas, pero no se hará responsable de la integridad de las mismas, fundamentalmente de aquellas presentadas en soportes no rígidos.

17.- En caso de duda o discrepancia sobre la interpretación de cualquier apartado de las bases del concurso, se acatará la decisión de la organización.

18.- El hecho de presentarse al Concurso implica la plena aceptación de las Bases que lo regulan.”

b) UDALEKU ITXIETAN PARTE HARTZEKO
ORDAINDU BEHARREKO TASAK.
2022ESEP0002

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordearen proposamena, hau da:

“Gaia: Udaleku itxietan parte hartzeko ordaindu beharreko tasak onartzea.

AURREKARIAK

Beasaingo haur eta gazteen artean euskararen ezagutza eta erabilera hobetzeko hizkuntza errefortzu zerbitzua jarri zuen martxan Udalak 2017an. Zerbitzuko erabiltzaileen beharrak aztertuta, opor garairako ere euskara erabiltzeko gune bat izatea helburua lortzeko aproposa litzatekeela ikusi zen.

Hori dela eta, Beasaingo Udalak erantzun egin nahi dio errealitate horri eta udaleku itxiak antolatuko ditu 9 eta 13 urte bitarteko haurrentzat. Gehienez ere 50 plaza izango dira.

APLIKATU BEHARREKO LEGERIA

- 2/2016 legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa
7. artikulua.– Toki-erakundeen eta udalen eskumenak euskararen erabilerari dagokionez.

2.– Era berean, udalei izendatzen zaie, eskumen propio gisa, hartatik eratortzen diren ahalmen eta funtzioekin, beren lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamiza-tzeko eskumena, horretarako zerbitzuak eta jarduerak zuzenean antolatuz, edo beste pertsona edo erakunde batzuek euskara sustatu eta dinamizatze aldera burutzen dituzten jardueren finantzaketan lagunduz.

Horren ondorioz, Herritarrak Batzordeak Osoko bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

b) TASAS PARA PARTICIPAR EN LAS
COLONIAS DE VERANO.

Se ha informado la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“Asunto: Aprobación de las tasas para participar en las colonias de verano.

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento puso en marcha en 2017 un servicio de refuerzo lingüístico para mejorar el conocimiento y uso del euskera entre los niños y jóvenes de Beasain. Analizadas las necesidades de las personas usuarias del servicio, se observó que sería adecuado contar con un espacio para el uso del euskera para la época vacacional.

Por ello, el Ayuntamiento de Beasain quiere dar respuesta a esta realidad y organizará colonias cerradas para niños y niñas entre 9 y 13 años. El número máximo de plazas será de 50.

LEGISLACION APLICABLE

- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi
Artículo 7.– Competencias de las entidades locales y de los municipios respecto al uso del euskera.

2.– Asimismo, se atribuye a los municipios, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial, ya sea mediante la prestación de actividades y servicios a estos fines o mediante la colaboración en la financiación de actividades de fomento y dinamización del euskera realizadas por otras personas o entidades.

En consecuencia, la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Lehena.- Beasaingo Udalak antolatuko dituen udaleku itxietarako ondorengo tasak onartzea:

Seme-alaba 1: 150,00€

2 seme-alaba 255,00€

Familia ugariak:

Seme-alaba 1: 120,00€

Bi seme-alaba: 225,00€

Hiru seme-alaba: 300,00€

Bigarrena.- Tasa hauek indarrean jarraituko dute aldaketarik onartzen ez den bitartean."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Nerea Manzisidor Mendizabal andreak (Beasaingo EH Bildu): "Guk aurten ere abstenitu egingo gara gai honen inguruan. Batzordean komentatu genuen ondo egongo litzatekeela aztertzea sarreraren arabera tasak eta hobari batzuk ezartzearena. Familia ugarien inguruan gure zalantza azaldu genuen. Uste dut konpromisoa hartu dela hurrengo urterako aztertzeko. Gure ustetan haur eta gazte guztiek parte hartu ahal izateko, laguntza espezifiko batzuk aurreikustea eskatuko genuke. Zalantza geratu zaigu gero onartuko diren gizarte izaerako laguntza horietan kabida izango duten edo ez, zeren eta esan da kasuaz kasu aztertu beharko litzatekeela. Ez dakigu eskaera guztiak onartuko diren zeren eta aurreikusitakoa ez da ikaragarria. Ez dakigu zein baldintza bete beharko liratekeen herriko ume guztiak udalekuek parte hartzeko, kontuan izan da hizkuntza errefortzuaz gain udalekuek izan dezaketen helburu soziala."

Alkatea andrea (EAJ-PNV): "Izan udaleku itxiak edo izan beste hainbat behar, esan dugu oinarri horietan sartuko lirateke nolabaiteko egun hitzartuta dauden dirulaguntzetatik kanpo

Primero.- Aprobar las siguientes tasas para las colonias de verano que organizará el Ayuntamiento de Beasain:

1 hijo 150,00 €

2 hijos 255,00 €

Familias numerosas:

1 hijo 120,00 €

Dos hijos 225,00 €

Tres hijos 300,00 €

Segundo.- Estas tasas seguirán en vigor en tanto no se aprueben modificaciones."

En el turno de intervenciones se exponen las siguientes opiniones:

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): "nosotros nos abstendremos un año más en este tema. En la Comisión comentamos que estaría bien analizar las tasas por ingresos y el establecimiento de unas bonificaciones. Planteamos nuestra duda sobre las familias numerosas. Creo que se ha adoptado el compromiso de estudiarlo para el próximo año. Para que puedan participar todos los niños, niñas y jóvenes, pediríamos que se prevean unas ayudas específicas. Nos ha quedado la duda de si tendrán cabida o no en esas ayudas de carácter social que luego se aprobarán, porque se ha dicho que habría que estudiarlo caso por caso. No sabemos si todas las solicitudes son aceptadas porque lo previsto no es gran cosa. Se desconocen los requisitos para que todos los niños y niñas del pueblo participen en las colonias, teniendo en cuenta el objetivo social que pueden tener las colonias, además del refuerzo lingüístico."

Sra. Alcadesa (EAJ-PNV): "Ya hemos dicho que en estas bases se incluirían aquellas que quedan fuera de las subvenciones actualmente pactadas. El Ayuntamiento aprobará esta

geratzen direnak. Ongizate sailetik beharrezkotzat jotzen diren zerbitzu horiei bide emateko Udalak dirulaguntza hori onartuko du. Jarritako zenbatekoa 7.500,00 €koa da eta ikusiko dugu horrek zer ematen duen. Ez genuke arazorik izango kopuru hori berritzeko. Ikusi egin beharko da ume bati udalekuetara ez joateak zer kenduko lioken”

Bozketa eginda, ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 11 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Aurkako botoak: 0
Abstentzioak: 5 (Beasaingo EH Bildu).

Horren ondorioz, gehiengo osoarekin onartu da proposamena.

c) XXV. IGARTZA LITERATURA SORKUNTZAKO BEKAREN OINARRIAK.
2022ESEP0001

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordearen proposamena, hau da:

“GAIA: XXV. Igartza Literatura sorkuntzako bekaren oinarriak onartzea eta deialdia egitea.

AURREKARIAK:

1.1994 urtean sortu zuen Beasaingo Udalak, Beasaingo CAF enpresaren babesarekin eta ELKAR argitaletxearen laguntzarekin, euskal kultura zabaltzeko eta idazle gazteen lanari laguntza emateko asmoz, IGARTZA LITERATURASORKUNTZAKO BEKA idazle berrientzat. Horrela jasotzen da Beasaingo Udalak eta ELKAR argitaletxeak 1994ko maiatzaren 23an sinatutako hitzarmenean. Baina, CAF enpresarekin ez zen ezer sinatu.

2.LITERATUR BEKA honek 6.000,00 euroko diru-saria izan du hasieratik CAF enpresak jarriak. 2013ko otsailaren 20an, ordea, CAF enpresak idatzi bat aurkeztu zion Beasaingo alkateari urte horretatik

subvención para posibilitar los servicios que se consideren necesarios desde el Departamento de Bienestar Social. La cantidad asignada es de 7.500,00 € y veremos lo que aporta. No tendríamos ningún problema en renovar esa cantidad. Habrá que ver qué le quitaría a un niño no ir a colonias.”

Tras realizar la votación se ha obtenido el siguiente resultado:

Votos a favor: 11 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Votos en contra: 0
Abstenciones: 5 (Beasaingo EH Bildu).

En consecuencia se ha aprobado la propuesta con la mayoría absoluta.

c) BASES Y CONVOCATORIA PARA LA XXV. BECA DE CREACIÓN LITERARIA IGARTZA.

Se ha informado la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“ASUNTO: Bases y convocatoria para la XXV. beca de creación literaria Igartza

ANTECEDENTES:

1.En 1994 el Ayuntamiento de Beasain, con el apoyo de CAF y la ayuda de la editorial Elkar, creo la BECA DE CREACION LITERARIA IGARTZA para escritoras y escritores noveles con la intención de divulgar la cultura vasca y apoyar el trabajo de los escritoras y escritores jóvenes. Así se recogió en el convenio suscrito por Beasaingo Udala y Elkar el 23 de mayo de 1994. No obstante, CAF no llegó a firmarlo.

2. La cuantía de la BECA LITERARIA ha sido siempre de 6.000,00 euros los cuales eran abonados por CAF. Sin embargo, el 20 de febrero de 2013 CAF notificó al Ayuntamiento mediante un escrito que la

aurrera bere diru ekarpena 6.000,00 eurokoa izan beharrean 4.000,00 eurokoa izango zela jakinarazteko.

3. Ondorioz, data horretatik aurrera saria osatzeko falta ziren 2.000,00 euroak Elkar argitaletxeak eta Beasaingo Udalak erdi bana ordaintzea erabaki zen.

4. Bestalde, epaimahaiak hala erabaki duenean, 3000,00 €ko akzesit saria ere eman da. Hori dela eta, Elkar argitaletxeak eta Beasaingo Udalak erdi bana ematea adostu zuten.

5. 2019ko irailaren 6an hitzarmena eguneratu zen eta hitzarmen horren helburua IGARTZA LITERATURA-SORKUNTZAKO BEKari dagokionez, ELKAR argitaletxearen, CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles) enpresaren eta udalaren arteko harremana eta elkarlana zehaztu eta finkatzea da. Udala sustatzailea izanik eta ELKAR eta CAF enpresa laguntzailea eta babeslea hurrenez hurren.

Ondorengo kontuan hartuta:

LEGERIA APLIKARRIA

-Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra subentzioak emateari buruzkoa.

PROPOSAMENA:

Herritarrek batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: XXV. Igartza literatura sorkuntzako bekaren inguruko oinarriak onartzea.

Bigarrenik: Deialdi publikoa egitea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuta."

aportación de la empresa sería de 4.000,00 euros en lugar de 6.000,00.

3.- Por ello, desde esa fecha en adelante los 2.000,00 euros restantes para completar la cuantía de la beca se abonan entre la editorial Elkar y el Ayuntamiento de Beasain.

4. Por otro lado, cuando el tribunal así lo ha decidido se ha concedido un accésit

de 3.000,00 euros abonados por la editorial Elkar y el Ayuntamiento de Beasain a partes iguales.

5. El 6 de septiembre de 2019 se ha actualizado el convenio con el objeto de concretar y afianzar la relación y colaboración que hay entre la empresa CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles), la editorial ELKAR y el Ayuntamiento respecto a la BECA DE CREACION LITERARIA IGARTZA. Siendo el Ayuntamiento el promotor, con la ayuda de ELKAR y el apoyo de CAF.

Teniendo en cuenta lo siguiente:

LEGISLACIÓN APLICABLE:

-Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

PROPUESTA:

La Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero: Aprobar las bases para la XXV. beca de creación literaria Igartza.

Segundo: Efectuar convocatoria pública mediante publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasun azaldu dute.

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

En consecuencia se han aprobado las siguientes bases por unanimidad:

**“XXV. IGARTZA LITERATURA-SORKUNTZAKO
BEKAIDAZLE BERRIENTZAT**

**XXV. BECA DE CREACIÓN LITERARIA IGARTZA
PARA ESCRITORES Y ESCRITORAS NOVELES**

Lehena. Bekaren xedea

Primera. Objeto de la beca

Beasaingo Udalak, Beasaingo CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles) enpresaren babesarekin eta ELKAR argitaletxearen laguntzarekin, euskal kultura zabaldu eta idazle gazteen lanari laguntza emateko asmoz, XXV. IGARTZA LITERATURA-SORKUNTZAKO BEKA emateko oinarriak arautzen dira.

El Ayuntamiento de Beasain, con el apoyo de la empresa CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles) y la ayuda de la editorial Elkar argitaletxea, regula las bases para la adjudicación de la XXV BECA DE CREACIÓN LITERARIA IGARTZA, con la intención de divulgar la cultura vasca y apoyar el trabajo de los escritores y escritoras jóvenes.

Bigarrena. Bekaren diru kopurua

Segunda. Cuantía de la beca

Beasaingo Udalak, CAF enpresak eta Elkar argitaletxeak 2019ko irailaren 6an sinatutako hitzarmenaren arabera, bekaren zenbatekoa 6.000,00 eurokoa da, eta hiru erakunde horiek egindako ekarpenetatik ateratzen da zenbateko hori, hau da:

De conformidad con el convenio suscrito el 6 de septiembre de 2019 entre el Ayuntamiento de Beasain, la empresa CAF y Elkar argitaletxea, la cuantía de la beca es de 6.000,00 euros y esa cantidad resulta de las aportaciones realizadas por esas tres entidades, a saber:

- Beasaingo Udalak 1.000, 00 €
- CAF enpresak 4.000,00 €
- Elkar argitaletxeak 1.000,00 €

- Ayuntamiento de Beasain 1.000, 00€
- CAF 4.000,00 €
- Elkar argitaletxea 1.000,00 €

Hirugarrena. Ordainketa

Tercera. Pago

Ordainketa modu honetan egingo da CAF enpresak eta Elkar argitaletxeak diru ekarpena egin ondoren:

El pago se realizará de la siguiente forma tras la aportación de la empresa CAF y la editorial Elkar:

.- 3.000,00€, irabazle izendatu bezain laster.

.- 3.000,00 €, en el momento en el que sea designada la persona ganadora.

- 3.000,00€, idazlana amaitu eta entregatutakoan eta epaimahaikoek onespena emandakoan, aldeaz aurretik zerga eta gizarte segurantzaren betebeharretan eguneratuta egotearen agiriak aurkeztuta.

Laugarrena. Oinarriak argitaratzea

Deialdi hau iragarriko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Beasaingo Udalaren webgunean eta eskualdeko zein lurraldeko komunikabideetan.

Bosgarrena. Aurkezteko epea eta lekua.

2022eko ekainaren 30a izango da proiektuak aurkezteko azken eguna.

Modu ofizialean entregatu beharko dira, hau da:

.- Udaletxeko sarreran erregistro ofizialean aurkeztuta, horretarako eskaria bete(l. eranskina)

.- On-line, hau da, udaletxeko erregistro elektronikoa erabiliz: www.beasain.eus

Seigarrena. Eskararekin batera aurkeztu beharreko agiriak.

Beka eskararekin batera ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

a) Landu nahi duen kontakizunaren azalpena, 2-4 orri bitarteko luzerakoa, egoki irizitako ezaugarriak zehaztuz, hala nola, argumentua, egitura, liburuaren edukia (75 bat orrialde gutxienez), estiloa, etab.

b) Idazlanaren lagina edo erakusgarria, 15-20 orrialde bitartekoa, ez nahitaez kontakizunaren hasierakoa, baina bai zati bakarra osatzen duena.

c) Egilearen izen-abizenak, helbidea, posta elektronikoa, telefonoa eta nortasun agiriaren kopia.

Zazpigarrena. Deialdian parte hartzeko baldintzak.

.- 3.000,00 €, cuando entregue el trabajo terminado y reciba la aprobación del tribunal, habiendo presentado previamente los justificantes de estar al corriente de las obligaciones tributarias y de la seguridad social.

Cuarta. Publicación de las bases

La convocatoria se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en la página web del Ayuntamiento de Beasain y en los medios de comunicación de la comarca y del territorio.

Quinta. Plazo y lugar de presentación.

El plazo para la presentación de proyectos finaliza el 30 de junio de 2022.

La entrega deberá hacerse de forma oficial:

.- Mediante su presentación en el registro oficial en la entrada del Ayuntamiento, rellenando la solicitud correspondiente (Anexo I).

.- On-line, mediante el registro electrónico del Ayuntamiento: www.beasain.eus

Sexta. Documentación que hay que presentar junto con la solicitud.

Además de la solicitud de beca, se deberán presentar los siguientes documentos:

a) Explicación de la narración que quiere elaborar, con una extensión de entre 2 y 4 páginas, concretando las características que se consideren oportunas, como argumento, estructura, extensión (mínimo 75 páginas), estilo, etc.

b) Una muestra del trabajo, de entre 15 y 20 páginas, sin que tenga que ser necesariamente el principio del mismo, pero sí debe constituir una unidad dentro del trabajo.

c) Nombres y apellidos del autor, dirección, email, teléfono y una copia del DNI escaneada.

Séptima Requisitos para participar en la convocatoria.

- a) 35 urte bete gabe izatea.
- b) Aurretik lan argitaraturik izatekotan, helduentzako bi liburu baino gehiago ez izatea.
- c) Aurreko edizioetako Igartza Beka sariaren titularra ez izatea.
- d) Narratibako lanak izatea: eleberria edo ipuin-bildumak.
- e) Lanak jatorrizkoak eta euskaraz sortuak izango dira.
- f) Ez da onartuko lehiaketaren batean saritutako eta argitaratutako idazlanik ez osotasunean ez zati batean, eta ezta moldatutako idazlanik ere.

- a) Tener menos de 35 años.
- b) En caso de haber publicado algún trabajo con anterioridad, que no se trate de más de dos libros para adultos.
- c) No haber sido titular del premio Beca Igartza en anteriores ediciones.
- d) Que se trate de trabajos de narrativa: novelas o colecciones de cuentos.
- e) Los trabajos deben ser originales y creados en euskera.
- f) No se aceptarán trabajos publicados o premiados, ni total ni parcialmente, y que estén adaptados de otros trabajos.

Zortzigarrena. Epaimahaiaren osaketa eta eginbeharrak.

Octava. Composición y obligaciones del jurado

Osaketa: Epaimahaia ondorengoek osatuko dute: Oihane Amantegi, Irati Jimenez eta Garazi Kamio.

Composición: El tribunal estará compuesto por: Oihane Amantegi, Irati Jimenez y Garazi Kamio.

Egin beharreko lanak: jasotako proiektu guztiak aztertu eta haien artean irabazlea zein den izendatu 2022ko irailaren 15a baino lehen.

Funciones que debe desempeñar: evaluar todos los proyectos recibidos y nombrar una persona ganadora, antes del 15 de septiembre de 2022.

Aurkeztutako lanek behar adinako kalitaterik ez dutela iritziz gero, beka eman gabe utz dezakete epaimahaioek.

Si, en opinión de los miembros del tribunal, los trabajos presentados carecen de la calidad necesaria, podrán declarar la beca desierta.

Bederatzigarrena. Proiektua saritzeko ekitaldia.

Novena. Acto de entrega de premios.

Epaimahaiak irabazlea izendatu eta Beasaingo Udalari jakinarazi ondoren, Beasaingo Udalak Igartza Literatur beka emateko ekitaldia antolatuko du eta irabazleari gehienez ere urtebeteko epea emango dio idazlana amaituta entregatzeko. Entregatutako idazlanak epaimahaikoen oniritzia jaso beharko du. Bitarte horretan egileak hasierako proiektua aldatu nahi izango balu, epaimahaikoei jakinarazi beharko die alaketaren berri eta haien onespina jaso beharko du.

Una vez designada la persona ganadora por parte del tribunal, y una vez comunicada la decisión al Ayuntamiento de Beasain, el Ayuntamiento de Beasain organizará el acto de entrega de la Beca Literaria Igartza y la persona ganadora contará con un plazo máximo de un año para entregar el trabajo terminado. El trabajo entregado deberá recibir la aprobación del tribunal. Si en este plazo la persona autora quisiera modificar el proyecto inicial, deberá comunicárselo a los miembros del tribunal y recibir su aprobación.

Hamargarrena. Beka itzultzea.

Décima. Devolución de la beca.

Idazleak bere lana entregatuko ez balu, edo idazlan horren izaera eta kalitatea, epaimahaikoen iritziz, proiektuan azaldutakoen aldean nabarmen kaxkarragoak balira, idazleak itzuli egin beharko du jasotako dirua.

Si el escritor o escritora no entregase el trabajo, o si el carácter y la calidad del mismo fueran, a juicio del tribunal, de bastante peor calidad que lo presentado en el proyecto, deberá devolver la cantidad recibida.

Hamaikagarrena. Datuen babesa.

Undécima. Protección de datos.

Eskatzaileen datuen tratamendua abenduaren 5ko 3/2018 Lege Organikoaren arabera izango da.

El tratamiento de datos de las personas solicitantes se realizará cumpliendo lo establecido en Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre.

Hamabigarrena. Aplikatuko den araudia.

Duodécima. Normativa de aplicación.

Deialdi honetan aurreikusten ez den orotarako 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena aplikatuko da.

Para todo aquello que no esté previsto en esta convocatoria, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Hamahirugarrena. Ebazpena eta helegiteak.

Decimotercera. Resolución y recursos.

Deialdi honek administrazio-izaera dauka, eta, horrenbestez, Udalak du ahalmena hala hori lehenik interpretatzeko nola haren aplikazioan eta ebazpenean sor daitezkeen gorabehera oro ebazteko.

Esta convocatoria tiene carácter administrativo, por lo que el Ayuntamiento tiene la potestad para su interpretación y la resolución de cualquier diferencia que pudiera surgir de su aplicación o resolución.

Oinarri hauen aurka, Administrazioaren aurkako helegitea jar daiteke Gipuzkoako Administrazioaren aurkako Auzi-gaien Epaitegiaren aurrean, jakinarazpen hau jasotako egunaren biharamunetik hasita zenbatutako bi hilabeteko epearen barruan. Hala nahi izanez gero, bide Administrazioaren aurkako auzi-bideari ekin aurretik, birjarpen-helegitea jarri ahal izango da ebazpena eman zuen organoaren aurrean, GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita hilabeteko epean."

Cabe interponer recurso administrativo frente a estas bases ante el Juzgado de lo contencioso administrativo de Gipuzkoa, en un plazo de dos meses a partir del día siguiente al de la publicación de las mismas en el BOG. Previamente con carácter potestativo, se podrá interponer recurso de reposición ante el órgano que dictó la resolución, en un plazo de un mes a partir del día siguiente al de la publicación de las mismas en el BOG."

d) ERROTULUAK, IRUDI KORPORATIBOA ETA WEB-GUNEA EUSKARAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZEN OINARRIAK. 2022EUAD0001

Ezagutzera eman da Herritarrek batzordearen proposamena, hau da:

Gaia: Errotuluak, irudi korporatiboa eta web-guneak euskaraz jarzeko dirulaguntzen inguruko oinarriak.

AURREKARIAK:

1. 2008ko ekainaren 5eko Gipuzkoako Aldizakari Ofizialean argitaratu ziren Merkataritzako errotuluak, irudi korporatiboa eta web-gunea euskaraz osorik edo ele bietan/anitzetan jartzeagatik dirulaguntzak emateko oinarriak. Dirulaguntza horien helburua establezimenduen hizkuntza paisaia euskalduntzea izan zen.
2. 2018.urtean dirulaguntza horietan aldaketa batzuk egin ziren, diru-kopurua hazita

LEGERI APLIKAGARRIA

Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, subentzioak emateari buruzkoa.

PROPOSAMENA:

Merkataritzan hizkuntza paisaia euskalduntze aldera, eta gaztelaniaz dauden errotulu nagusia eta irudi korporatiboko elementuen kopurua jaiste aldera, Herritarrek batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo proposamena egiten dio:

Lehenik: Errotuluen kasuan, dirulaguntza kostuaren %50 izatea, gehienez ere 240 euro izatea.

Bigarrena: Irudi korporatiboen kasuan, testua euskara hutsez jarriz gero, kostuaren %50 ordainduko du

D) BASES PARA SUBVENCIONAR EL USO DEL EUSKERA EN RÓTULOS IMÁGENES CORPORATIVAS Y PÁGINAS WEB.

Se ha dado a conocer la siguiente propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

TEMA: Bases de las subvenciones para el uso del euskera en rótulos, imágenes corporativas y páginas web.

ANTECEDENTES:

1. En el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 5 de junio de 2008 se publicaron las bases para conceder ayudas a aquellas entidades comerciales que coloquen los rótulos de sus sedes, imagen corporativa y página web en euskera o en bilingüe/multilingüe. El objetivo de estas subvenciones fue euskaldunizar el paisaje lingüístico de los establecimientos.
2. En 2019 se realizaron unos cambios en las bases y se incrementaron las subvenciones.

LEGISLACIÓN APLICABLE:

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

PROPUESTA:

Con el objetivo de euskaldunizar el paisaje lingüístico de los establecimientos y reducir el número de establecimientos que tengan el rótulo principal y elementos de la imagen corporativa en castellano la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

Primero: En el caso de los rótulos, que el coste de la subvención sea del 50% y abonar como máximo 240€.

Udalak eta dirulaguntza gehienez ere 180 eurokoa izatea.

Hirugarrena:

- a) Web-orria euskara hutsez eginez gero, kostuaren %50 izatea dirulaguntza, eta gehienez ere 450 euro.
- b) Web-orria euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan egonez gero, kostuaren %40 izatea dirulaguntza, eta gehienez ere 360 euro.”

Segundo: En el caso de la imagen corporativa, si el texto está sólo en euskera que el coste de la subvención sea de 180€ .

Tercero:

- a) Si la página web está únicamente en euskera, se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 450 euros.
- b) Si la página web está en euskera y en otro/otros idiomas, se subvencionará el 40% del coste y como máximo, 360 euros.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko iritzi hauek azaldu dituzte:

En el turno de intervenciones, los asistentes manifiestan las siguientes opiniones sobre la propuesta:

Nerea Manzisidor Mendizabal andrea (Beasaingo EH Bildu): “Lehenengo urtean azaldu zitzaigun diagnosia egin behar zela. Batzordean komentatu genuen eta zerbait egin den arren jarraipena ez da modu sistematikoan egiten. Iruditzen zaigu paisaia linguistikoan asko hobetzea daukagula. Laguntzak ematen ondo, baina gero komertzioetan euskararen presentzia bermatzeko zerbait izan beharko genuke. Ez zitzaigun geratu oso garbi jarraipenarena eta horregatik abstenitu egingo gara.”

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): “el primer año se nos explicó la necesidad de realizar un diagnóstico. Lo comentamos en la Comisión y aunque se ha hecho algo el seguimiento no se hace de forma sistemática. Tenemos la sensación de que podemos mejorar mucho en el paisaje lingüístico. Lo de conceder ayudas está bien, pero luego deberíamos tener algo para garantizar la presencia del euskera en los comercios. No nos quedó muy claro lo de la continuidad y por eso nos abstendremos.

Alkate andreak (EAJ-PNV): “Ados. Lanketa bat egin da nahiz eta diagnosi zehatza ez izan. Helburuen artean badakigu horrelako lanketa batek jarraipena behar duela. Denok horretan begiak jarri beharko ditugu eta jarraipena egin hizkuntza paisaia hobetzeko.”

Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): “De acuerdo. Se ha realizado un trabajo aunque no sea un diagnóstico exhaustivo. Entre los objetivos sabemos que un trabajo de este tipo necesita continuidad. Todos tendremos que poner los ojos en ello y hacer un seguimiento para mejorar el paisaje lingüístico.

Besterik ezean bozketa egin da eta aho batez onartu dira ondorengo oinarriak:

Se somete a votación por defecto y se aprueban por unanimidad las siguientes bases:

“BEASAINGO UDALERRIKO SALTOKIETAKO ETA JARDUERETAKO ERROTULUETAN, IRUDI KORPORATIBOETAN ETA WEB-ORRIETAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO OINARRIAK. 2022KO JARDUERA EKONOMIKOA

BASES PARA FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN ROTULACIONES, IMÁGENES CORPORATIVAS Y PÁGINAS WEB, DE LOS COMERCIOS Y ACTIVIDADES DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE BEASAIN. EJERCICIO ECONÓMICO 2022

XEDEA

OBJETO

Deialdi honen xedea jarduera publizitzatzeko asmoz errotuluetan, irudi korporatiboan eta web orrietan (aurretiko ordainketarik gabe) euskara erabiltzen

El objeto de estas bases es regular el procedimiento de concesión de subvención para el año 2022, a quienes utilicen el euskera en los rótulos, en la imagen corporativa y página web (sin previo

duten Beasaingo merkatariei eta jardueri 2022 urterako dirulaguntzak emateko prozedura arautzea da, euskararen erabilera sustatzeko helburuarekin.

2. FINANTZIAZIOA

Deialdi honetako helburu diren dirulaguntzak finantzatzeko Udalak 3.000 euroko kreditua aurreikusita du, horretarako sortutako aurrekontu honetan: 0243.471.335.30.01.

Gehieneko zenbateko osoaz gain (3.000,00 €), aurkeztutako eskabideak ikusita, zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, diru-laguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

3. ESKATZAILEAK

Dirulaguntza jaso ahal izango dute, aldez aurretik eskatuta, bere jarduera ekonomikoa Beasaingo udalerrian dauden lokaletan egiten dutenek.

Dirulaguntza hauek ezin izango dituzte jaso:

- a) Helburua euskara normalizatzea duten entitateak, hau da, helburu sozial hori duten elkarteak, euskaltegiak.
- b) Ikastetxe kontzertatuak, entitate publikoak, alderdi politikoak eta sindikatuak.
- c) Industria-jarduera dutenek.

4. DIRULAGUNTZAK JASOTZEKO BALDINTZAK

a) Dirulaguntza guztiak jaso ahal izateko bete beharreko baldintzak:

-Jarduera Beasaingo udalerriko lokaletan burutzea.

-Testua euskaraz zuzen idatzita egongo da. Horretarako komenigarria da aldez aurretik Hizkuntza Politika sailean kontsulta egitea.

-Udal Ogasunarekin zorrik ez da izango.

-Egunean izango dira Foru Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekiko zerga betebeharrak

pago), de los comercios y actividades del término municipal de Beasain, para publicitar el desarrollo de su actividad al objeto de fomentar el uso del euskera.

2. FINANCIACIÓN

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 3.000 €, en la partida presupuestaria creada a tal efecto: 0243.471.335.30.01.

Además de la cuantía total máxima (3.000,00€), a la vista de las solicitudes presentadas, se podrá aprobar una cuantía adicional, previa aprobación de de la modificación presupuestaria oportuna, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.

3. SOLICITANTES

Podrá optar a la concesión de subvención, previa solicitud, las personas físicas y jurídicas que ejerzan su actividad en locales situados en el término municipal de Beasain.

No podrán beneficiarse de estas subvenciones:

- a) Aquellas entidades que tengan como objetivo la normalización del euskera, es decir: asociaciones con ese objeto social, euskaltegis.
- b) Centros de enseñanza concertados, entidades públicas, partidos políticos y sindicatos.
- c) Actividades de carácter industrial.

4. REQUISITOS PARA ACCEDER A LAS SUBVENCIONES

a) Requisitos para acceder a todas las subvenciones:

- Desarrollo de la actividad en locales situados en el término municipio de Beasain.

-El texto debe estar correctamente redactado en euskera. Para ello es conveniente consultar previamente al departamento de política lingüística.

-No tener deudas con la Hacienda municipal.

-Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Seguridad Social.

b) Errotuluen eta irudi korporatiboaren kasuetan:

- Testua euskaraz bakarrik egotea.
- Ez da onartuko pertsonaren izen eta deiturak bakarrik edukitzea.

c) Web-guneen kasuan:

Beasainen helbide fiskala izatea.

- Web-gunea euskaraz bakarrik edota euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan edukitzea. Hainbat hizkuntzatan dagoenean, euskarazko testuaren portzentajea gainerako hizkuntzen antzekoa izango da, eta lehentasunez sarreran euskarazko hautapena eginga egon behar du.

5. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Laguntza horiek emateko aurreikusitako hasierako kreditua handitzeko aukera kontuan hartuta, 4. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituzten eskatzaileei emango zaizkie, eta 8. artikuluan adierazitako zenbatekoari.

Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz. Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio.

Ordainketa Alkateak dirulaguntzaren Ebazpena idazten duenetik hilabeteko epean egingo da.

6. DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan, Udalari jakinarazi beharko zaio.

b) En rótulos e imagen corporativa:

El texto deberá estar redactado únicamente en euskera.

- No se admitirá que únicamente conste nombre y apellidos.

c) En páginas Web:

Domicilio fiscal en Beasain.

- La página web deberá estar redactada únicamente en euskera o en euskera y en otro idioma/idiomas. Cuando se utilicen varios idiomas el porcentaje del texto en euskera deberá ser semejante al del resto de idiomas y la primera opción seleccionada será la del texto en euskera.

5.PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCIÓN

Teniendo en cuenta la posibilidad de ampliar el crédito inicial previsto para el otorgamiento de estas ayudas, éstas se otorgarán a los solicitantes que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 4, y por el importe indicado en el artículo 8.

Corresponde al subárea de cultura, euskera y comercio la gestión de las ayudas previas en estas bases. El personal técnico se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. La concesión o denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de Alcaldía que se notificará al solicitante de la subvención.

El abono se efectuará en el plazo de un mes desde que Alcaldía efectúe la Resolución de otorgamiento de la subvención.

6. COMPATIBILIDAD DE SOLICITUDES

Las ayudas establecidas en estas bases de la subvención serán compatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras entidades y organismos. En ese caso, deberá dar cuenta de ello al Ayuntamiento.

7. ESKAERAK AURKEZTEA

Oinarriak argitaratzea eta eskaerak aurkezteko epea:

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eskabideak aurkeztu ahal izango dira eta horiek aurkezteko epea 2022-10-01ean amaituko.

Modua:

Dirulaguntza eskatzen dutenek eskaera orria aurkeztu beharko dute, behar bezala beteta, jarraian adierazten diren agiri guztiekin batera. Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoaren bidez ahal izanez gero: [http:// www.beasain.eus/es/bulego-birtuala](http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala) edo Udalaren erregistroan, I. eranskineko ereduaren arabera.

Aurkeztu beharreko agiriak: Eskabidearekin batera, agiri hauek aurkeztu behar ditu eskatzaileak:

Kasu guztietan: 2022ko jarduera ekonomikoari dagokion gastuen jatorrizko faktura

Errotuluen, web-guneen eta irudi korporatiboen kasuan:

-Errotuluak:

Errotuluaren izena jasotzen duen agiria edo argazkia.

-Irudi korporatiboa:

a) Laginen bidez egiaztatuko da.

-Web-orriak: Web-gunearen helbidea.

Dirulaguntzaren eskaera behar bezala beteta egon ezean, daturen bat falta bada edo eskatutako agiriren bat falta bada, eskatzaileari (bai pertsonari edo entitateari) 10 egun baliodunetan zuzentzeko eskatuko zaio, eta hori egin ezean, bere eskaera izapide gehiagorik gabe artxibatuko dela adieraziko zaio.

7. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Publicación de las Bases y plazo de presentación de solicitudes:

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 1-10-2022

Modo:

Los que pidan la subvención tendrán que presentar junto con la hoja de la solicitud debidamente cumplimentada, todos los documentos que se indican a continuación, preferentemente, a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain: <http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala> o en el Registro del Ayuntamiento, siguiendo el modelo del Anexo I.

Documentos a presentar: a la solicitud deberá acompañarse la siguiente documentación:

En todos los casos: facturas originales correspondientes al ejercicio económico 2022.

En el caso de rótulos y páginas Web e imagen corporativa:

—Rótulos:

Documento o fotografía del rótulo.

—Imagen corporativa:

Acreditación, mediante muestras.

—Páginas web: Dirección de la página web.

Si la solicitud de subvención no está debidamente cumplimentada, falta algún dato o no se aporta alguno de los documentos exigidos, se requerirá a la persona o entidad solicitante para subsanar la deficiencia en un plazo de diez días

hábiles, indicándole que en caso de no hacerlo, se archivará su solicitud sin más trámite.

Onuraduna jarduera horretarako beste laguntzaren bat jasotzeko zain edo jasota egonez gero, laguntza horren deskribapen zehatza egin beharko du, eta dirulaguntzen baturak inoiz ezingo du burututako gastuaren %100 baino gehiago izan.

8.DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA

1. Errotuluak:

Kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 240 euro.

2. Irudi korporatiboa:

Kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 180 euro. Dirulaguntza gehienez ere, 180 eurokoa izango da.

3. Web-orriak:

a) Web-orria euskara hutsez eginez gero, kostuaren %50 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 450 euro.

b) Web-gunera euskaraz eta beste hizkuntza batean/batzuetan egonez gero, kostuaren %40 izango da diru-laguntza, eta gehienez ere 360 euro.

9. DIRULAGUNTZEN BALDINTZAK EZ BETETZEA

Kasu honetan, ez da bidezkoa diru-laguntza lortzeko baldintzak egiaztatu behar izatea."

e) MERKATARITZA SEKTOREA
BIZIBERRITZEKO DIRULAGUNTZAK
EMATEKO OINARRIAK. 2022MEPO0002

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordeko proposamena, hau da:

En caso de que el beneficiario haya recibido o esté pendiente de recibir ayuda de otra institución para la misma actividad, deberá realizar una descripción detallada de la misma, y en ningún caso, la suma de las ayudas podrá superar el 100% del gasto realizado.

8. IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN

1. Rótulos.

Se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 240 euros.

2. Imagen corporativa:

Se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 180 euros.

3. Páginas web:

a) Si la página web está únicamente en euskera, se subvencionará el 50% del coste y como máximo, 450 euros.

b) Si la página web está en euskera y en otro/otros idiomas, se subvencionará el 40% del coste y como máximo, 360 euros.

9. INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE LA SUBVENCIÓN

En el presente caso no procede por tener que estar acreditados los requisitos para obtener la subvención.

E) BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS
PARA REVITALIZAR EL SECTOR
COMERCIAL. AÑO 2022.

Se ha dado a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“Gaia: Merkataritza sektorea biziberritzeko dirulaguntzak emateko oinarriak.2022.urtea

Udalak merkataritza sektorea biziberritzeko oinarriak idatzi ditu. Oinarri hauen xedea merkataritza jardueraren bat lokal huts batean abian jarri edo martxan dagoen negozioa eskualdatu nahi duen pertsonak bete behar dituen baldintzak eta betekizunak zehaztea da.

Xede hau betetzearren Udalak hiru dirulaguntza lerro idatzi ditu:

1. Oraindik martxan dagoen eta eskualdatu nahi den negozioa alokatzeko edo erosteko dirulaguntzak. Berriz Enpresa.

Merkataritza-establezimendua edo negozioaren lokala hartu nahi duten sustatzaileek Eusko Jaurlaritzaren BERRIZ ENPRESA enpresa-jarraipenerako programan parte hartu beharko dute eta bertan zehaztutako baldintzak bete.

Behin BERRIZ ENPRESA programaren babespean transmisioa egiten denean, jarduera burutuko den espazioa alokatu edo erosi egin daiteke.

Jarduera garatuko duenak establezimendua alokatuz gero, gehienez lehen hiru urteetako alokairu-gastuak diruz ordainduko zaizkio.

- Lehenengo urtean alokairu gastuaren %50, gehienez ere 300€ hilean.*

- Bigarren eta hirugarren urtean alokairu gastuaren %40, gehienez ere 200€ hilean.*

Establezimendua erosiz gero, dirulaguntza Katastroko balioaren %4 izango da, gehienez ere 2.000€

2. Hutsik dagoen lokala alokatzeko dirulaguntzak.

- Lehenengo urtean alokairu gastuaren %50, gehienez ere 300€ hilean.*

- Bigarren eta hirugarren urtean alokairu gastuaren %40, gehienez ere 200€ hilean.*

“Asunto: Bases para la concesión de ayudas para revitalizar el sector comercial. Año 2022

El Ayuntamiento ha redactado unas bases con el fin de revitalizar el sector comercial. El objeto de estas bases es definir y regular las condiciones y requisitos que ha de cumplir toda persona que quiera emprender cualquier actividad comercial en locales vacíos o continuar con el desarrollo de actividades transferidas.

Con el objetivo de lograr esta misión el Ayuntamiento ha redactado tres líneas de subvención:

1. Subvenciones para adquirir o alquilar establecimientos en los que se desarrolla una actividad que se desea transferir.Berriz Enpresa.

En este caso Los promotores que deseen hacerse cargo del establecimiento comercial o del local del negocio deberán participar en el programa de continuidad empresarial BERRIZ ENPRESA del Gobierno Vasco y cumplir las condiciones detalladas en el mismo.

Una vez se efectue la transmisión del negocio al amparo del programa BERRIZ ENPRESA ,el espacio en el que se desarrolle la actividad puede ser objeto de alquiler o compra.

En caso de alquiler del establecimiento por quien va a desarrollar la actividad se subvencionarán como máximo los gastos de alquiler de los tres primeros años:

- El primer año, el 50% del gasto de alquiler, 300€ al mes como máximo.*

- El segundo y el tercer año, el 40% del gasto de alquiler, 200€ al mes como máximo.*

En caso de compra la subvención será del 4% del valor catastral, con un importe máximo de 2.000€.

2. Subvenciones para alquilar locales vacíos.

-El primer año, el 50% del gasto de alquiler, 300€ al mes como máximo.

-El segundo y el tercer año, el 40% del gasto de alquiler, 200€ al mes

3. *Hutsik dagoen lokala erosteko dirulaguntzak.*
Katastroko balioaren %4 izango da,
gehienez ere 2.000€

LEGERI APLIKAGARRIA:

2/2016 Legea, apirilaren 7koa Euskadiko Toki
Erakundeei buruzkoa. 17.artikulua, 34.

PROPOSAMENA:

Oinarri hauetan araututako dirulaguntza deialdia
egitea honela baldintzatuta egongo da: emango diren
dirulaguntzen hiru ekitaldi ekonomikotan ordaintzeko
behar diren kredituei behin betiko onartuta egon
beharko dira.

Udalerriko merkataritza sustatze aldera Herritarrak
Batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo
PROPOSAMENA egiten dio:

Lehenik: Merkataritza sektorea biziberritzeko
dirulaguntzak emateko oinarriak onar ditzala."

Alkatea jaunak (EAJ-PNV): "Komentatu azken
urtean 17 eskaera izan ditugula eta horietatik 2
lokalak erosteko eta beste 15ak alokatzeko.
Hemen ere eskaeren arabera ez genuke arazorik
izango aurreikusitako kreditua dirulaguntzak
emateko, handitzeko."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek
azaldu dira:

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH
Bildu): "Hemen esan establezimendu bat
irekitzeko bideragarritasun plana egiten denean,
lehenengo urtetan negozioek ez dutela onurarik
ematen. Hori dela eta proposatzen dugu %50eko
dirulaguntza hori 3 urteetara luzatzea. Gure
ustetan laguntza hauek anbiziokoagoak izan
behar lukete merkataritza biziberritzeko."

Besterik ezean, bozketa eginda, ondorengo
emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 11 (EAJ-PNV, Sozialistas
Vascos-Euskal sozialistak)

3. *Subvenciones para comprar un local que está*
vacío.
La subvención será del 4% del valor catastral, con
un importe máximo de 2.000€.

LEGISLACIÓN APLICABLE:

Ley 2/2016, de 7 de abril de Instituciones Locales de
Euskadi. Artículo 17, 34

PROPUESTA:

La convocatoria de subvenciones reguladas en estas
bases estará condicionada a la aprobación definitiva
de los créditos necesarios para el pago de los tres
ejercicios económicos de las subvenciones
concedidas.

Con el objetivo de revitalizar el comercio local la
Comisión de Ciudadanía somete a la consideración
del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Que acepte las bases para conceder
subvenciones para revitalizar el comercio."

La Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): "comentar que en
el último año hemos tenido 17 solicitudes, de las
cuales 2 han sido de compra de locales y 15 de
alquiler. También aquí, según las solicitudes, no
tendríamos problemas para aumentar el crédito
previsto para conceder las ayudas.

En el turno de intervenciones se exponen las
siguientes opiniones:

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH
Bildu): "aquí decir que cuando se hace un plan
de viabilidad para abrir un establecimiento, en
los primeros años los negocios no obtienen
beneficios. Por ello, proponemos que esta
subvención del 50% se amplíe a 3 años.
Creemos que estas ayudas deberían ser más
ambiciosas para revitalizar el comercio."

Sin mas que decir se ha sometido a votación
obteniéndose el siguiente resultado:

Votos a favor: 11 (EAJ-PNV, Sozialistas Vascos-
Euskal sozialistak)

Aurkako botoak: 0

Abstentzioak: 5 (Beasaingo EH Bildu)

Horren ondorioz, gehiengo osoarekin ondorengo oinarriak onartu dira:

“MERKATARITZA SEKTOREA BIZIBERRITZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK. 2022 URTEA

1.XEDEA

Oinarri hauen helburua merkataritza sektorea biziberritzea da, hutsik dauden lokalak martxan jartzeko laguntzak emanaz eta eskualdatzen denean negozioen jarraipena bultzatuz. Oinarri hauen xedea merkataritza jardueraren bat lokal huts batean abian jarri edo martxan dagoen negozioa eskualdatu nahi duen pertsonak bete behar dituen baldintzak eta betekizunak zehaztea da.

2.FINANNTZIAZIOA

Deialdi honetako helburu diren dirulaguntzak finantzatzeko Udalak 10.000 euroko kreditua aurreikusia du, honetarako sortutako kontu-sail honetan: 1.0243.481.431.50.01

3.APLIKAZIO-EREMUA ETA DIRULAGUNTZA MOTAK

Beasainen merkataritza-jardueraren bat abiatzeko interesa duten pertsona fisiko edo juridiko guztiei zuzendurik dago deialdia, edonon bizi direla ere.

Merkataritza aldetik indarra galdu duen inguruan merkataritza-jarduerak zabaltzera eta indartzera bideratuko dira oinarri hauetan araututako laguntzak.

Helburu horrekin, Beasaingo Udalak dagoeneko itxita dagoen lokala eskuratzeko edo alokatzeko edo oraindik irekita dauden baina itxeko asmoa duten enpresen transmisioan laguntzeko dirulaguntzak emango ditu.

Dirulaguntza hau jaso ahal izateko establezimenduaren kanpoko nahikz barruko, finko eta iraunkorrak diren errotuluak, oharrak, seinaleak,

Votos en contra: 0

Abstenciones: 5 (Beasaingo EH Bildu)

En consecuencia se han aprobado las siguientes bases con la mayoría absoluta:

“BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS PARA REVITALIZAR EL SECTOR COMERCIAL. AÑO 2022

1. OBJETO

El objeto de estas bases es revitalizar el sector comercial otorgando ayudas para la puesta en marcha de actividades a locales vacíos e impulsar la continuación de negocios en caso de traspaso. Las bases definen las condiciones y requisitos que debe cumplir la persona que quiera emprender cualquier actividad comercial en locales vacíos o continuar con el desarrollo de actividades transferidas.

2. FINANCIACIÓN

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 10.000 euros, en la partida presupuestaria creada a tal efecto: 1.0243.481.431.50.01

3. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y TIPOS DE SUBVENCIONES

La convocatoria va destinada a todas las personas físicas o jurídicas interesadas en iniciar una actividad económica, independientemente del lugar de residencia de la persona interesada.

Las ayudas reguladas en estas bases irán destinadas a fortalecer y facilitar la puesta en marcha de nuevas iniciativas o actividades transferidas en entornos desfavorecidos.

Con este objetivo, el Ayuntamiento concederá subvenciones en concepto de adquirir o alquilar establecimientos cerrados, o establecimientos en los que se desarrolla una actividad que se desea transferir.

Para poder recibir subvenciones a través de este programa, los rótulos, las notas, las señales, los carteles y demás comunicaciones generales

kartelak eta gisa bereko komunikazio orokorrak euskaraz edo elebietara egingo dira.

Honetarako hiru dirulaguntza lerro ditu Udalak:

A. Oraindik martxan dagoen negozioa eskualdatzeko dirulaguntzak. Berriz enpresa.

B. Jarduera bat garatzeko dagoeneko hutsik dagoen lokal hutsa alokatzeko dirulaguntza.

C. Jarduera bat garatzeko, dagoeneko hutsik dagoen lokal hutsa erosteko dirulaguntzak.

ORAINDIK MARTXAN DAGOEN ETA EROSI EDO ALOKATU NAHI DEN NEGOZIOA ESKUALDATZEKO. BERRIZ ENPRESA

B.

Beasaingo enpesen transmisioak lagundu eta merkataritzako eremuak erakargarri eta atseginagoak egiteko Eusko Jaurlaritzak BERRIZ ENPRESA garatu du.

Berriz enpresa programa enpresen eskualdaketa bat eman eta Beasaingo negozio baten ardura hartu nahi duten pertsonen laguntza teknikoak emateko baldintzak arautzen dituen programa da.

Baldintzak:

a. Lokalen kokapena eta ezar daitezkeen jarduerak.

Negozioak Beasaingo udalerriko merkataritza-eremuan kokatuta egon behar du. Sektore edo jardun hauetakoren batekin lotura duten jarduerak ezarri ahal izango dira lokal horietan: txikizkako merkataritza, pertsonen zuzendutako enpresak eta merkataritza aldetik udalerria suspertzen lagunduko duten bestelako proiektuak.

b. Martxan dagoen negozioa hartu nahi duten pertsona ekintzaileak.

Kasu honetan Merkataritza-establezimendua edo negozioaren lokala hartu nahi duten sustatzaileek Eusko Jaurlaritzaren BERRIZ-ENPRESA enpresa-

exteriores e interiores fijas y permanentes se realizarán en euskera o en bilingüe.

Para ello, el Ayuntamiento tiene tres líneas de subvenciones:

A. Subvenciones para adquirir o alquilar establecimientos en los que se desarrolla una actividad que se desea transferir (Berriz Enpresa).

B. Subvenciones para alquilar locales que están vacíos para desarrollo de una actividad.

C. Subvenciones para comprar locales que están vacíos para desarrollo de una actividad.

SUBVENCIONES PARA ADQUIRIR O ALQUILAR ESTABLECIMIENTOS EN LOS QUE SE DESARROLLA UNA ACTIVIDAD QUE SE DESEA TRANSFERIR. BERRIZ ENPRESA

Con el objetivo de asistir las transmisiones de actividades de Beasain y para hacer más atractivas y agradables las zonas comerciales el Gobierno Vasco ha desarrollado el programa BERRIZ ENPRESA.

El programa BERRIZ ENPRESA es un programa que regula las condiciones para el otorgamiento de ayudas técnicas a personas que deseen adquirir un negocio que está en marcha.

Condiciones:

a) Ubicación del local y actividades susceptibles de instalarse.

El negocio debe estar situado en la zona comercial del municipio de Beasain. Las actividades susceptibles de ser instaladas serán relacionadas con: comercio al por menor, empresas de servicio dirigidas a las personas y cualquier otra que se considere de interés y que contribuye a la revitalización comercial del municipio.

b) Personas emprendedoras que deseen hacerse cargo del negocio que ya está en marcha.

En este caso Los promotores que deseen hacerse cargo del establecimiento comercial o del

jarraipenerako programan parte hartu beharko dute eta bertan zehaztutako baldintzak bete.

Titularrek onespena emanda, BERRIZ ENPRESA (Euko Jaurkitaritzak sustatutako programa Merkataritza Bazkuntzarekin elkarlanean) programaren babesean negozioaren transmisioa gauzatu duten Beasaingo negozioek transmisioa egiteko laguntza teknikoa izango dute.

c. Betebeharreko baldintzak.

Negozio horrekin jarraitu nahi duten ekintzaileek egunean izan beharko dituzte Administrazio publikoekiko zerga- betebeharrak eta Gizarte Segurantzakekikoak.

d. Berriz Enpresa programan parte hartzea. Udalaren dirulaguntza.

Behin BERRIZ ENPRESA programaren babespean transmisioa egiten denean, jarduera burutuko den espazioa alokatu edo erosi egin daiteke.

Jarduera garatuko duenak establezimendua alokatuz gero, gehienez lehen hiru urteetako alokairu-gastuak diruz ordainduko zaizkio, betiere hurrengo ekitaldietako aurrekontuan hitzartutako kopuruak jasotzen badira.

- Lehenengo urtean alokairu gastuaren %50, gehienez ere 300€ hilean.
- Bigarren eta hirugarren urtean alokairu gastuaren %40, gehienez ere 200€ hilean. Horretarako, ekitaldi ekonomiko bakoitzeko abenduaren 15a baino lehen, urte horri dagozkion fakturak aurkeztu beharko ditu

Dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko oinarria, alokairu gastuei bakarrik dagokiena izango da (BEZa eta bestelako zerga eta tasen ordainketa eta atxikipenak kanpo utzita) eta ez dira lokalaren erabilerari lotuak egon daitezkeen bestelako gastuak kontuan hartuko (komunitate gastuak, ura eta argindarraren gastuak etab.)

Establezimendua erosiz gero, dirulaguntza Katastroko balioaren %4 izango da, gehienez ere 2.000€

local del negocio deberán participar en el programa de continuidad empresarial BERRIZ ENPRESA del Gobierno Vasco y cumplir las condiciones detalladas en el mismo.

Una vez que los titulares presten su conformidad a realizar la transmisión del mismo al amparo del programa BERRIZ ENPRESA (programa promovido por el Gobierno Vasco en colaboración con la cámara de Gipuzkoa), contarán con la asistencia técnica necesaria ofrecida por este programa para efectuar la transmisión.

c) Obligaciones a cumplir.

Los emprendedores que quieran seguir con ese negocio tendrán que encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

d) Participación en programa Berriz Enpresa: subvención municipal.

Una vez se efectue la transmisión del negocio al amparo del programa BERRIZ ENPRESA, el espacio en el que se desarrolle la actividad puede ser objeto de alquiler o compra.

En caso de alquiler del establecimiento por quien va a desarrollar la actividad se subvencionarán como máximo los gastos de alquiler de los tres primeros años, siempre que en el presupuesto de los ejercicios sucesivos se consignen las cantidades comprometidas.

.El primer año, el 50% del gasto de alquiler, 300€ al mes como máximo.

.El segundo y el tercer año, el 40% del gasto de alquiler, 200€ al mes como máximo. Para ello, antes del 15 de diciembre de cada ejercicio económico deberá presentar las facturas correspondientes a esa anualidad.

La base para el cálculo de la subvención la constituirá únicamente la renta (sin incluir el pago del IVA y demás impuestos, tasas, y tampoco la retención), y no se tendrán en cuenta otros gastos relacionados con el uso del local (gastos de comunidad, gastos agua y electricidad, etc.)

En caso de compra la subvención será de 4% del valor catastral, con un importe máximo de 2.000€.

B. HUTSIK DAGOEN LOKALA ALOKATZEKO DIRULAGUNTZAK.

Baldintzak:

- a. Aplikazio-eremua eta dirulaguntza motak.

Negozia Beasainen egon behar da. Sektore edo jardun hauetakoren batekin lotura duten jarduerak ezarri ahal izango dira lokal horietan: txikizkako merkataritza, pertsonen zuzendutako enpresak eta merkataritza aldetik gunea suspertzen lagunduko duten bestelako proiektuak.

Dirulaguntza jasotzen duen titularrak nahitaez erabili beharko du lokala aurkeztutako proiekturako, eta ezin izango du lokala beste jarduerara mota baterako erabili.

- b. Lokal huts baten ardura hartu nahi duten ekintzaileak.

Bere jarduerara ekonomikoa Beasaingo lokal hutsen batean bat hasi nahi duten pertsona fisiko edo juridiko guztientzat izango da deialdia, interesatuaren bizilekua edozein dela ere.

- c. Aurkeztu beharreko dokumentuak

Jarduerara garatzeko lokal hutsak berreskuratzen dituzten ekintzaileek 6. artikuluan adierazitako dokumentuak aurkeztu beharko dituzte.

- d) Dirulaguntzak esleitzeko irizpideak

Udalak ondorengo balorazioen arabera esleituiko ditu dirulaguntzak:

- Originaltasuna eta berrikuntza gehienez 10 puntu.

Kontuan hartuko da jarduerara burutzen den gunean ezaugarri berdineko merkataritza-jarduerarik dagoen.

1. Establezimenduak teknologia berrien eta alderdi berritzaileen alde egin duen apustua.

B. SUBVENCIONES PARA ALQUILAR LOCALES VACÍOS.

Condiciones:

- a) Ubicación del local y actividades susceptibles de instalarse.

El negocio debe estar situado en la zona comercial del municipio de Beasain. Las actividades susceptibles de ser instaladas serán relacionadas con: comercio al por menor, empresas de servicio dirigidas a las personas y cualquier otra que se considere de interés y que contribuye a la revitalización comercial de la zona.

El titular adjudicatario de la subvención deberá destinar obligatoriamente el local a la actividad reflejada en el proyecto presentado, y no podrá hacer uso del local para otro tipo de actividad.

- b) Personas emprendedoras que deseen hacerse cargo de un local vacío.

La convocatoria va destinada a todas las personas físicas o jurídicas interesadas en iniciar una actividad económica en algunos de los locales comerciales vacíos de Beasain, independientemente del lugar de residencia de la persona interesada.

- c) Documentación a presentar

Los emprendedores que recuperen locales vacíos para desarrollar la actividad de que se trate, deberán presentar los documentos indicados en el artículo 6. para poder obtener la subvención.

- d) Criterios de adjudicación de la subvención
La adjudicación de la subvención por parte del Ayuntamiento se ajustará a los criterios y puntuaciones siguientes:

- Originalidad e innovación hasta 10 puntos.

Se tendrá en cuenta si en la zona en la que se desarrollará existen actividades comerciales similares.

1. La apuesta que ha realizado el establecimiento a favor de las nuevas tecnologías y aspectos innovadores.

2. Proiektuaren harremana, Beasaingo nortasunarekin eta bere kulturarekin. Udalerrinari, Beasaingo azokei, merkataritza-sareari eta abarri egindako ekarpena.

- Sortutako lanpostuak, gehienez ere 10 puntu. Proiektuan zenbat lanpostu sortu diren hartuko da kontuan. Sortuko den lanpostu bakoitzeko 2 puntu emango dira.

e. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta iraupena.

Dirulaguntzak eskuratzeko gutxienez hiru urteko iraupena izan behar du alokatze-kontratuak. Gehienez ere lehenengo hiru urteko alokairu gastuak lagunduko dira:

- Lehenengo urtean alokairu gastuaren %50, gehienez ere 300€ hilean.
- Bigarren eta hirugarren urtean urtean alokairu gastuaren %40, gehienez ere 200€ hilean.

Dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko oinarria, alokairu gastuei bakarrik dagokiena izango da (BEZa eta bestelako zerga eta tasen ordainketa eta atxikipenak kanpo utzita) eta ez dira lokalaren erabilerari lotuak egon daitezkeen bestelako gastuak kontuan hartuko (komunitate gastuak, ura eta arindarraren gastuak etab.)

Udalaren deialdi bakoitzean onartutako dirulaguntza, gehienez ere 12 hilabeteko alokairu gastuei dagokiena da.

Hurrengo bi urtetan dirulaguntza jaso ahal izateko, urtero azaroan eskabidea eta dokumentuak (proiektua izan ezik) aurkeztu beharko dira, eta urterokoen zenbatekoa, berriz, goian adierazitakoa izango da.

C. HUTSIK DAGOEN LOKALA EROSTEKO DIRULAGUNTZAK.

Hutsik dagoen lokala erosteko dirulaguntzak jasotzeko baldintzak, hutsik dagoen lokala alokatzeko jarritako baldintzen berdinak dira, dirulaguntzaren zenbatekoa bakarrik aldatuko da.

a) Zenbatekoa

Dirulaguntza katastro-balioaren %4, gehienez ere, 2.000€.

2. La relación del proyecto con la identidad de Beasain y su cultura, aportación al municipio, a las ferias de Beasain, al tejido comercial, etc..

- Empleo generado, hasta 10 puntos. Se tendrán en cuenta el número de empleos totales generados por el proyecto. Se puntuará con 2 puntos por cada nuevo puesto de trabajo que se cree.

e) Cuantía y duración de la subvención.

Para obtener la subvención, el contrato de alquiler deberá cumplir como mínimo 3 años, y se subvencionarán como máximo los gastos de alquiler de los tres primeros años:

-El primer año, el 50% del gasto de alquiler, 300€ al mes como máximo.

-El segundo y el tercer año, el 40% del gasto de alquiler, 200€ al mes como máximo.

La base para el cálculo de la cuantía de la subvención la constituirá únicamente la renta (sin incluir el pago del IVA y demás impuestos, tasas, y tampoco la retención), y no se tendrán en cuenta otros gastos relacionados con el uso del local (gastos de comunidad, gastos agua y electricidad, etc.).

La subvención aprobada en cada convocatoria del Ayuntamiento corresponderá únicamente a los gastos de alquiler de 12 meses.

Para recibir la subvención durante los dos años siguientes, en el mes de noviembre de cada año se deberá presentar la solicitud y los documentos (excepto el proyecto) y la cuantía de cada anualidad será la anteriormente indicada.

SUBVENCIONES PARA COMPRA DE UN LOCAL VACÍO

Las condiciones para la concesión de la subvención de compra de un local vacío o son las mismas que para alquilar un local vacío, sólo cambia la cuantía de la subvención.

a) Cuantía

La subvención será del 4% del valor catastral, con un importe máximo de 2.000€.

4. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio oinarri hauetan aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak azterzeaz eta ebaluatzeaz Dirulaguntza emateko, jarduerak udal lizentzia eta baimen egokiak dituela egiaztatuko da. Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ordainduta, onuradunak baldintzak betetzen ez baditu, eskuratutako dirulaguntza itzultzeko prozedura hasiko da.

5.DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan, Udalari jakinarazi beharko zaio.

6.ESKAERAK AURKEZTEA.

-Epea:

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eskabideak aurkeztu ahal izango dira eta horiek aurkezteko epea 2022-10-30ean amaituko da.

-Modua:

Dirulaguntza eskatzen duten ekintzaileek eskaera orria aurkeztu beharko dute, behar bezala beteta, jarraian adierazten diren agiri guztiekin batera, Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoaren bidez, ahal izanez gero: [http:// www.beasain.eus/es/bulego-birtuala](http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala), edo Udalaren erregistroan, I. eranskinen ereduaren arabera.

-Aurkeztu beharreko agiriak:

- Eskaera inprimakia behar bezala beteta.
- Pertsona fisikoak: NAren fotokopia.
- Pertsona juridikoak: IFKren kopia, legezko ordezkariaren NA eta ordezkatzeko ahalmena duela ziurtatzen duen agiria..

4.PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCIÓN

Corresponde al subárea de cultura, euskera y comercio la gestión de las ayudas previstas en estas bases. El personal técnico se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. Para otorgar la subvención se comprobará que la actividad cuenta con las debidas licencias y autorizaciones municipales. La concesión o denegación de las ayudas se realizarán mediante resolución del Alcalde que se notificará al solicitante de la subvención.

Si una vez abonado el importe de la subvención, el beneficiario no cumple las condiciones de la subvención, se iniciará el procedimiento de reintegro de la misma.

5.COMPATIBILIDAD CON LAS AYUDAS

Las ayudas establecidas en estas bases de la subvención serán compatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras entidades y organismos. En ese caso, deberá dar cuenta de ello al Ayuntamiento.

6.PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

- Plazo:

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 30-10-2022.

-Modo:

Los emprendedores que pidan la subvención tendrán que presentar junto con la hoja de la solicitud debidamente cumplimentada, todos los documentos que se indican a continuación, preferentemente, a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain: <http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala>, o en el Registro del Ayuntamiento, siguiendo el modelo del Anexo I.

- Documentos a presentar:

- Formulario de solicitud debidamente cumplimentado.
- Persona física: fotocopia del DNI.
- Persona jurídica: fotocopia CIF, DNI representante legal y poder de representación.

- Zerga betebeharrak eta Gizarte segurantzarekikoak egunean dituela jasotzen duen erantzukizun adierazpena.

- Dirulaguntzen onuradun izateko debeku egoeretan ez egotearen erantzukizun adierazpena.

- Alokairuaren kontratuaren kopia edo salerosketaren eskritura publikoa diru-laguntza eskatzen den egunean erregistratutako erregistroaren informazioko ohar sinplearekin batera.

- Jarduera Ekonomikoen gaineko zergaren altaren kopia.

. Jarduera berria iresitzen denean, bideragarritasun plana edo proiektuaren azalpen txostena. Bertan puntu hauek jorratuko dira, besteak beste: burutuko den jarduera, merkatua, bezeroak/hornitzaileak, helburuak eta alderdi berritzaileak.

. Berriz Enpresa programari atxiki bazaio, horren egiaztatzea.

7. DIRULAGUNTZAREN BALDINTZAK ALDATZEA EDO EZ BETETZEA

-Baldintzak aldatzen badira (lehenengo alokairu-kontratua eta gero erosketa), dirulaguntzaren berrikuspena egingo da.

-Emakidarako emandakoak betetzen ez badira, horiek itzultzeko prozedura hasiko da."

f) TICKETBAI" FAKTURAZIO SISTEMARAKO EUSKARAZKO SOFTWAREA EROSTEKO DIRU LAGUNTZEN OINARRIAK ETA DEIALDIA. 2022MEPO0003

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordeko proposamena, hau da:

"Gaia: "TicketBAI" fakturazio sistemarako euskarazko softwarea erosteko diru laguntzen oinarriak eta deialdia

- Manifestación de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

- Declaración responsable de no estar incurso en una prohibición para ser beneficiario de la subvención.

- Copia del contrato de alquiler o escritura pública de compraventa junto con la nota simple informativa del Registro Actualizada a la fecha en la que se solicite la subvención.

- Alta en el impuesto sobre actividades económicas.

En caso de apertura de nueva actividad, plan de viabilidad de la actividad o memoria explicativa del proyecto. En el proyecto se detallará entre otras cosas, la actividad a desarrollar, mercado, clientes/proveedores, objetivos, y aspectos innovadores.

En caso de que se haya adherido al programa Berriz Enpresa, justificante de ello.

7. ALTERACIÓN O INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE LA SUBVENCIÓN

-En el supuesto de la alteración de las condiciones (primero contrato de alquiler y luego compra) se procederá a revisar la subvención

-En el supuesto de incumplimiento de las otorgadas para la concesión se iniciará procedimiento de reintegro de las mismas."

F) BASES Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA LA ADQUISICIÓN DE SOFTWARE EN EUSKERA PARA EL SISTEMA DE FACTURACIÓN "TICKETBAI".

Se ha dado a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

"Tema: Bases y convocatoria de subvenciones para la adquisición de software en euskera para el sistema de facturación "TicketBAI".

TicketBAI hiru Foru Aldundiek eta Jaurilaritzak batera abiatutako proiektua da, eta bere helburua lege eta teknika arloko betebeharrak batzuk ezartzea da. TBAI indarrean jartzen denetik aurrera, jarduera ekonomiko bat egiten duten pertsona fisiko eta juridiko guztiek erabili beharko baitute argitaratzen diren beharrezko teknikoak betetzen dituen fakturazio software bat.

Sistema berriak foro ogasunei ahalbideratuko diete zergadunen jarduera ekonomikoen diru sarrerak kontrolatzea eta, bereziki, amaierako kontsumitzaileak bezero dituzten jarduerenak. Era berean, informazio hori zergadunei beren zerga obligazioak betetzen laguntzeko erabiliko da.

LEGERI APLIKAGARRIA

Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, subentzioak emateari buruzkoa.

PROPOSAMENA:

2022tik aurrera merkatari, ostalari eta zerbitzuetakoek fakturazio sistema berri hau erabili beharko dute derrigorrez. Fakturaziorako software bai gaztelaniaz, bai euskaraz dagoela ikusita, Udalak orain arte merkataritzan egin duen euskararen erabilera areagotze aldeko apostuari jarraituz, garrantzitsua iruditu zaio bezeroari euskarazko faktura eman ahal izateko bertako merkatari eta ostalariak euskarazko softwarea instalatzea. Hori dela eta, Herritarrak batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo proposamena egiten dio:

Lehenik: "TicketBAI aplikaziorako euskarazko software-a erosteko diru laguntza ematea merkatari, ostalari eta zerbitzuetakoei.

Bigarrena: Eskabide bakoitzak "TicketBAI" aplikaziorako euskarazko softwarearen kostuaren %30eko diru laguntza jasotzea, gehienez ere 250€."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

"TicketBAI" es un proyecto común de las tres Haciendas Forales y del Gobierno Vasco, cuyo objetivo es la implantación de una serie de obligaciones legales y técnicas, que implicará que a partir de que entre en vigor, todas las personas físicas y jurídicas que ejercen actividad económica, deberán utilizar un software de facturación que cumpla con los requisitos técnicos que se publican.

El nuevo sistema permitirá a las Haciendas Forales el control de los ingresos de sus actividades económicas de los contribuyentes y, en especial, de aquellas actividades que tienen como clientes a las personas consumidoras finales. Asimismo, la información obtenida se utilizará para ayudar a los y las contribuyentes al cumplimiento de sus obligaciones fiscales.

LEGISLACIÓN APLICABLE

Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

PROPUESTA:

A partir de 2022 los comerciantes, hosteleros y las de servicios deberán utilizar obligatoriamente este nuevo sistema de facturación. Viendo que el software de facturación está tanto en castellano como en euskera, y siguiendo con la apuesta del Ayuntamiento por incrementar el uso del euskera en los establecimientos comerciales, ha considerado importante para poder darle al cliente la factura en euskera que los comerciantes y hosteleros locales instalen software en euskera. Por ello, la Comisión Ciudadana hace la siguiente propuesta al Ayuntamiento Pleno:

Primero: "Subvencionar la compra de software en euskera para la aplicación TicketBAI a comerciantes, hosteleros y a los de sector servicios.

Segundo: que cada solicitud reciba una subvención del 30% del coste del software en euskera para la aplicación "TicketBAI", con un máximo de 250 €."

En el turno de intervenciones se exponen las siguientes opiniones:

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): "Lehengo urtean ere esan genuen ez genuela ulertzen bakarrik euskarazko softwarea jartzeko izatea, merkatariei suposatzen dien gastuak kontuan izanda. Batzordean galdetu genuen ea merkatariei formazioa eman zaien eta esan zitzaigun pare bat saio egin direla baina nahiko teorikoa. Proposatu nahiko genuke, saioak egitea benetan laguntzeko sistema hau inplantatzen."

Alkate andreak (EAJ-PNV): "Goiekiren eskutik eman ziren formakuntza saio horiek, lehenengo beldurrak uxatze aldera. Behin aurrera pauso horiek emanda, beharrezko ikusten dute beste formatu batean ematea benetan aplikagarriak izan daitezkenak merkatarientzat. Hori programatzen ari dira. Zerbaiten berri daukagunean, noski, helaraziko dizuegu jakiteko noiz izango diren formakuntza horiek. »

Besterik ezean bozketa eginda, ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 11 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal socialistak)
Aurkako botoka: 0
Abstentzioak: 5 (Beasaingo EH Bildu)

Horren ondorioz, gehiengo osoarekin, ondorengo oinarriak onartu dira:

"TicketBAI" fakturazio sistemarako euskarazko softwarea erosteko diru laguntzen oinarriak eta deialdia. 2022.urtea

1. XEDEA

Diru laguntza honen helburua Merkataritza sektorea bultzatzea da. Bultzada horrek Udalaren izaerarekin (zerbitzuak euskaraz eskaintzea) lotura izatea sustatu nahi da. Horretarako sustatu nahi dena da erosketa tiketak euskaraz eman ahal izateko TicketBAI"

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): "el año pasado también dijimos que no entendíamos que fuera sólo para poner software en euskera, teniendo en cuenta el gasto que supone para los comerciantes. En la comisión preguntamos si se ha dado formación a los comerciantes y se nos dijo que se han hecho un par de sesiones pero bastante teóricas. Nos gustaría proponer la realización de sesiones que realmente ayuden a implantar este sistema."

La Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): "estas sesiones formativas se impartieron de la mano de Goieki, con el fin de disipar los primeros temores. Una vez dados estos pasos hacia adelante, ven necesario darlos en otro formato para que realmente puedan aplicar los comerciantes. Eso es lo que están programando. Cuando sepamos algo, por supuesto, os lo haremos llegar para saber cuándo van a tener lugar esas formaciones. "

Sin mas que decir se ha sometido a votación obteniéndose el siguientes resultado:

Votos a favor: 11 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal socialistak)
Votos en contra: 0
Abstenciones: 5 (Beasaingo EH Bildu)

En consecuencia se han aprobado las siguientes bases por la mayoría absoluta:

"Bases y convocatoria de subvenciones para la compra del software en euskera para el sistema de facturación "TicketBAI". Año 2022.

1.OBJETO

El objetivo de esta subvención es impulsar el sector comercial. Se pretende fomentar que ese impulso esté vinculado al carácter del Ayuntamiento (ofrecer servicios en euskera).Para ello, se pretende fomentar la implantación del software en euskera en la aplicación de facturación "TicketBAI" para poder emitir los tickets de compra en euskera.

fakturazio aplikazioan softwarea hizkuntza horretan ezartzea.

Hori guztia, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 17.25 artikulua Udalari emate dion eskumenaren arabera: "Toki-ekonomia-eta gizarte-garapena".

2. FINANTZIAZIOA

2022ko udal aurrekontuan 0243.471.335.30.02 Dirulaguntzak: "TicetBAI" euskarazko softwarea" kontu-sailean, 20.000 euroko kreditua aurreikusi da merkatari, ostalari eta zerbitzu sektorekoentzat helburua honetarako: Ticket Bai" fakturazio sisteman euskarazko softwarea jartzeko.

Gehieneko zenbateko osoaz gain, aurkeztutako eskabideak ikusita, zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu aldaketa onartu ondoren, diru laguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

3. ONURADUNAK

Diru laguntza jaso ahal izango du alde z aurretik eskatuta, Beasainen jarduera ekonomiko garatzen duenak eta horren ondorioz helbide fiskala udalerrian duenak.

4. ONURADUNEN BETEBEHARRAK

-Jarduera ekonomikoa Beasainen kokatuta egotea.

-Ekonomia jardueren gaineko zergan alta emanda egotea eskaerak aurkeztu beharreko datan.

-Udal Ogasunarekin zorrrik ez izatea.

-Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga betebeharrak egunean izatea.

Egiaztapen hau ofizioz egingo da administrazio horietan, salbu eta interesduna modu arrazoituan aurka agertzen bada.

5. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Todo ello en virtud de la competencia que al Ayuntamiento otorga el artículo 17.25 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi "Desarrollo local , económico y social".

2. FINANCIACIÓN

En el presupuesto municipal de 2022, se ha previsto en la partida presupuestaria . 0243.471.335.30.02 Subvenciones:,"TicketBAI" software en euskera un crédito de 20.000 euros para comerciantes, hostelería y sector servicios con el siguiente objeto: instalación de software en euskera en el sistema de facturación "TicketBAI".

Además del importe máximo total, a la vista de las solicitudes presentadas, podrá aprobarse un importe adicional, previa aprobación de la correspondiente modificación presupuestaria, con carácter previo a la resolución de la subvención.

3.BENEFICIARIOS

Podrán recibir subvención previa solicitud, quien realice una actividad económica en Beasain y en consecuencia tenga el domicilio fiscal en el municipio.

4.OBLIGACIONES DE LOS BENEFICIARIOS

-Que la actividad económica esté ubicada en Beasain.

-Estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas a la fecha de presentación de las solicitudes.

-No tener deudas con la Hacienda municipal.

-Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y la Seguridad Social.

Esta comprobación se realizará de oficio ante las citadas Administraciones, salvo oposición motivada de parte interesada.

5. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Diru laguntzak 4. baldintzak betetzen dituztenei emango zaizkie diru laguntzak eta zenbatekoa 7. artikuluan adierazten dena izango da.

Las subvenciones se concederán a quienes cumplan los requisitos del artículo anterior y su cuantía será la indicada en el artículo 7.

Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz.

La gestión de las ayudas previstas corresponde a la subárea de Cultura, Euskera y Comercio. El personal técnico del Departamento se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas.

Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio, eskaerak aurkezteko epea amaitzen denetik hilabeteko epean.

La concesión o denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de la Alcaldesa, que será notificada a la persona solicitante en el plazo de un mes desde la fecha fin de presentación de solicitudes.

Ordainketa, Alkateak diru laguntzaren ebazpena ematen duenetik hilabeteko epean egingo da.

El abono de la subvención se efectuará en un mes desde que se dicte la resolución.

6. DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

6. COMPATIBILIDAD DE LAS SUBVENCIONES

Oinarri hauetan zehaztutako diru laguntzak osagarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin.

Las subvenciones establecidas en estas bases tendrán carácter complementario con las ayudas otorgadas por otras entidades.

7. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA

7. IMPORTE DE LAS SUBVENCIONES

Eskabide bakoitzak "TicketBAI" aplikazioa euskarazko softwarearen kostuaren %30eko diru laguntza jasoko du eta gehienez ere 250€.

Cada solicitud recibirá una subvención del 30% del coste del software en euskera para instalar la aplicación "TicketBAI" y como máximo 250€.

Diruz lagunduko den gastua 2022ko ekitaldi ekonomikoan egindakoa izan beharko du.

El gasto a subvencionar deberá haberse realizado en el ejercicio económico 2022.

8. AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

8. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Diru laguntza jaso ahal izateko agiri hauek aurkeztu beharko dira:

Para poder optar a la subvención se deberá presentar la siguiente documentación:

- Eskabide orria sinatuta (1. eranskina)

-Impreso de solicitud firmado (Anexo 1)

- Pertsona juridikoen kasuan IFKren kopia eta pertsona fisikoen kasuan NAREN kopia.

- JEZn alta emanda egotea.

- Softwarearen erosketako faktura.

-Copia del CIF en el caso de personas jurídicas o DNI en el caso de personas físicas.

- Alta en el IAE.

-Factura de compra del software.

9. OINARRIAK ARGITARATZEA ETA ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA

Oinarriak BDNSra bidaliko dira eta ondoren GAOn argitaratuko dira.

Eskabideak aurkezteko epea eta modua:

-Noiz: Eskabideak oinarriak GAOn argitaratzen diren hurrengo egunetik 2022ko abenduaren 1era arte.

-Moduak:

- Diru laguntza eskatzen dutenek eskaera orria eta aurkeztu beharreko agiriak iGunean aurrez aurre aurkeztuta, aurretiko txanda eskatuta. Eskaera orria Beasaingo Udalaren web orritik jaitsi eta inprima daiteke.
- Udalaren erregistro elektronikoaren bidez aurkeztuta.

10. ERREKURTSOAK

Honako oinarri hauen aurka berraztertze ko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenb tzen bi kasuetan.”

9. PUBLICACIÓN DE BASES Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Las bases se enviarán a BDNS y posteriormente se publicarán en el BOG.

Plazo y modo de presentación de solicitudes:

-Cuándo: a partir del día siguiente al de la publicación de las bases en el BOG hasta el 1 de diciembre de 2022.

-Modos

- Presentación de la solicitud y de la documentación requerida en iGunea de forma presencial, solicitando cita previa. La solicitud se puede descargar e imprimir desde la página web del Ayuntamiento de Beasain.
- Presentación a través del registro electrónico municipal.

10.- RECURSOS

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.”

g) LANKIDETZA-PROGRAMETARAKO 2022KO
AURREKONTUKO DIRU-SARRERA
ARRUNTEN % 1AREN BANAKETA.
 2022LALE0001

g) REPARTO DEL 1% DE LOS
INGRESOS CORRIENTES DEL
PRESUPUESTO DEL 2022
PARA PROGRAMAS DE COOPERACIÓN.

Ezagutzera eman da Herritarrek batzordeko proposamena, hau da:

Se ha dado a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

AURREKARIAK

I. Badira jadanik legealdi batzuk non Beasaingo Udalak lankidetzaren egitarau ezberdinei bere aurrekontuko diru-sarrera arruntetik %1a zuzentzen duela.

II.- 2014-12-18ko osoko bilkuraren erabakiaren arabera (2015-01-1ean indarrean jarria), honela banatu zen %1 hori:

ANTECEDENTES

I. Desde hace varias legislaturas, el Ayuntamiento de Beasain destina el 1% de los ingresos corrientes de su presupuesto a diferentes programas de cooperación.

II.- Según acuerdo plenario de 18-12-2014 (entrada en vigor 1-01-2015) el reparto de ese 1% se realizó de la siguiente manera:

%70	%30
70% EUSKAL FONDOA	15% Ekintza gizatiarrentzako larrialdietarako laguntzak Ayudas de emergencia a acciones humanitarias.
	7% Garatze bidean dauden edo zoritarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programa .Acogimiento temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.
	8% Herriko gazte laguntzaileentzat bekak. Becas.

III.- Udalbatzak 2017-11-30ean hartutako erabakiaren arabera (2018-01-01ean indarrean jarria), honela egin zen banaketa:

III.- Según acuerdo plenario de 30-11-2017 (entrada en vigor 1-01-2018) el reparto se realizó de la siguiente manera:

%70	%30
-----	-----

45% EUSKAL FONDOA	15% Ekintza gizatiarrentzako larrialdietarako laguntzak Ayudas de emergencia a acciones humanitarias.
25% GARABIDE ELKARTEA	7% Garatze bidean dauden edo zoritarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programa. Acogimiento temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.
	8% Herriko gazte laguntzaileentzat bekak. Becas.

IV.- Kontuan hartuta azken sei urteetan herriko gazteentzako beka-programarako bakarrik bi eskaera aurkeztu direla, %1 hori (lankidetzak-programak) honela banatzea proposatzen da:

IV.- Teniendo en cuenta que durante los seis últimos años únicamente se han presentado dos solicitudes para el programa de becas a jóvenes de la localidad, se propone realizar la distribución de ese 1% (programas de cooperación) de la siguiente manera:

%70	%30
45% EUSKAL FONDOA	23% Ekintza gizatiarrentzako larrialdietarako laguntzak Ayudas de emergencia a acciones humanitarias.
25% GARABIDE ELKARTEA	7% Garatze bidean dauden edo zoritarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programa Acogimiento temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.

LEGERI APLIKAGARRIA

-2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. Udalerrien eskumen propioak, 17. Artikulua: Garapenerako lankidetzak alorreko politikak planifikatzea, antolatzea eta kudeatzea.

-Euskal Herriko 1/2007 Legea, otsailaren 22koa, Garapenerako Lankidetzari buruzkoa.

LEGISLACION APLICABLE

-Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Art. 17 Competencias propias de los municipios: Planificación, ordenación y gestión de políticas en materia de cooperación al desarrollo.

-Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación al Desarrollo del País Vasco.

PROPOSAMENA:

Herritarrek Batzordeak Udal Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

I.- Lankidetzarako diru-sarrerea arrunten %1eko banaketa onartzea, aurrekariaren IV. atalean adierazitako moduan, hau da:

-% 70 garapen proiektuetarako erabiltzea (% 45 Euskal Fondoa eta %25 Garabide).

-Gainerako %30a:

- % 23, Garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako laguntzak.
- % 7 Garatze bidean dauden edo zoritxarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programa

II.-Honako oinarriak onartzea:

-Garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako laguntzen oinarriak

-Garatze bidean dauden edo zoritxarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programaren oinarriak.

III.-Dagokion deialdia egitea, II. atalean aipatutako oinarriak argitaratuz.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez onartu da proposamena.

h) GARATZE BIDEAN DAUDEN HERRIALDEEI ZUZENDUTAKO LARRIALDIETARAKO EDO EKINTZA GIZATIARRENTZAKO LAGUNTZEN OINARRIAK. 2022LALE0001

PROPUESTA

En consecuencia, la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

I.- Aprobar el reparto del 1% de los ingresos corrientes destinados a cooperación de la manera señalada en el apartado IV de los antecedentes, esto es:

-Destinar el 70% para proyectos de desarrollo (45% Euskal Fondoa y 25% Garabide).

-Del 30% restante destinar:

- 23% a las ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigida a países en vías de desarrollo.
- 7% al programa de acogida temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.

II.-Aprobar las bases reguladoras de:

-Ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigidas a países en vías de desarrollo

-Ayudas para programa de acogida temporal de menores precedentes de países en vías de desarrollo.

III.-Efectuar la correspondiente convocatoria mediante la publicación de las bases mencionadas en el apartado II.”

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia la propuesta se ha aprobado por unanimidad.

H) AYUDAS A ACCIONES HUMANITARIAS O DE EMERGENCIA DIRIGIDAS A PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO 2022.

Se da a conocer la propuesta de la Comisión DE Ciudadanía relativa a la aprobación de las bases

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordeko proposamena, aipatutako oinarriak onartzeari buruzkoak.

Bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

GARATZE BIDEAN DAUDEN HERRIALDEEI ZUZENDUTAKO LARRIALDIETARAKO EDO EKINTZA GIZATIAARENTZAKO LAGUNTZAK 2022

citadas.

Los asistentes muestran su conformidad con la propuesta.

En consecuencia, se aprueban por unanimidad las siguientes bases:

AYUDAS A ACCIONES HUMANITARIAS O DE EMERGENCIA DIRIGIDAS A PAISES EN VÍAS DE DESARROLLO 2022

ZIOEN AZALPENA

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, 17,1 artikuluan, udalerraren eskumen propio gisa aurreikusten du:

37) Garapenerako lankidetzaren alorreko politikak planifikatzea, antolatzea eta kudeatzea.

Horretan oinarrituta, Beasaingo udalaren helburua da garapen bidean dauden herrialdeetako edo desplazatu eta/edo errefuxiatuak bizi diren lurraldeetako biztanleei, hondamendi naturalen (lurrikarak, uholdeak, lehortekak, ekaitzak), giza jatorriko hondamendien (gerrak, gatazkak, borrokak) edo egiturazko krisien (haustura politiko, ekonomiko edo sozial larriak) biktimei berehala laguntzeko ekintzak sustatzea.

Helburua giza sufrimendua prebenitzea eta murriztea da, biktimei arrazagatik, erlijioagatik, sexuagatik, adinagatik, nazionalitateagatik edo kideatasun politikoagatik diskriminatu gabe.

Horretarako, dirulaguntzak emateko oinarri hauek prestatu dira, eta aurrerago adieraziko dira, honako hauek kontuan hartuta:

-Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege dekretoaren bidez onartua.

-Dirulaguntzak arautzen dituan Udal Ordenantza (2018/06/14GAO).

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, en el artículo 17,1 prevé como competencias propias del municipio:

37) Planificación, ordenación y gestión de políticas en materia de cooperación para el desarrollo.

En base a ello, el Ayuntamiento de Beasain tiene como objetivo promover acciones que contribuyan a asistir de inmediato a las poblaciones de países en vías de desarrollo o de territorios donde residan personas desplazadas y/o refugiadas, víctimas de catástrofes naturales (terremotos, inundaciones, sequía, tormentas...), de catástrofes de origen humano (guerras, conflictos, combates...) o de crisis estructurales (fracturas políticas, económicas o sociales graves).

Su objetivo no es otro que la prevención y la reducción del sufrimiento humano sin discriminar a las víctimas por razones raciales, religiosas, de sexo, edad, nacionalidad o pertenencia política.

A tal efecto se han elaborado las presentes bases de concesión de las subvenciones que más adelante se indicarán teniendo en cuenta para ello:

-La ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006.

-La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).

-Plan estratégico de subvenciones 2020-2022 del Ayuntamiento de Beasain (Objetivo estratégico 1:

-Beasaingo udaleko dirulaguntzen Plan estrategikoa 2020-2022 (1. Helburu estrategikoa: gizarte-ekintza sustatzea. 1.5 Dirulaguntza ildoak: Gizarte-lankidetzak eta garapenerako laguntzak).

1.- Xedea

Oinarri hauen xedea larrialdi kasuetan daudenentzako edo ekintza gizatiarrak egiteko laguntza ematea da baldin eta hondamendi naturalek, gatazka armatuek edo antzeko gertaeraren batek eragindako larrialdian edo hondamendian dauden pertsona eta erkidegoentzako badira. Ekintzak beharrezko daudenek dituzten beharren arabera gauzatuko dira eta alde batera utziko dira irizpide politikoak, interes ekonomikoak edo arraza, etnia, nazionalitate, erlijio, sexu, adin edo pentsamolde politikoa dela eta egin litezkeen baztertzeko ezker guztiak.

2.- Aurrekontua

1 0220.481.230.20.01 kontusail espezifikoan 51.000 euroko kreditua kontsignatu zen, lankidetzak jardueretarako honela banatzeko:

a) 39.100€ garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako.

b) 11.900€ Garatze bidean edo zoritxarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programarako.

Hala ere, lehenik eta behin harrera-programarako laguntzak ebatzea aurreikusten denez, erabiltzen ez den horientzat aurreikusitako kreditua (eskaerarik ez egoteagatik edo aurkeztutakoak ez onartzeagatik), garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako laguntzetarako aurreikusitako kredituan sartuko da.

3.- Erakunde onuradunak.

Oinarri hauetan ezarritako diru-laguntzak eskatzeko aukera, nortasun juridikoa izan eta irabazi asmorik ez duten irabazi asmorik gabeko gobernu kanpoko nortasun juridikodun edozein antolakuntzak edo erakundeak izan dezake, hala nola Garapenerako Gobernu Kanpoko Erakundeak (GGKE) edo erlijio-kongregazioek deialdi honen xedearekin bat etorrita

promover la acción social, Línea de subvención 1.5: cooperación social y ayuda al desarrollo.

1.- Objeto.

Es objeto de las presentes bases regular las ayudas a acciones humanitarias o de emergencia orientadas a personas y comunidades afectadas por situaciones de emergencia o desastre, causadas por catástrofes naturales, conflictos armados u otras circunstancias comparables. Las actividades se llevarán a cabo en relación al grado de necesidad de las víctimas, dejando de lado consideraciones políticas, intereses económicos o cualquier discriminación negativa por razón de raza, etnia, nacionalidad, religión, sexo, edad o filiación política.

2.- Presupuesto.

En la partida presupuestaria 1 0220.481.230.20.01 se consignó un crédito de 51.000€ para actividades de cooperación.

a) 39.100€ para ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigida a países en vías de desarrollo.

b) 11.900€ para el programa de acogida temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.

No obstante, dado que se prevé resolver en primer lugar las ayudas destinadas al programa de acogida, el crédito previsto para éstas que no se utilice (falta de solicitudes o no admisión de las presentadas), se incorporará al crédito previsto para las ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigidas a países en vías de desarrollo.

3.- Entidades beneficiarias.

Podrán solicitar las subvenciones establecidas en las presentes Bases cualquier organización o institución no gubernamental con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro, tales como Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo (ONGDs) o congregaciones religiosas cuya actividad coincida con el objeto de esta convocatoria y que tengan su sede central o delegación permanente en la CAPV.

jarduerak egiten badituzte eta beren egoitza nagusia edo ordezkaritza iraunkorra EAEan baldin badute.

Kontu hauetarako GGKEren ordezkaritza iraunkorra EAEan dagoela ulertuko da, erakundearen egitura esanguratsuak bertan dituela agiri bidez egiaztatuta. Horrela bada, ordezkaritza iraunkorrak hartuko du eskaera aurkezteko zuzeneko erantzukizuna. Halaber, kontabilitatea eraman, dokumentuak izapidetu eta proiektua kudeatu ere, berak egin behar ditu bere EAEko bulegoetan.

Deialdi honetara biltzeko espresuki baztertuta gelditzen dira Estatuaren, Autonomi Administrazioen, Foru Aldundien eta banketxeen mendeko erakundeak nahiz zerbitzuak.

Aurkezten diren erakundeek ezingo dute diru-laguntzarik jaso baldin eta Beasaingo Udalarekin egunera ez badaude (zor ekonomikoak, beste deialdietan onartutako diru-laguntzen justifikazio falta...)

4.- Eskaerak. Agiriak.

Eskaerak Udaletxean aurkeztu behar dira, honako agiri hauekin batera:

a) Eskaerari dagokion inprimaki ofiziala, erakunde sinatzailearen ordezkari izateko legezko gaitasuna duen pertsonak sinatua.

b) Laguntzea eskatzen den larrialdiko egoerari buruzko txosten zehatza. Txostenak, 1990. urtean Beasaingo Udalak onartutako Euskararen Udal Ordenantzaren 15. artikuluari jarraiki, euskaraz idatzita egon beharko du.

c) Dirulaguntza eskatzen den proiektu, jarduera edo programa espezifikoaren gastu eta diru-sarreraren aurrekontua.

Erakunde eskatzaile bakoitzak proiektu bakarra aurkeztu ahal izango du.

Proiektu bakoitzeko, gehienez, 15.000 €-ko diru-laguntza emango da, eta proiektua 2022. urtean hasi eta amaitu beharko da.

Eskatzen eta onartzen den diru laguntzatik (zeharkako gastuak kontutan izan gabe) gehienera, %10a bideratu ahal izango da erbesteratutako langileen gastuentzat

Se entenderá por delegación permanente, a estos efectos, la presencia y estructuras significativas de la ONGD en Gipuzkoa, acreditadas documentalmente. En este caso, la delegación permanente asume la responsabilidad directa y se compromete al mantenimiento de la contabilidad, documentación y cogestión del proyecto en su oficina en la CAPV.

Quedan expresamente excluidas de acceder a esta convocatoria las Instituciones o servicios dependientes del Estado, la Administración Autonómica, la Diputación Foral y las Entidades de Ahorro.

Tampoco podrán concederse subvenciones a las entidades que no se encuentren al corriente con el Ayuntamiento de Beasain (deudas económicas, justificación insuficiente de subvenciones concedidas en convocatorias anteriores...)

4.- Solicitudes. Documentación.

Las solicitudes se presentarán en el Ayuntamiento acompañadas de la siguiente documentación:

a) Impreso oficial de la solicitud firmada por la persona que posea capacidad legal para representar a la entidad solicitante.

b) Informe detallado de la situación de emergencia para la que se solicita la ayuda. El informe, en cumplimiento del art. 15 de la Ordenanza Municipal del Euskara aprobado en 1990 por el Ayuntamiento de Beasain, deberá estar redactado en euskara.

c) Presupuesto de Gastos e Ingresos, de los proyectos, actividades o programas específicos para los que se solicite la subvención.

Cada entidad solicitante únicamente podrá presentar un único proyecto.

Como máximo por proyecto se subvencionarán 15.000€ y la ejecución del mismo deberá iniciarse y finalizar en el año 2022.

La cantidad que se podrá destinar a la financiación del personal expatriado (incluyendo viajes, dietas...) será como máximo el 10% de la subvención solicitada y concedida y la destinada a gastos indirectos el 7%.

(bidaia, dietak, e.a. barne) eta zeharkako gastuentzat %7a.

d) Erakunde eskatzailearen IFKren kopia.

e) Erakunde eskatzailearen estatutuak. Estatutuak, diru-laguntza lehenengo aldiz eskatzen duten erakundeek eta estatutuetan aldaketaren bat egin duten erakundeek bakarrik aurkeztu beharko dituzte.

f) Sinatzailea erakunde eskatzailearen ordezkari dela egiaztatzen duen agiria.

g) Eskatzailea, diru-laguntzaren onuradun izaera lortzeko azaroaren 17ko 38/2003 legeko 13. artikulua adierazitako debekuetan sartuta ez egotearen erantzukizuneko aitortpena.

h) Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 22 artikuluan eskatzen den egiaztapena, dagokion Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatearen inguruan, Udalak egiaztatuko du datuen bitartekaritzarako plataformetan edo horretarako gaitutako beste sistema elektronikoko batzuetan kontsulta eginez.

Hala ere, eskatzaileak berariaz egin ahal izango dio aurka egiaztapen horri; kasu horretan izaera hori egiaztatzen duten ziurtagiri eguneratuak aurkeztu beharko ditu bere kabuz.

5.- Eskakerak aurkezteko epea.

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAO-n argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, eskabideak aurkezteko epea zenbatzen hasiko da 2022-06-30 arte.

Eskakerak, telematikoki aurkeztu beharko dira Beasaingo Udalaren www.beasain.eus helbidean.

Udalak ikusiko balu, eskatzaileak aurkeztutako agiriak proiektuan azaldutakoak baino gutxiago direla edo osatu gabeak direla, 10 egun naturaleko epea emango dio falta direnak aurkezteko edo osatu gabeak osatzeko. Epe hori amaitzen denean huts horiek zuzendu gabe baleude, eskaera artxibatu egingo da beste izapiderik egin gabe.

d) Copia del CIF de la entidad solicitante.

e) Los Estatutos de la entidad solicitante. Únicamente deberán presentar los estatutos aquellas entidades que solicitan subvención por primera vez y aquellas que hayan hecho alguna modificación en los mismos.

f) Documento que acredite la condición de representante de la entidad solicitante.

g) Declaración responsable de no estar incurso en las prohibiciones de obtener la condición de beneficiario de la subvención señaladas en el artículo 13 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre.

h) La acreditación del cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Hacienda correspondiente y frente a la Seguridad Social, exigidas por el artículo 22 del R.D: 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, se verificará automáticamente por el Ayuntamiento, mediante consulta en las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto.

No obstante, la persona solicitante podrá oponerse expresamente a dicha verificación, en cuyo caso deberá aportar por sí mismo, los certificados actualizados que acrediten esta condición.

5.- Plazo de presentación de solicitudes.

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 30-06-2022.

Las solicitudes se presentarán telemáticamente en el Ayuntamiento de Beasain en la siguiente dirección: www.beasain.eus

Si el Ayuntamiento comprobara que la documentación presentada por quien solicita fuese incompleta o insuficiente respecto al proyecto presentado, concederá al mismo un plazo de 10 días naturales para subsanar la omisión o deficiencia, transcurrido el cual sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.

6.- Hautaketarako irizpideak.

Larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako dirulaguntzak norgehiagoka erregimenean emango dira, hau da: aurkeztutako eskabideak alderatuko dira, lehentasun-hurrenkera bat ezartzeko, ondoren adierazten diren balorazio-irizpideen arabera kreditua agortu arte.

Proiektuak zuzen baloratzearen, beraietan azaldutako oro egiaztatzen duten datu eta dokumentu guztiak aurkeztuko dira.

Gehieneko puntuazioa 70 puntukoa da.

Banatzeko den dirua denetara lortutako puntuaketaren arabera banatuko da, punturik gehien lortu duen erakundetik hasi eta banatzeko den dirua erabat bukatu arte.

Horren ondorioz erakunde eskatzaileraren batek ezin badu eskatutako guztia jaso, ez da proiektua birformulatzea onartuko, eta proiektua osorik gauzatzeari dagozkion gastuak justifikatu beharko dira.

BALORAZIO IRIZPIDEAK

a) Eremu geografikoa (10 puntu arte)

Ekintza gizatiarrentzat edo larrialditako proiektuen ekimenak lehenetsiko dira, giza garapenaren indizea kontuan hartuta (GGI: Nazio Batuen Garapenerako Programak sortutako hiru parametroz osaturiko gizarte-adierazle estatistikoa: bizitza luzea eta osasungarria, hezkuntza eta bizitza maila egokia).

- Giza Garapenaren Adierazlea (GGA) 0,5 baino txikiagoa izatea edo herri indigenak ere egotea. (10 puntu)
- Giza Garapenaren Adierazlea (GGA) 0,5 eta 0,599 bitartekoa izatea. (8 puntu)
- Giza Garapenaren Adierazlea (GGA) 0,6 eta 0,699 bitartekoa izatea. (6 puntu)

b) Biztanle hartzaileak (10 puntu, arte)

Egindako jarduerak honako hurrenkera hau izan beharko dute kontuan, eta lehentasunez:

6.-Criterios de selección.

Las ayudas a acciones humanitarias o de emergencia se otorgarán en régimen de concurrencia competitiva, esto es: se compararán las solicitudes presentadas a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo a los criterios de valoración señalados a continuación hasta agotar el crédito.

Para la correcta valoración de los proyectos se aportarán todos los datos y documentos que acrediten lo expuesto en los mismos.

La puntuación máxima es de 70 puntos.

El importe disponible se repartirá en función de la puntuación global obtenida, comenzando por la entidad que haya obtenido mayor puntuación, y así hasta agotarlo.

Si como consecuencia de ello alguna entidad solicitante no pudiera percibir la totalidad de lo solicitado, no se admitirá la reformulación del proyecto y deberán justificarse los gastos correspondientes a la ejecución total del proyecto.

CRITERIOS DE VALORACIÓN

a) Ámbito geográfico (hasta 10 puntos)

Se priorizarán las iniciativas de proyectos de acción humanitaria o de emergencia teniendo en cuenta el índice de desarrollo humano (IDH: Indicador social estadístico compuesto por tres parámetros: esperanza de vida, educación e ingresos per cápita elaborado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo).

- Que el Indicador de Desarrollo Humano (IDH) sea inferior a 0,5 o que existan poblaciones indígenas. (10 puntos)
- Que el Indicador de Desarrollo Humano (IDH) esté comprendido entre 0,5 y 0,599. (8 puntos)
- Que el Indicador de Desarrollo Humano (IDH) esté comprendido entre 0,6 y 0,699. (6 puntos)

b) Población destinataria (hasta 10 puntos)

Las actuaciones llevadas a cabo deberán atender por este orden, y prioritariamente:

- La población más vulnerable (infancia, mujer y/o personas discapacitadas. (10 puntos)

- Biztanleria kalteberena (haurrak, emakumeak eta/edo desgaitasuna duten pertsonak). (10 puntu)

- Errefuxiatuak eta desplazatuak (5 puntu)

c) Esku-hartzea (20 puntu, arte)

- Larrialdiak edo hondamendiak eragindako pertsonen kopurua (10 puntu arte)

- 1.000 pertsona arte (2 puntu)

- 5.000 pertsona arte (4 puntu)

- 10.000 pertsona arte (6 puntu)

- 20.000 pertsona arte (8 puntu)

- 20.000 pertsona baino gehiago kaltetuta (10 puntu)

- Laguntzaren onuradunen kopurua (10 puntu arte)

- 500 pertsona arte (2 puntu)

- 1.000 pertsona arte (4 puntu)

- 2.000 pertsona arte (6 puntu)

- 3.000 pertsona arte (8 puntu)

- 3.000 pertsona baino gehiago (10 puntu)

d) Sektore-lehentasunak (10 puntu)

Oinarrizko gizarte-premiei erantzutea (hezkuntza, osasuna, etxebizitza, oinarrizko azpiegitura eta elikagaien segurtasuna) (10 puntu)

e) Proiektuaren finantzaketa (10 puntu, arte)

- Bakarrik Beasaingo Udalari diru-laguntza eskatu zaion proiektua (2 puntu)

- Bakarrik Beasaingo Udalari diru-laguntza eskatu zaion eta erakunde eskatzaile berak kofinantzatutako proiektua (5 puntu).

- Beasaingo Udalari diru-laguntza eskatu zaion proiektua eta beste erakunde publiko edo/eta pribatuekin batera kofinantzatutako proiektua (10 puntu).

f) Beasainen sentsibilizazio-ekintzak jasotzen dituzten proiektuak (10 puntu, arte)

Aukerakoa izango da, eta antolaketa-, hedapen- eta gauzatze-gastuak erakunde eskatzailearen kontura izango dira.

- Población refugiada y desplazada (5 puntos)

c) Intervención (hasta 20 puntos)

- Número de personas afectadas por la emergencia o catástrofe (hasta 10 puntos)

- Hasta 1.000 personas afectadas (2 puntos)

- Hasta 5.000 personas afectadas (4 Puntos)

- Hasta 10.000 personas afectadas (6 puntos)

- Hasta 20.000 personas afectadas (8 puntos) Más de 20.000 personas afectadas (10 puntos)

- Número de personas beneficiarias de la ayuda (hasta 10 puntos)

- Hasta 500 personas (2 puntos)

- Hasta 1.000 personas (4 puntos)

- Hasta 2.000 personas (6 puntos)

- Hasta 3.000 personas (8 puntos)

- Más de 3.000 personas (10 puntos)

d) Prioridades sectoriales (10 puntos)

Atención a necesidades sociales básicas (educación, salud, vivienda, infraestructura básica y seguridad alimentaria) (10 puntos)

e) Financiación del proyecto (hasta 10 puntos)

- Proyecto para el que únicamente se ha solicitado subvención al Ayuntamiento de Beasain (2 puntos)

- Proyecto para el que únicamente se ha solicitado subvención al Ayuntamiento de Beasain y cofinanciado por la propia entidad solicitante (5 puntos)

- Proyecto para el que se ha solicitado subvención al Ayuntamiento de Beasain y cofinanciado por otras entidades públicas y/o privadas (10 puntos)

f) Proyectos que contengan acciones de sensibilización en Beasain (hasta 10 puntos)

Tendrá carácter optativo y los gastos de organización, difusión, ejecución...correrán a cuenta de la entidad solicitante.

La acción para ser evaluada deberá contar con:

- Una relación y descripción de propuestas-

Ekintzak, ebaluatzeko, honako hauek izan beharko ditu:

- Erakundeak modu autonomoan garatu beharreko proposamen-jardueren zerrenda eta deskribapena.

7.- Proposamenak egin eta ebaztea

Gizarte Ongizateko Azpiarloa arduratuko da aurkeztutako dokumentazioa aztertzeaz. Horretarako, Balorazio Batzordeak txosten teknikoa egingo du jasotako eskaerez eta proposamena egingo dio Alkateari, hark ebazte dezan.

Honako hauek izango dira Balorazio Batzordeko kideak:

- Gizarte Ongizate Azpiarloko arduradun teknikoa.
- Gizarte Ongizateko Azpiarloko 2 teknikari.

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan, Udalari jakinarazi behar zaio.

8.-Erakunde eskatzaileari jakinarazteko epea

Alkatetzak hartutako ebazpena behar bezala jakinaraziko zaio dirulaguntzaren eskatzaileari, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere 2 hilabeteko epean.

9.- Ordaintzeko modua

Dirulaguntzaren %100a, ebazpen-datatik zenbatutako ondorengo bi hilabeteen barruan ordainduko da.

10.- Dirulaguntzaren egiaztatzea

Dirulaguntza zuritzeko garaian kontuan hartu beharreko kopurua aurkeztutako proiektu osoarena izango da.

Erakunde onuradunek ondoren aipatzen diren agiriak aurkeztu beharko dizkiote Udalari:

actividades a desarrollar de forma autónoma por parte de la entidad.

7.- Elaboración y resolución de propuestas

Será la Subárea de Bienestar social quien se encargará de analizar la documentación presentada. A tal efecto la comisión de valoración remitirá el informe técnico y elaborará la propuesta que será sometida a alcaldía al objeto de emitir la resolución estimada aprobando o denegando la solicitud realizada.

La Comisión de Valoración estará compuesta por las siguientes personas:

- Responsable técnico de la Subárea de Bienestar Social.
- 2 técnicos de la Subárea de Bienestar Social.

Las ayudas establecidas en estas bases de la subvención serán compatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras entidades y organismos. En ese caso, se deberá dar cuenta de ello al Ayuntamiento.

8.- Plazo de notificación a la Entidad peticionaria

La resolución adoptada por Alcaldía será debidamente notificada a la persona solicitante de la subvención en el plazo máximo de 2 meses contados a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de las solicitudes.

9.- Procedimiento de pago

Se procederá al 100% de la subvención en el plazo de dos meses contados desde la fecha de la resolución.

10.- Justificación de la subvención

La justificación tendrá que ser respecto a la totalidad del proyecto presentado.

Las organizaciones beneficiarias estarán obligadas a presentar al Ayuntamiento la documentación que a continuación se establece:

- a) Justificante de la transferencia del 100% del dinero aprobado para gastos directos. En el justificante de la transferencia, concretamente en el concepto, tendrá

a) Onartutako zuzeneko gastuen kopuruaren transferentzia egin izanaren frogagiria. Froga agiri horretan, transferentziaren kontzeptuan hain zuzen ere, proiektuaren izena eta proiektua aurrera eramango den herrialdearen izena azalduko dira.

b) Burututako programari edo jarduerari buruzko memoria xehea euskaraz.

c) Justifikazio-kontu sinplifikatua: jardueran izandako gastu eta inbertsioen zerrenda xehatua hartzekoduna eta agiria, zenbatekoa, egite data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziz. Dirulaguntza aurrekontu zenbatetsiaren arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

d) Faktura originalak.

Nazio Batuen Nazioarteko Erakundeek ez dute fondoan erabilera justifikatzeko fakturarik aurkeztu beharko (Emandako dirulaguntzaren Faktura Bakarraren originalaren aurkezpena egin beharko dute) nazio Batuetako agentzien funtzionamenduari buruz erabakitako berariazko kontabilitate-kontrola nahiko justifikazioa dela ulertzen delako.

e) Lortutako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideek finantzatzekoak ziren jardueren kostuak ez dituztela gaituzten adierazten duen erantzukizuneko aitorpena.

f) Helburu berdinerako beste laguntzarik jaso ez izanaren ziurtagiria, edota bestela, adierazi bereziki zer laguntza jaso diren.

g) Hala badagokio, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, itzultzeko ordainketa-gutuna eta horien ondoriozko interesak.

11.- Egiaztatze epea

Aurreko artikuluan eskatutako agiriak, dirulaguntzaren deialdiko urtearen hurrengo urteko otsailaren azkeneko laneguna amaitu baino lehen aurkeztu beharko dira.

12.- Betebeharrak ez betetzea

que aparecer el nombre del proyecto y el país donde se desarrolle el mismo.

b) Memoria detallada del programa o actividad realizada en euskara.

c) Cuenta justificativa simplificada: relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

d) Facturas originales.

Se exige a los Organismos Internacionales de Naciones Unidas de la entrega de facturas justificativas de la utilización de los fondos (Deberán presentar la Factura Única original de la cantidad otorgada), entendiéndose como justificación el control contable específico acordado para el funcionamiento de las distintas agencias de Naciones Unidas.

e) Declaración responsable de que las subvenciones, ayudas e ingresos o recursos obtenidos, no superen el coste de las actividades objeto de la financiación.

f) Justificante de no haber recibido ninguna otra subvención para el mismo fin o en su defecto especificar qué ayudas se han recibido.

g) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como los intereses derivados de los mismos.

11.- Plazo de justificación

La documentación solicitada en el artículo anterior, tendrá que presentarse para el último día hábil del mes de febrero del año siguiente al de la convocatoria de la subvención.

12.- Supuestos de incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se establecen en las presentes Bases supondrá la revisión de la misma y en su caso la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Oinarri hauetan aurreikusitako betebeharretakoren bat ez betetzeak erabakia berrikustea ekarriko du eta hala behar izanez gero, emandako dirulaguntza deuseztatzea, gutxitzea edo itzularaztea.

13.- Errekurtsoak

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeko errekurtsoa auzi daiteke, hilabete epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean. Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.”

i) GARATZE BIDEAN DAUDEN EDO ZORITXARREN JASAN DUTEN HERRIALDEETATIK DATOZEN HAURREN DENBORALDIRAKO HARRERA PROGRAMAREN OINARRIAK. 2022HAPR0001

Ezagutzera Herritarrak batzordeko proposamena aipatutako oinarriak onartzeari buruzkoa.

Hitz egiteko txanda eman ondoren bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

GARATZE BIDEAN DAUDEN EDO ZORITXARREN
BAT JASAN DUTEN HERRIALDEETATIK DATOZEN
HAURREN DENBORALDIRAKO HARRERA
PROGRAMA 2022

ZIOEN ALAZPENA

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, 17,1 artikuluan, udalerraren eskumen propio gisa aurreikusten du:

37) Garapenerako lankidetzaren alorreko politikak planifikatzea, antolatzea eta kudeatzea.

13. Recursos

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las siguientes bases.”

i) BASES DEL PROGRAMA DE ACOGIDA TEMPORAL DE MENORES PROCEDENTES DE PAÍSES EN LOS QUE HAYAN ACONTECIDO CATÁSTROFES O EN VÍAS DE DESARROLLO 2022.

Se da a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía relativa a la aprobación de las bases citadas.

Los asistentes muestran su conformidad con la propuesta.

En consecuencia, se aprueban por unanimidad las siguientes bases:

PROGRAMA DE ACOGIDA TEMPORAL DE
MENORES PROCEDENTES DE PAÍSES EN LOS
QUE HAYAN ACONTECIDO CATÁSTROFES O EN
VÍAS DE DESARROLLO 2022

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, en el artículo 17,1 prevé como competencias propias del municipio:

37) Planificación, ordenación y gestión de políticas en materia de cooperación para el desarrollo.

Horretan oinarrituta, Beasaingo udalaren helburua garatze bidean dauden edo zoritxarren bat jasan duten (Natura-inguruneek nahiz gizakiaren esku-hartzeak eragindako hondamendiak) herrialdeetatik datozen adingabeei laguntza humanitaria ematea da.

Horren helburua da harreraren hartutako adingabeei aukera ematea, bizi diren baldintza gogorretatik aldi baterako irteteko, laguntza medikoa eta elikadura-oreka izateko, harreraren zehar loturak sortzeko eta truke soziokulturala garatzeko.

Horretarako, dirulaguntzak emateko oinarri hauek prestatu dira, eta aurrerago adieraziko dira, honako hauek kontuan hartuta:

-Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege dekretoaren bidez onartua.

-Dirulaguntzak arautzen dituan Udal Ordenantza (2018/06/14GAO).

-Beasaingo udaleko dirulaguntzen Plan estrategikoa 2020-2022 (1. Helburu estrategikoa: gizarte-ekintza sustatzea. 1.5 Dirulaguntza ildoak: Gizarte-lankidetzak eta garapenerako laguntza).

1.-Xedea.

Oinarri hauen xedea, garatze bidean dauden edo ezbeharren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurrak Beasaingo familietan edo EAEko elkarleen bitartez Gipuzkoako egoitzetan, aterpetxeetan, udalekuetan eta harreraren hartzeko dirulaguntzak arautzea.

2.- Aurrekontua

1 0220.481.230.20.01 kontu-sail espezifikoan 51.000€ko kreditua kontsignatu da, lankidetzak jardueretarako, eta honela banatuko da:

En base a ello, el Ayuntamiento de Beasain tiene como objetivo proporcionar ayuda humanitaria a menores, procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes producidas por medios naturales o por la intervención humana o procedentes de países en vías de desarrollo.

Su objetivo no es otro que posibilitar a los menores acogidos, salir temporalmente de las duras condiciones en las que viven, posibilitar que tengan asistencia médica y, equilibrio alimenticio, crear vínculos durante la acogida y desarrollar un intercambio sociocultural.

A tal efecto se han elaborado las presentes bases de concesión de las subvenciones que más adelante se indicarán teniendo en cuenta para ello:

-La ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006.

-La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).

-Plan estratégico de subvenciones 2020-2022 del Ayuntamiento de Beasain (Objetivo estratégico 1: promover la acción social, Línea de subvención 1.5: cooperación social y ayuda al desarrollo)

1.- Objeto

Es objeto de las siguientes bases la concesión de ayudas para el acogimiento temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo en familias de Beasain o en residencias, albergues, campamentos etc. de Gipuzkoa a través de asociaciones de la CAV.

2.- Presupuesto.

En la partida presupuestaria 1 0220.481.230.20.01 se haya consignado un crédito de 51.000€ para actividades de cooperación de lo que:

a)39.100€ garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako bideratuko dira.

b)11.900€ Garatze bidean edo zoritxarren bat jasan duten herrialdeetatik datozen haurren denboraldirako harrera programarako bideratuko dira.

Aldi batetarako harrera programarako laguntzak eman ondoren, aurreikusitako kreditua agortzen ez bada, geratzen den kopurua garatze bidean dauden herrialdeei zuzendutako larrialdietarako edo ekintza gizatiarrentzako laguntzetarako bideratuko da.

3.- Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

Beasaingo Udalak honako gastuak ordaindu ahal izango ditu:

-Bidaiak, arropa, oinetakoak, farmazia gastuak, betaurrekoak, dentista gastuak e.a.

Adingabeen harrera Beasaingo familietan lehenetsiko da; beraz, helburu horrekin, behar den diru-kopurua gordeko da Beasaingo familia harreragileen artean banatzeko. Familietan hartzeagatik gehienez 1.500€ emango dira.

Beasaingo familia harreragileen aurkeztutako eta onartutako eskaeren ondorioz aurreikusitako kreditua agortzen ez bada, soberakina elkarteen eskaeren iritsiera-ordenaren arabera banatuko da. 1.500€ harreran hartutako adingabe bakoitzeko, kreditua agortu arte.

4.- Eskatzaileak.

Oinarri hauetan ezarritako diru-laguntzak eskatzeko aukera izango dute:

-Familia-harrera kasuetan: Beasainen legezko eta benetako bizilekua duen edozein familiak.

-Gipuzkoako egoitza, aterpetxe, udaleku e.a.-harrera kasuetan: nortasun juridikoa izan eta irabazi asmorik ez duten eta deialdi honen xedearekin bat etorrita

a)39.100€ se destinarán para ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigidas a países en vías de desarrollo.

b)11.900€ se destinarán al programa de acogida temporal de menores procedentes de países en los que hayan acontecido catástrofes o en vías de desarrollo.

Si tras otorgar las ayudas destinadas al programa de acogida temporal no se agotara el crédito previsto, la cantidad que reste se utilizará para incrementar los fondos destinados a las ayudas a acciones humanitarias o de emergencia dirigidas a países en vías de desarrollo.

3.- Gastos Subvencionables.

El Ayuntamiento de Beasain podrá subvencionar los siguientes gastos:

-Viajes, ropa, calzado, gastos de farmacia, gafas, gastos de dentista etc.

Se priorizará el acogimiento de menores en familias de Beasain por lo que con ese objetivo, se reservará el importe de dinero necesario para poder financiar a las familias acogedoras de Beasain. El importe máximo a conceder por acogimiento en familias será de 1.500€.

Si como consecuencia de las solicitudes presentadas y otorgadas a las familias acogedoras de Beasain no se agotara el crédito previsto, el remanente se repartirá atendiendo al riguroso orden de llegada de las solicitudes de las asociaciones. 1500€ por menor acogido hasta agotar los fondos.

4.- Solicitantes.

Podrán solicitar las subvenciones establecidas en las presentes Bases:

-Para el caso de acogimiento familiar: cualquier familia con residencia legal y efectiva en Beasain.

jarduerak egiten dituzten irabazi asmorik gabeko gobernuz kanpoko nortasun juridikodun edozein antolakuntzak edo erakundek izan dezake bere egoitza nagusia edo ordezkaritza iraunkorra EAEn baldin badu.

Kontu hauetarako GGKEren ordezkaritza iraunkorra EAEan dagoela ulertuko da, erakundearen egitura esanguratsuak bertan dituela agiri bidez egiaztatuta. Horrela bada, ordezkaritza iraunkorrak hartuko du eskaera aurkezteko zuzeneko erantzukizuna eta diru-laguntza ematen bazaio, bera arduratuko da kontabilitatea eramateaz, dokumentuak izapidetzeaz eta proiektua kudeatzeaz ere, bere EAEko bulegoetan.

Deialdi honetara biltzeko espresuki baztertuta gelditzen dira Estatuaren, Autonomi Administrazioen, Foru Aldundien eta banketxeen mendeko erakundeak nahiz zerbitzuak.

Aurkezten diren erakundeek ezingo dute diru-laguntzarik jaso baldin eta Beasaingo Udalarekin egunera ez badaude (zor ekonomikoak, beste deialdietan onartutako diru-laguntzen justifikazio falta...).

5.- Eskaerak. Agiriak.

Eskaerak Udaletxean aurkeztu behar dira, honako agiri hauekin batera:

a)Eskaerari dagokion inprimaki ofiziala, eskatzaileak sinatuta (familia-harrera kasuan) edo erakunde sinatzailearen ordezkari izateko legezko gaitasuna duen pertsonak sinatua. (Gipuzkoako egoitza, aterpetxe, udaleku e.a.-harrera kasuan).

b) Laguntzea eskatzen den proiektu edo egitarauaren txosten zehatza. Txostenak, 1990. urtean Beasaingo Udalak onartutako Euskararen Udal Ordenantzaren 15. artikuluari jarraiki, euskaraz idatzita egon beharko du eta proiektua edo programa bera burutzeko aurreikusitako diru-sarreraren eta gastuen aurrekontua lagun izan beharko du egikaritze-egutegiarekin batera.

-Para el caso de acogimiento en residencias, albergues, campamentos etc. de Gipuzkoa: Cualquier organización o institución no gubernamental con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro, cuyas actividades coincidan con el objeto de esta convocatoria y que tengan su sede central o delegación permanente en la CAPV.

Se entenderá por delegación permanente, a estos efectos, la presencia y estructuras significativas de la ONGD en el citado territorio, acreditadas documentalmente. En este caso, la delegación permanente asume la responsabilidad directa en la presentación de la solicitud y se compromete al mantenimiento de la contabilidad, documentación y cogestión del proyecto en su oficina en la CAPV.

Quedan expresamente excluidas de acceder a esta convocatoria las Instituciones o servicios dependientes del Estado, la Administración Autonómica, la Diputación Foral y las Entidades de Ahorro.

Tampoco podrán concederse subvenciones a las entidades que no se encuentren al corriente con el Ayuntamiento de Beasain (deudas económicas, justificación insuficiente de subvenciones concedidas en convocatorias anteriores...)

5.- Solicitudes. Documentación.

Las solicitudes se presentarán en el Ayuntamiento acompañadas de la siguiente documentación:

a) Impreso oficial de la solicitud firmada por la persona solicitante (en el caso de acogimiento familiar) o por la persona que posea capacidad legal para representar a la entidad solicitante (en caso de acogimiento en residencias, albergues, campamentos etc. de Gipuzkoa).

b) Informe detallado del proyecto o programa para el que se solicita la ayuda. El informe, en cumplimiento del art. 15 de la Ordenanza Municipal del Euskara aprobado en 1990 por el Ayuntamiento de Beasain, deberá estar redactado en euskara y deberá incluir el presupuesto de ingresos y gastos previstos para la

Eskatzen eta onartzen den diru laguntzatik zeharkako gastuentzat, gehienera %7a bideratu ahal izango da.

c) Eskatzailea Erakunde bat denean, erakunde eskatzailearen estatutuak. Estatutuak, diru-laguntza lehenengo aldiz eskatzen duten erakundeek eta estatutuetan aldaketaren bat egin duten erakundeek bakarrik aurkeztu beharko dituzte.

d) Sinatzailearen NA familia- harrera kasuetan eta erakunde kasuetan IFKaren kopia eta sinatzailea erakunde eskatzailearen ordezkari dela egiaztatzen duen agiria.

e) Eskatzailea, diru-laguntzaren onuradun izaera lortzeko azaroaren 17ko 38/2003 legeko 13. artikulua adierazitako debekuetan sartuta ez egotearen erantzukizuneko aitorpena.

f) Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 22 artikuluan eskatzen den egiaztapena, dagokion Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatearen inguruan, Udalak egiaztatuko du datuen bitartekaritzarako plataformetan edo horretarako gaitutako beste sistema elektronikoko batzuetan kontsulta eginez.

Hala ere, eskatzaileak berariaz egin ahal izango dio aurka egiaztapen horri; kasu horretan izaera hori egiaztatzen duten ziurtagiri eguneratuak aurkeztu beharko ditu bere kabuz.

6.- Eskaerak aurkezteko epea.

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAO-n argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, eskabideak aurkezteko epea zenbatzen hasiko da 2022-04-30 arte.

Eskaerak, telematikoki aurkeztu beharko dira Beasaingo Udalaren www.beasain.eus helbidean.

ejecución del proyecto o programa y el calendario de ejecución.

La cantidad que se podrá destinar a los costes indirectos como máximo podrá ser el 7% de la subvención solicitada y concedida.

c) En el caso de que la persona solicitante sea una entidad, los Estatutos de la entidad solicitante. Únicamente deberán presentar los estatutos aquellas entidades que solicitan subvención por primera vez y aquellas que hayan realizado alguna modificación en los mismos.

d) En el caso del acogimiento familiar el DNI de la persona solicitante y en el caso de entidades copia del CIF y el documento que acredite la condición de representante de la entidad solicitante.

e) Declaración responsable de no estar incurso en las prohibiciones de obtener la condición de beneficiario de la subvención señaladas en el artículo 13 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre.

f) La acreditación del cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Hacienda correspondiente y frente a la Seguridad Social, exigidas por el artículo 22 del R.D: 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, se verificará automáticamente por el Ayuntamiento, mediante consulta en las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto.

No obstante, la persona solicitante podrá oponerse expresamente a dicha verificación, en cuyo caso deberá aportar por sí mismo, los certificados actualizados que acrediten esta condición.

6.- Plazo de presentación de solicitudes.

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 30-04-2022.

Udalak ikusiko balu, eskatzaileak aurkeztutako agiriak proiektuan azaldutakoak baino gutxiago direla edo osatu gabeak direla, 10 egun naturaleko epea emango dio falta direnak aurkezteko edo osatu gabeak osatzeko. Epe hori amaitzen denean huts horiek zuzendu gabe baleude, eskaera artxibatu egingo da beste izapidetik egin gabe.

7.- Proposamenak egin eta ebaztea.

Gizarte Ongizateko Azpiarloa arduratuko da aurkeztutako dokumentazioa aztertzeaz. Horretarako, Balorazio Batzordeak txosten teknikoa egingo du jasotako eskaerez eta proposamena egingo dio Alkateari, hark ebatz dezan.

Honako hauek izango dira Balorazio Batzordeko kideak:

-Gizarte Ongizate Azpiarloko arduradun teknikoa.

-Gizarte Ongizateko Azpiarloko 2 teknikari

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan, Udalari jakinarazi behar zaio.

8.- Erakunde eskatzaileari jakinarazteko epea.

Alkatetzak hartutako ebazpena behar bezala jakinaraziko zaio dirulaguntzaren eskatzaileari, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere 2 hilabeteko epean.

9.- Ordaintzeko modua.

Dirulaguntzaren %100a, ebazpen-datatik zenbatutako ondorengo bi hilabeteen barruan ordainduko da

10.- Diru-laguntza zuritzea.

Harrera-familiek eta Erakunde onuradunek ondoren aipatuko diren agiriak aurkeztu beharko dizkiote Udalari:

Las solicitudes se presentarán telemáticamente en el Ayuntamiento de Beasain en la siguiente dirección: www.beasain.eus

Si el Ayuntamiento comprobara que la documentación presentada por quien solicita fuese incompleta o insuficiente respecto al proyecto presentado, concederá al mismo un plazo de 10 días naturales para subsanar la omisión o deficiencia, transcurrido el cual sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.

7.- Elaboración y resolución de propuestas.

Será la Subárea de Bienestar social quien se encargará de analizar la documentación presentada. A tal efecto la comisión de valoración remitirá el informe técnico y elaborará la propuesta que será sometida a alcaldía al objeto de emitir la resolución estimada aprobando o denegando la solicitud realizada.

La Comisión de Valoración estará compuesta por las siguientes personas:

-Responsable técnico de la Subárea de Bienestar Social.

-2 técnicos de la Subárea de Bienestar Social.

Las ayudas establecidas en estas bases de la subvención serán compatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras entidades y organismos. En ese caso, se deberá dar cuenta de ello al Ayuntamiento.

8.- Plazo de notificación a la Entidad peticionaria.

La resolución adoptada por Alcaldía será debidamente notificada a la persona solicitante de la subvención en el plazo máximo de 2 meses contados a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de las solicitudes.

9.- Procedimiento de pago

Se procederá al 100% de la subvención en el plazo de dos meses contados desde la fecha de la resolución.

10.- Justificación de la subvención.

a) *Burututako programari edo jarduerari buruzko memoria xehea euskaraz.*

b) *Justifikazio-kontu sinplifikatua: jardueran izandako gastu eta inbertsioen zerrenda xehatua hartzekoduna eta agiria, zenbatekoa, egite data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziz. Dirulaguntza aurrekontu zenbatetsiaren arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.*

c) *Faktura originalak.*

d) *Lortutako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideek finantzatzekoak ziren jardueren kostuak ez dituztela gaingintzen adierazten duen erantzukizuneko aitorpena.*

e) *Helburu berdinerako beste laguntzarik jaso ez izanaren ziurtagiria, edota bestela, adierazi bereziki zer laguntza jaso diren.*

f) *Hala badagokio, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, itzultzeko ordainketa-gutuna eta horien ondoriozko interesak.*

11.- *Egiaztatzeko epea.*

Aurreko artikuluan eskatutako agiriak, beranduenera ere, laguntza jasotako urtea amaitu baino lehen aurkeztu beharko dira.

12.- *Betebeharrak ez betetzea.*

Oinarri hauetan aurreikusitako betebeharretakoren bat ez betetzeak erabakia berrikustea ekarriko du eta, kasua bada, emandako diru-laguntza deuseztatzea, gutxitzea edo itzularaztea.

13.- *Errekurtsoak*

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeako errekurtsua auzitegiak onartzen bada, hilabete epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela,

Las familias acogedoras y organizaciones beneficiarias estarán obligadas a presentar al Ayuntamiento la documentación que a continuación se establece:

a) *Memoria detallada del programa o actividad realizada en euskara.*

b) *Cuenta justificativa simplificada: relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.*

c) *Facturas originales.*

d) *Declaración responsable de que las subvenciones, ayudas e ingresos o recursos obtenidos, no superen el coste de las actividades objeto de la financiación.*

e) *Justificante de no haber recibido ninguna otra subvención para el mismo fin o en su defecto especificar qué ayudas se han recibido.*

f) *En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como los intereses derivados de los mimos.*

11.- *Plazo de justificación.*

La documentación solicitada en el artículo anterior, tendrá que presentarse dentro del año en el que se ha concedido la subvención.

12.- *Supuestos del incumplimiento.*

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se establecen en las presentes Bases supondrá la revisión de la misma y en su caso la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

13. *Recursos*

zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.”

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las siguientes bases.”

j) BEASAINGO UDALAREN GIZARTE IZAERAKO LAGUNTZEN OINARRI ARAUTZAILEAK.2022BIBO0001

Ezagutzera eman da Herritarrek batzordeko proposamena, hau da:

Gaia: Beasaingo udalaren gizarte izaerako laguntzen Oinarri arautzaileak .2022 urtea

AURRERAKINAK

1.- Udaleko gizarte-zerbitzuek badakite oinarrizko gastuei aurre egiteko nahiko baliabide ekonomikorik ez duten pertsonak daudela, gizarte-babeseko beste sistema batzuek edo eta laguntzak DBE, GLL, etb. estali ezin dituztenak.

2.- Gastu pertsonalei eta familiartekoei aurre egiteko, Udalak laguntza ekonomikoak ematea erabaki du, bere jasotzaileen integrazio soziala eta autonomia errazteko, gizarteratzeko prozesuan laguntza emanez edo beren mendekotasun, gizarte-bazterketa edo babesgabetasun egoeratik eratorritako premien aldi baterako estaldura bermatuz. Horretarako, honako oinarri arautzaile hauek prestatu ditu.

3.- 1 0220.480.231.03.01 kontusail espezifikoa 7.500 euroko kreditua kontsignatu da gizarte izaerako laguntzetarako.

LEGERI APLIKAGARRIA

-2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. Udalerrien eskumen propioak, 17. Artikulua: Diru-sarreraren bermea eta gizarteratzea antolatzea, programatzea eta kudeatzea.

J) BASES REGULADORAS DE AYUDAS DE CARÁCTER SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN. AÑO 2022.

Se da a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

Asunto: Bases reguladoras de ayudas de carácter social del Ayuntamiento de Beasain. Año 2022

ANTECEDENTES

1.-Los servicios sociales municipales son conocedores de la existencia de personas que se encuentran en una situación de carencia de recursos económicos suficientes para hacer frente a gastos que se consideran de primera necesidad y que no pueden ser cubiertos por otros sistemas de protección social y/o ayudas tales como RGI, AES, etc.

2.-Al objeto de atender dichos gastos, tanto personales como familiares, el Ayuntamiento ha decidido otorgar ayudas económicas orientadas a facilitar la integración social y la autonomía de sus perceptores, sirviéndoles de apoyo en su proceso de integración social o garantizando la cobertura, temporal de las necesidades derivadas de su situación de dependencia, exclusión social o desprotección; para ello ha elaborado las siguientes bases reguladoras.

3.-En la partida específica 1 0220.480.231.03.01 se ha consignado un crédito de 7.500€ euros para ayudas de carácter social.

LEGISLACIÓN APLICABLE

-Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Art. 17 Competencias propias de los municipios: Ordenación, programación y gestión en materia de garantía de ingresos e inclusión social.

-Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra.

-Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako Diru-laguntzen Erregelamendu Orokorra.

-Diru-laguntzak arautzen dituen udal-araua.

-Beasaingo Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2020-2022

PROPOSAMENA

Herritarrek batzordeak Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: Beasaingo udalerrian bizi diren pertsona / familiei gizarte izaerako laguntzak emateko oinarriak onartzea.

Bigarren: Deialdia egitea, oinarriak argitaratuz."

-La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

-Reglamento General de Subvenciones aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

-Ordenanza municipal reguladora de subvenciones.

-Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2020-2022.

PROPUESTA

En consecuencia, la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Aprobar las Bases para la concesión de ayudas de carácter social del Ayuntamiento de Beasain. a personas / familias residentes en Beasain.

Segundo: Efectuar la correspondiente convocatoria mediante la publicación de las bases."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Eva Alvarez Atanes andreak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): "Estas ayudas sociales nos parecen positivas, pero insuficientes."

Alkate andreak (EAJ-PNV): "Beste dirulaguntzak jasotzen ez diren kasuetan, finantzatzeko dirulaguntzak dira. Lehenengo aldia da eta 7.500,00 € aurreikusi dira eta ikusiko dugu diru kopuru hau aldatu behar den. Izan daitezke udalekuetarako edo beste behar batzuentzat: interneteko konexioa ez dutenak eta beharrezkoa jotzen dena etxeetan horrelako zerbitzua ematea etab.

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): "Guk pandemia hasieratik laguntza mota hauek proposatu genituen bagenekiulako GLLak edo beste laguntza batzuk jasotzen ez dituzten herritarrek daudela. Beraz, pozten gara. Agian inziditu egin beharko litzateke informazioa ematerakoan jendeak ezagutu ditzan eta dirulaguntza ebazpenak ahalik eta denbora gutxian ematea ulertzen dugulako premia zko laguntzak direla

En el turno de intervenciones se exponen las siguientes opiniones:

Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): "se trata de subvenciones para financiar en los casos en los que no se reciben otras subvenciones. Es la primera vez que se prevén 7.500,00 € y veremos si hay que modificar esta cantidad. Pueden ser colonias u otras necesidades: aquellos que no tienen conexión a Internet y se considera necesario prestar este servicio en los hogares, etc.

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): "nosotros desde el principio de la pandemia propusimos este tipo de ayudas porque sabíamos que hay ciudadanos que no reciben las AES u otras ayudas. Así que nos alegramos. Quizá habría que incidir a la hora de informar para que el público los conozca y que se concedan en el menor tiempo posible porque entendemos que son ayudas urgentes.

Bozketa eginda, aho batez onartu dira ondorengo oinarriak:

Beasaingo udalaren gizarte izaerako laguntzen oinarri arautzaileak .2022 urtea

1. Definizioa.

Gizarte izaerako laguntzak Udalak premia biziko gastu ohiko nahiz ezohikoei aurre egiteko baliabide nahikorik ez duten pertsonen zuzenduta daude. Gastu horiek dira bizitza duina izateko ezinbestekoak direnak, alegia, osasuna, higieena, etxebizitza eta beste hainbat arloren inguruko gutxienezko parametroak betetzen dituen bizitza izateko funtsezkoak direnak.

Laguntza ekonomikoak bateraezinak dira helburu bera duten beste batzuekin, eta aldi baterako laguntzak dira; hau da:

- **Bateraezinak** dira helburu bera duten beste batzuekin: bateraezintasuna ezartzen da DSBE, GLL edo lehenetik dauden beste laguntzekin, baldin eta ezin badu horietakoren bat eskatu horietarako ezarritako baldintzak ez betetzeagatik.

- **Aldi baterakoak** dira, espero delako behar egoera hori pasatzea aurreikusitako epea igarotakoan, edo behar hori laster estali ahal izatea beste prestazio ekonomiko batzuekin. Ildo horretan, laguntza hau puntuala izango da edo hilabete batzuetara soilik egongo da mugatua.

1. Helburua.

Helburua da laguntzea lortzen Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legean definitutako helburuak, bereziki, hauek:

a) Pertsonen autonomia sustatzea eta mendetasun egoerak pertsonen eta familiei eragiten dizkieten beharrezkoak aurre hartu eta erantzutea.

b) Babesgabezia egoerak eragiten dituzten beharrezkoak aurre hartu eta erantzutea.

c) Bazterketa egoerei aurre hartu eta erantzutea eta pertsonen, familien eta taldeen gizarteratzea sustatzea.

d) Larrialdi egoerak pertsonen eta familiei eragiten dizkieten beharrezkoak aurre hartu eta erantzutea.

3. Diruz lagun daitezkeen gastuak.

Gizarte izaerako laguntza hauek bideratuko dira aurrez definitutako gastuak estaltzera, betiere

Sometida a votación se aprueban por unanimidad las siguientes bases:

Bases reguladoras de ayudas de carácter social del Ayuntamiento de Beasain. Año 2022

1. Definición.

Las ayudas de carácter social están dirigidas a personas que se encuentran en una situación de carencia de recursos económicos suficientes para hacer frente a gastos, tanto ordinarios como extraordinarios, que se consideran de primera necesidad. Es decir, los indispensables para el desarrollo de una vida digna, entendiendo por tal aquella que se desarrolla con respecto a unos parámetros mínimos de salud, higiene, vivienda, etc.

Son ayudas económicas incompatibles con otras con la misma finalidad y, de naturaleza transitoria; esto es:

- **Incompatibles** con otras con igual finalidad: La incompatibilidad se establece respecto de las ayudas RGI, AES u otras existentes, siempre que no pueda solicitar alguna de ellas por no cumplir los requisitos establecidos para las mismas.

- **Transitorias**, en cuanto que se espera que la situación de necesidad vaya a cesar en un periodo de tiempo previsto o dicha necesidad pueda ser cubierta próximamente con otras prestaciones económicas. En este sentido, su concesión tendrá carácter puntual o duración limitada a unos meses.

2. Finalidad.

Tienen como finalidad contribuir a la consecución de los objetivos definidos en la Ley 12/2008, de Servicios Sociales. En especial, los siguientes :

a) Promover la autonomía personal y prevenir y atender las necesidades personales y familiares derivadas de la dependencia.

b) Prevenir y atender las necesidades originadas por las situaciones de desprotección.

c) Prevenir y atender las situaciones de exclusión y promover la integración social de las personas, de las familias y de los grupos.

d) Prevenir y atender las necesidades personales y familiares originadas por las situaciones de emergencia.

3. Gastos subvencionables.

Estas ayudas de carácter social irán destinadas a la cobertura de gastos previamente definidos para los que la persona beneficiaria no cuente

onuradunak ez badu baliabide ekonomiko nahikorik eta gastu horiek ezin badira diruz lagundu beste sistema batzuen bidez edo beste prestazio ekonomiko batzuk eskuratuta.

Diruz lagundu ahal izango dira gastu hauek: ---
Etxebizitza bat eskuratzeko sarrera eta mantentzearen ingurukoak (fidantza, alojera).

-Gizarte segurantzaren sistemak diruz laguntzen ez duen eta medikuak agindu duen medikazioa

-Diruz laguntzen ez diren hezkuntza gastuak.

-Ohiko gastuak: elikadura, arropak eta norberaren higienarako produktuak.

-Garraio gastuak (osasun-, okupazio-formazio-, adikzioen errehabilitazio zentroetara, jatorrizko herrialdera edo/eta baliokideak.

-Zorpetze gastuak.

- Udaleko gizarte langileak egindako txostenean teknikoki lehen premiakotzat jotzen diren beste gastu batzuk

Laguntzaren zenbatekoa inola ere ez da izango bakarrik edo beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatu batzuen beste dirulaguntza edo laguntzekin batera onuradunak burutu behar duen jardueraren kostua baino gehiago.

4. Onuradunak.

Oinarri hauetan jasotako laguntzen onuradun izan daitezke, eskaera egin baino 3 hilabete lehenagotik Beasaingo udalerrian errolatuta eta bizi diren pertsonak.

Salbuespen gisa, Beasainen gaua ematen duen/igarotzen duen eta egoera prekarioan dagoen pertsonak planteatzen dituen egoerak ere aztertu ahal izango dira.

5. Baliabide ekonomikorik ez izatea.

Laguntza ekonomiko hauen izaera dela eta, onuradunek, laguntzak eskuratu ahal izateko, baliabiderik gabeko egoeran egon behar dute. Egoera hori zehazteko, erreferentzia gisa erabiliko dira Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzko urtarilaren 18ko 4/2011 dekretuko irizpide ekonomikoak, 16/2017 Dekretua, urtarilaren 17koa, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzko Dekretua

con los recursos económicos necesarios y éstos no sean subvencionables por otros sistemas o a través del acceso a otras prestaciones económicas.

Podrán ser gastos subvencionables los siguientes:

- Los relativos a la entrada para el acceso y mantenimiento en una vivienda (fianza, alquiler).

- Medicación prescrita no subvencionada por el sistema de seguridad social.

- Gastos derivados del ámbito de la educación no subvencionados.

- Gastos corrientes tales como alimentación, vestido y productos de higiene personal.

- Gastos de transporte (a centros sanitarios, formativo-ocupacionales, de rehabilitación de adicciones, a localidad de origen y/o equivalentes).

- Gastos de endeudamiento .

- Otros gastos que sean considerados técnicamente de primera necesidad en el informe emitido por la trabajadora social municipal.

El importe total de la ayuda en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros Entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por la persona beneficiaria.

4. Personas beneficiarias.

Podrán beneficiarse de las ayudas contempladas en estas bases, las personas empadronadas y que residan en el municipio de Beasain con 3 meses de antelación a la fecha de solicitud.

Con carácter excepcional, también se podrán contemplar las situaciones que plantea una persona que permanezca/pernocte en el municipio de Beasain y se halle en una situación precaria.

5. Carencia de recursos económicos.

Dada la naturaleza de estas ayudas económicas, las personas beneficiarias, para poder acceder a ellas, deberán encontrarse en una situación de carencia de recursos económicos. Para la determinación de dicha situación se utilizarán como referencia los criterios económicos del Decreto 4/2011, 18 de enero de las Ayudas de Emergencia Social, el Decreto 16/2017, de 17 de enero, de modificación del Decreto de Ayudas de Emergencia Social y el límite de ingresos anuales según tamaño de la

aldatzen duena eta Eusko Jaurlaritzak Gizarte Larrialdietarako Laguntzak eskuratzeko urtero ezartzen duen bizikidetzaren unitatearen tamainaren arabera urteko diru-sarreraren muga.

unidad de convivencia establecida anualmente por el Gobierno Vasco, para el acceso a las Ayudas de Emergencia Social.

6. Presupuesto

4. Aurrekontua

1 0220.480.231.03.01 aurrekontuko kontu sailean 7.500 euroko kreditua esleitu da gizarte izaerako laguntza hauek emateko.

Bideratutako kontu sailak eskari guztiei erantzuteko kreditu nahikorik ez badu, udalak handitu ahal izango du, baina hori eraginkorra izateko, kreditua eskuragarri dagoela adierazi beharko da, Diru-laguntzen Araudiko 58 art. ak adierazten duen modura.

En la partida presupuestaria 1 0220.480.231.03.01 se ha consignado un crédito de 7.500€ para concesión de estas ayudas de carácter social

En el supuesto de que la partida destinada no disponga de crédito suficiente para atender todas las demandas, el ayuntamiento podrá ampliar el mismo, pero su efectividad queda condicionada a la declaración de disponibilidad de crédito de la manera señalada en el art. 58 del Reglamento de Subvenciones.

7. Plazo de solicitud

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 16-12-2022.

Toda solicitud formulada fuera del plazo establecido será denegada.

5. Eskaera egiteko epea

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eskaerak aurkezteko epea kontatzen hasiko da, eta 2022-12-16an amaituko da.

Ezarritako epetik kanpo egindako eskaera guztiak ukatuko dira.

8. Solicitud y documentación a presentar

8. Eskaera eta aurkeztu beharreko dokumentazioa

Las solicitudes se presentarán:

Presencialmente

iGunea de lunes a viernes en horario:

8:30-13:30

Por correo postal

Telemáticamente: www.beasain.eus

Eskaerak aurkeztuko dira:

Aurrez aurre

iGunean, astelehentik ostiralera:

8:30-13:30

Posta arruntaren bidez

Telematikoki: www.beasain.eus

La documentación a presentar será la siguiente:

Aurkeztu beharreko dokumentazioa ondorengo izango da:

- Eskaera orria, behar bezala beteta eta sinatuta (1 eranskina)

- Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado (Anexo I).

- Fotocopia DNI, NIE o pasaporte de la persona solicitante y de las que se hallen empadronadas y constituyan la unidad familiar

- Eskatzailearen NA, AIZ edo pasaportearen fotokopia eta berarekin erroldatuta eta familia unitatea osatzen dutenena.

- Familia liburuaren kopia.

- Egoera zibilaren ziurtagiriaren fotokopia/izatezko bikoteen erregistro zibilaren ziurtagiria/bikote-harremanaren zinpeko aitortpena

- Banaketa, dibortzio edo ezkontza-deuseztasunaren kasuan, banaketa edo dibortzioaren guraso eta seme-alaben arteko harremanei buruzko epaia eta hitzarmen ekonomikoaren fotokopia, edo izapide horiek hasi izanaren egiaztagiria.

- Laguntzaren xede den gastuaren aurrekontua edo zorraren egiaztagiria

- Kontu korrontearen zenbakia (IBANa 20 zenbakiekin).

- Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizate azpi arloari berariazko baimena ematen dion agiria, behar diren datuak sektore publikoko edozein erakundeetatik zuzenean jaso ditzan, laguntza hauek lortzeko eskatzen diren baldintzak betetzen direla egiaztatzeko (D-3 eranskina).

- Jasotzen dituen diru-sarreraren agiria (Lanaren, pentsioen, prestazioen eta/edo laguntzak).

- LANBIDEk, Estatuko Enplegu Zerbitzuak eta/edo Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako ziurtagiria, kasua bada, jasotzen dituen prestazioei buruzkoa edota prestaziorik jasotzen ez denarena, 16 urtetik gorako pertsonena.

Udalak Dirulaguntzen Lege Orokorraren 34.5 artikulua (zerga betebeharraren Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin egunean egotea) ezarritako baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko ditu datuen arloko bitartekotzako plataformatik eta beste administrazioetatik. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.

- Fotocopia del libro de familia.

- Fotocopia de certificado de estado civil/certificado del registro civil de parejas de hecho/declaración jurada de la relación de pareja.

- En el caso de separación, divorcio o nulidad matrimonial, fotocopia de: sentencia y convenio económico de relaciones paterno-filiales o de separación o divorcio o acreditación del inicio de dichos trámites.

- Presupuesto del gasto o justificante de deuda, para el que se solicita la ayuda

- Número de cuenta corriente (IBAN con 20 dígitos).

- Documento en el que se autoriza expresamente a la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento de Beasain para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la obtención de estas ayudas (Anexo D-3).

- Justificante de los ingresos que percibe (rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y/o ayudas)..

- Certificado emitido por LANBIDE, Servicio Estatal de Empleo y/o Instituto Nacional de la Seguridad Social de las prestaciones que percibe, cuando se diera el caso, o de no percibir prestación, de las personas mayores de 16 años.

El Ayuntamiento verificará los requisitos establecidos en el art. 34.5 de la Ley General de Subvenciones (hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Seguridad Social) desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones. El solicitante tiene opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.

9 .Tramitación y resolución

9.Tramitazioa.eta ebazpena

La tramitación de la ayuda económica se inicia con la valoración por parte de la trabajadora social de la cobertura del gasto en cuestión, por entender que se trata de un gasto de primera necesidad.

Laguntza ekonomikoa tramitatzen hasten da gizarte langileak dena delako gastua baloratuta, ulertzen delako lehen premiako gastua dela.

Prestazioaren egokitasuna neurtuko da parametro hauen arabera:

-Gastuaren beharra eta urgentzia.

-Bizikidetzaren unitateko baliabide ekonomikoak nahikoak ez izatea gastu horiei aurre egiteko.

-Laguntza puntuala eraginkorra izatea planteatutako behar-egoera konpontzen laguntzeko.

-Laguntza hauek ekitate-printzipioaren arabera ematea, baloratuta eskatzaileek beste balizko onuradun batzuen aldean duten egoera, laguntza hauetara bideratutako aurrekontua mu- gatua baita.

-Onuradunak edo bere bizikidetzaren unitateko beste kide batek Udalarekin adostea Arreta Plan Individualizatua (API), erreferentziako gizarte-langileak baloratu beharko duena.

Halaber, baztertu beharko da behar hori estaltzeko beste prestazio ekonomiko batzuk eskuratzeko epean dagoela.

Gizarte langileak txostena egingo du (ebazpen-proposamena) zerk eragin duen beharra, emango den diru laguntzaren zenbatekoa, kontzeptua eta proposatzen diren ordainketen kopurua adieraziz.

Balorazio-txostenak Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizateko azpi arloko zinegotzi delegatuaren oniritzia izan beharko du; Alkateak emango du ebazpena gehienez ere hurrengo 2 hilabeteetan, eta eskatzaileari jakinaraziko zaio

10.Arau-haustek

Datuak ezkutatzeak edota oinarri hauetan ezarritako udal-laguntzetarako eskubidea ematen duten baldintzen arloan iruzurra egiteak, emandako laguntza kentzea eta pertsona onuradunak jasotako diru-kopuruak itzuli behar izatea ekarriko dute.

11.Errekurtsoak

Honako oinarri hauen aurka berraztertzearen errekurtsoa aurkeztu daiteke, hilabete epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela,

La idoneidad de la prestación se medirá en función de los siguientes parámetros:

- Necesidad y urgencia del gasto.

- Insuficiencia de los recursos económicos de la unidad convivencial para hacer frente a esos gastos.

- Eficacia de la ayuda puntual para contribuir a la solución de la situación de necesidad planteada.

- Criterio de equidad en la concesión de estas ayudas, valorándose la situación de las personas solicitantes en relación a otras posibles beneficiarias, por el carácter limitado del presupuesto destinado a estas ayudas.

- Acordar entre la persona beneficiaria u otra persona miembro de su unidad de convivencia y este Ayuntamiento un Plan Individualizado de Atención (PIA), a valorar por la trabajadora social de referencia.

Asimismo, deberá descartar la posibilidad de acceso en plazo a otras prestaciones económicas para la cobertura de dicha necesidad.

La trabajadora social emitirá un informe (propuesta de resolución) con indicación del motivo que provoca la situación de necesidad, así como la cuantía de la subvención a otorgar, concepto y número de pago/s que se propone/n.

El informe valorativo deberá contar con el visto bueno de la concejal delegada de la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento de Beasain; será la Alcaldesa quien dicte resolución en el plazo máximo de 2 meses, que será notificada a la persona solicitante.

10.Infracciones

Las infracciones por ocultar datos o fraude en las condiciones que dan derecho a las ayudas municipales establecidas en las presentes bases, darán lugar a la revocación de la ayuda concedida y a la devolución de los importes correspondientes por parte de las personas beneficiarias.

11.Recursos

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.”

zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.”

K) MENDEKOTASUNA EDO DESGAITASUNA DUTEN PERTSONAK ESTIMULAZIO/ERREHABILITAZIO PROGRAMAK EGITEKO LAGUNTZEN OINARRIAK. 2021BIBO0023

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordeko proposamena, hau da:

“Gaia: Mendekotasuna edo desgaitasuna duten Beasaingo udalerriko pertsonentzako laguntzak emateko oinarriak, estimulazio/errehabilitazio programak egiteko. 2022

AURRERAKINAK

1.- Gipuzkoako Foru Aldundia arreta goiztiarreko zerbitzua ematen ari garapenean atzerapena edo zailtasunak dituzten 0 eta 6 urte bitarteko adingabeentzat; familia askok estimulazio- edo errehabilitazio-zerbitzu pribatuekin jarraitzen dute, Aldundiak eskainitakoa amaitu ondoren, beren seme-alabek autonomia-maila handiagoa lor dezaten, eta hori gastu handia da familia-ekonomiarentzat.

2.-Aldundiak eskainitako prestazioa osatzeko, Udalak estimulazio/errehabilitazio programak egiteko diru-laguntzak ematea erabaki du, eta, horretarako, honako oinarri arautzaile hauek prestatu ditu.

3.- 0220.480.231.01.01 kontusail espezifikoan 7.200 euroko kreditua kontsignatu da estimulazio/errehabilitazio programak laguntzeko.

LEGERI APLIKAGARRIA

-2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. Udalerrien eskumen propioak, 17. Artikulua: Diru-sarreraren bermea eta gizarteratzea antolatzea, programatzea eta kudeatzea.

-Euskal Herriko 1/2007 Legea, otsailaren 22koa, Garapenerako Lankidetzari buruzkoa.

K) BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS A PERSONAS CON DEPENDENCIA O DISCAPACIDAD DEL MUNICIPIO DE BEASAIN, PARA REALIZACIÓN DE PROGRAMAS DE ESTIMULACIÓN / REHABILITACIÓN. 2022.

Se da a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“Asunto: Bases para la concesión de ayudas a personas con dependencia o discapacidad del municipio de Beasain, para realización de programas de estimulación / rehabilitación . 2022

ANTECEDENTES

1.-La Diputación Foral de Gipuzkoa viene prestando el servicio de atención temprana a menores de 0 a 6 años que presentan retraso o dificultades en su desarrollo; muchas familias continúan con servicios de estimulación o rehabilitación privados, una vez finalizado el ofrecido por la Diputación, con el fin de que sus hijos e hijas consigan un mayor nivel de autonomía, lo que supone un gasto importante para la economía familiar.

2.-Al objeto de completar la prestación ofrecida por la Diputación, el Ayuntamiento ha decidido otorgar ayudas económicas destinadas a la realización de programas de estimulación/rehabilitación y para ello ha elaborado las siguientes bases reguladoras.

3.-En la partida específica 0220.480.231.01.01 se ha consignado un crédito de 7.200€ euros para ayudas a programas de estimulación/rehabilitación.

LEGISLACIÓN APLICABLE

-Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Art. 17 Competencias propias de los municipios: Ordenación, programación y gestión en materia de garantía de ingresos e inclusión social.

-La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

-Reglamento General de Subvenciones aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

-Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako Diru-laguntzen Erregelamendu Orokorra.
-Diru-laguntzak arautzen dituen udal-araua.
-Beasaingo Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2020-2022

PROPOSAMENA

Herritarrak batzordeak Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: Mendekotasuna edo desgaitasuna duten Beasaingo udalerriko pertsonentzako estimulazio / errehabilitazio programak egiteko laguntzak emateko oinarriak onartzea

Bigarren: Deialdia egitea, oinarriak argitaratuz.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

Mendekotasuna edo desgaitasuna duten Beasaingo udalerriko pertsonak estimulazio/errehabilitazio programak egiteko, laguntzak emateko oinarriak. 2022

1.- Xedea

Oinarri hauen xedea Beasaingo udalerrian mendekotasuna edo desgaitasuna duten eta estimulazio- edo errehabilitazio-tratamendua behar duten pertsonen urteko gastuak arintzeko laguntzak arautzea da.

Laguntzak aurreko ekitaldiko errehabilitazio- edo estimulazio-tratamenduen ordainketari dagozkion zenbatekoen gainean aplikatuko dira.

Salbuespen gisa, tratamendua ordaindu aurretik laguntzak emango zaizkie hala eskatzen duten pertsonen, baldin eta udalaren gizarte-zerbitzuek balioesten badute haien egoera ekonomikoak ez duela tratamendua ordaintzeko aukerarik ematen.

Diru-laguntza horiek bateragarriak dira beste erakunde publiko edo pribatu batek emandako diru-laguntzekin.

-Ordenanza municipal reguladora de subvenciones.
-Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2020-2022.

PROPUESTA

En consecuencia, la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Aprobar las Bases para la concesión de ayudas a personas con dependencia o discapacidad del municipio de Beasain, para realización de programas de estimulación / rehabilitación .

Segundo: Efectuar la correspondiente convocatoria mediante la publicación de las bases.”

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia, se han aprobado las siguientes bases por unanimidad:

Bases para la concesión de ayudas a personas con dependencia o discapacidad del municipio de Beasain, para realización de programas de estimulación / rehabilitación. 2022

1. Objeto

Las presentes bases tienen por objeto regular las ayudas destinadas a paliar los gastos anuales de las personas del municipio de Beasain, con dependencia o discapacidad que precisen tratamiento de estimulación o rehabilitación.

La aplicación de las ayudas se realizará sobre los importes correspondientes al pago de los tratamientos de rehabilitación o estimulación del ejercicio inmediatamente anterior.

Excepcionalmente se concederán ayudas previas a la justificación del pago del tratamiento a aquellas personas que así lo soliciten y siempre y cuando los servicios sociales municipales valoren que su situación económica no permite el abono del tratamiento.

Estas subvenciones son compatibles con las subvenciones concedidas por otra institución pública o privada.

Beste laguntza batzuekin batera ematen bada, eskatzaileak ordaindu beharreko kopurua hartuko da gastutzat, jasotako zenbatekoa kendu ondoren.

Edonola ere, ezingo da inolako gain finantzaketarik eman.

2. Aurrekontua

1 0220.480.231.01.01 aurrekontuko kontu sailean 7.200 euroko kreditua esleitu da estimulazio- edo errehabilitazio programak laguntzeko.

Bideratutako kontu sailak eskari guztiei erantzuteko kreditu nahikorik ez badu, udalak handitu ahal izango du, baina hori eraginkorra izateko, kreditua eskuragarri dagoela adierazi beharko da, Diru-laguntzen Araudiko 58 art. ak adierazten duen modura.

3. Onuradun izateko baldintzak.

1. Onuradunak Beasaingo udalerrian eskaera egin baino gutxienez 6 hilabete lehenagotik erroldatuta egon behar du .

2. Mendekotasuna edo desgaitasuna duten pertsonak errehabilitatzeko edo estimulatzeko programak ematen dituzten zentro edo instalazioetara joatea.

3. Mendekotasuna edo desgaitasuna duen pertsonak 6 eta 25 urte bitartean izatea.

4. 2-3 graduko mendetasuna duen pertsona gisa baloratua edo % 65eko desgaitasuna edo handiagoa duen pertsona gisa baloratuta egotea.

5. Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikulua 2. eta 3. paragrafoetan adierazitako diru-laguntzak lortzeko debeku-kausetako batean ere ez egotea.

Salbuespenez, 6 urtetik beherakoentzako eskaerak onartu ahal izango dira, baldin eta Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatutako arreta goiztiarreko programan sartzea ukatzen duen ebazpena badago eta laguntza horien onuradun izateko gainerako baldintzak betetzen badira.

4. Diru-laguntzak zehazteko irizpideak eta horien zenbatekoa

1. Estimulazio-/errehabilitazio- tratamenduaren urteko gastuaren % 100a jasoko dute familia-unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko diru-sarreraren

En el caso de concurrencia con otras ayudas, se considerará gasto la cantidad a abonar por la persona solicitante, una vez deducida la cantidad percibida.

De todas las maneras, no podrá darse ningún tipo de sobrefinanciación.

2. Presupuesto

En la partida presupuestaria 1 0220.480.231.01.01 se ha consignado un crédito de 7.200€ para ayuda a programas de estimulación o rehabilitación.

En el supuesto de que la partida destinada no disponga de crédito suficiente para atender todas las demandas, el ayuntamiento podrá ampliar el mismo, pero su efectividad queda condicionada a la declaración de disponibilidad de crédito de la manera señalada en el art. 58 del Reglamento de Subvenciones.

3. Requisitos para ser personas beneficiarias.

1. La persona beneficiaria tiene que estar empadronada en el municipio de Beasain con al menos 6 meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.

2. Asistir a centros o instalaciones en las que se impartan programas de rehabilitación o estimulación a personas con dependencia o discapacidad.

3. La persona con dependencia o discapacidad debe tener edad comprendida entre los 6 y 25 años.

4. Estar valorada como persona dependiente en grado 2-3 o como persona con discapacidad en grado igual o superior al 65%

5. No estar incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

Excepcionalmente podrán ser admitidas solicitudes para menores de 6 años siempre y cuando exista resolución denegatoria de inclusión en el programa de atención temprana impulsado por la Diputación Foral de Gipuzkoa y reúnan el resto de requisitos para ser personas beneficiarias de estas ayudas.

4. Criterios para la determinación de las subvenciones e importe de las mismas

mugan sartzen badira. Gehieneko zenbatekoa 1.700 €.

2. Estimulazio-/errehabilitazio-tratamenduaren urteko gastuaren % 80 jasoko dute, urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreraren muga gainditzen duten edo beren egoera ekonomikoa baloratzea nahi ez duten familia-unitateek. Gehieneko zenbatekoa: 1.000 €.

3. Mendekotasuna edo desgaitasuna duen pertsonaren gurasoak eta anai-arrebak hartuko dira familia-unitatetzat. Pertsona independizatua badago, familia-unitatea hark eta, hala badagokio, haren bikotekideak eta seme-alabek osatuko dute.

4. Gizarte Larrialdietarako Laguntzen urteko diru-sarreraren muga, unitate familiarraren neurriaren arabera:

- 1 pertsona: 13.666,66 €
- 2 pertsona: 17.551,98€
- 3 edo gehiago: 19.415,88€

5. Diru-sarreraren zenbaketa.

Eskaeraren aurreko ekitaldian familia-unitateak jasotako urteko diru-sarrera garbiak kontuan hartuko dira.

Hartuko dira kontuan:

A) Lanaren, pentsioen, prestazioen eta/edo laguntzen ondorioz lortutako urteko diru-sarrera garbiak.

B) Kapital higigarriaren etekin garbiak.

6. Eskaerak eta aurkeztu beharreko agiriak

Eskaerak aurkeztuko dira:

Aurrez aurre

iGunean, astelehentik ostiralera:

8:30-13:30

Posta arruntaren bidez

Telematikoki: www.beasain.eus

Aurkeztu beharreko dokumentazioa honako hau izango da:

a) Eskabide-orria, behar bezala beteta eta sinatuta (l eranskina). b) Eskatzailearen NAN edo AIZaren fotokopia eta berarekin erroldatuta eta familia unitatea osatzen dutenena.

c) Familia-liburuaren fotokopia.

1. El 100 % del gasto anual del tratamiento de estimulación /rehabilitación, para unidades familiares cuyos ingresos netos anuales se incluyan en el límite de ingresos del baremo de las Ayudas de Emergencia Social. Importe máximo 1.700€.

2. El 80 % del gasto anual del tratamiento de estimulación /rehabilitación, para unidades familiares cuyos ingresos netos anuales superen el límite de ingresos anuales del baremo de las Ayudas de Emergencia Social o no deseen que se valore su situación económica. Importe máximo 1000€.

3. Se entenderá por unidad familiar a los padres y hermanos de la persona con dependencia o discapacidad. En el caso de que la persona esté independizada, la unidad familiar estará compuesta por ésta y, en su caso, su pareja e hijos.

4. Límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social según tamaño de la unidad familiar:

- 1 persona: 13.666,66 €
- 2 personas: 17.551,98€
- 3 o más personas: 19.415,88€

5. Cómputo de ingresos.

Se computarán los ingresos anuales netos percibidos por la unidad familiar durante el ejercicio inmediatamente anterior a la solicitud.

Se tendrán en cuenta:

- a) Los ingresos netos anuales obtenidos por: rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y/o ayudas.
- b) Los rendimientos netos de capital mobiliario.

6. Solicitudes y documentación a presentar

Las solicitudes se presentarán:

Presencialmente

iGunea de lunes a viernes en horario:

8:30-13:30

Por correo postal

Telemáticamente: www.beasain.eus

La documentación a presentar será la siguiente:

- a) Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado (Anexo I).

d) Gipuzkoako Foru Aldundiaren desgaitasun-ziurtagiria edo mendekotasun-ziurtagiria (udalari ziurtagiria lortzeko baimena ematen bazaio, ez da aurkeztu beharko).

e) Eskaeraren aurreko urtean egindako tratamenduaren urteko ordainketaren egiaztagiria.

f) Egin beharreko tratamenduaren kostuaren urteko aurrekontua, tratamenduaren ordainketa justifikatu aurretik laguntza eskatzen den kasuetan, baldin eta udaleko gizarte-zerbitzuek balioesten badute haien egoera ekonomikoak ez duela tratamendua ordaintzeko aukerarik ematen.

g) Kontu korrontearen zenbakia (IBANa 20 zenbakiekin).

Eskatzaileak bere familia-unitatearen egoera ekonomikoa baloratzea nahi badu, honako hauek ere aurkeztu beharko ditu:

h) Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizate azpi arloari berariazko baimena ematen dion agiria, behar diren datuak sektore publikoko edozein erakundeetatik zuzenean jaso ditzan, laguntza hauek lortzeko eskatzen diren baldintzak betetzen direla egiaztatzeko (D-3 eranskina).

i) Urtean jasotako diru-sarreraren agiria (Lanaren, pentsioen, prestazioen eta/edo laguntzak).

j) LANBIDEk, Estatuko Enplegu Zerbitzuak eta/edo Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako ziurtagiria, kasua bada, jasotako urteko prestazioei buruzkoa edota prestaziorik jasotzen ez denarena, 16 urtetik gorako pertsonena.

Jasotako laguntzak Gipuzkoako Foru Aldunditik edota Beasaingo Udaletik badatoz, udalak berak jasoko du informazioa.

Udalak egiaztatzen badu eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe dagoela edo nahikoa ez dela, 10 egun naturaleko epea emango dio eskatzaileari ez-betetzea edo akatsa zuzentzeko; epe horretan zuzenketarik egin ez bada, eskabidea artxibatu egingo da, beste izapiderik gabe.

b) Fotocopia del D.N.I. o N.I.E. de la persona solicitante y de las que se hallen empadronadas y constituyan la unidad familiar.

c) Fotocopia del libro de familia.

d) Certificado de discapacidad o dependencia de la Diputación Foral de Gipuzkoa (en el caso de que se autorice al ayuntamiento su obtención, no será necesario aportarlo).

e) Justificante de pago anual del tratamiento realizado el año inmediatamente anterior a la solicitud.

f) Presupuesto anual del coste del tratamiento a realizar, en aquellos casos en los que se solicite la ayuda previa a la justificación del pago del tratamiento siempre y cuando los servicios sociales municipales valoren que su situación económica no permite el abono del tratamiento.

g) Número de cuenta corriente (IBAN con 20 dígitos).

Si la persona solicitante desea que se valore la situación económica de su unidad familiar, se deberá presentar, además:

h) Documento en el que se autoriza expresamente a la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento de Beasain para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la obtención de estas ayudas (Anexo D-3).

i) Justificante de los ingresos anuales percibidos (rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y/o ayudas).

j) Certificado emitido por LANBIDE, Servicio Estatal de Empleo y/o Instituto Nacional de la Seguridad Social de las prestaciones anuales percibidas, cuando se diera el caso, o de no percibir prestación, de las personas mayores de 16 años.

En el caso de que las ayudas recibidas provengan de la Diputación Foral de Gipuzkoa y/o Ayuntamiento de Beasain, será el propio ayuntamiento quien recabe la información.

Si el Ayuntamiento comprobara que la documentación presentada por la persona solicitante fuese incompleta o insuficiente concederá a la misma un plazo de 10 días naturales para subsanar la

7. Eskaera egiteko epea.

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAO n argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eskaerak aurkezteko epea kontatzen hasiko da, eta 2022-03-31n amaituko da.

Ezarritako epetik kanpo egindako eskaera guztiak ukatuko dira.

8. Azterketa eta ebazpena

Udaleko Gizarte Ongizate azpi arloak laguntza-eskaeren espedienteak aztertuko ditu eta Alkateak ebatziko ditu. Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere hurrengo 2 hilabeteetan, pertsona interesatuei hartutako erabakiaren berri jakinarazi egingo zaie.

9. Udal zorraren konpentsazioa

Laguntzaren onuraduna Udal Ogasunetik zordun denean eta zorra mugaeguna igarotako zor garbi eskagarria denean, Udalak konpentsatu egingo du zor zaiona.

10. Arau-haustek

Datuak ezkutatzeko edota oinarri hauetan ezarritako udal-laguntzetarako eskubidea ematen duten baldintzen arloan iruzurra egiteak, emandako laguntza kentzea eta pertsona onuradunak jasotako diru-kopuruak itzuli behar izatea ekarriko dute.

11. Errekurtsoak

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabete epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.”

omisión o deficiencia, transcurrido el cual sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.

7. Plazo de solicitud.

Las bases se remitirán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 31-03-2022

Toda solicitud formulada fuera del plazo establecido será denegada.

8. Valoración y resolución.

Será la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento quien valore los expedientes de solicitud de ayudas y la Alcaldesa quien resuelva. Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte en el plazo máximo de 2 meses una vez finalizado el período de presentación de solicitudes.

9. Compensación de deuda municipal

Cuando la persona beneficiaria de la ayuda sea deudora de la Hacienda Municipal con motivo de una deuda vencida, líquida y exigible, el Ayuntamiento procederá a la compensación de la misma.

10. Infracciones

Las infracciones por ocultar datos o fraude en las condiciones que dan derecho a las ayudas municipales establecidas en las presentes bases, darán lugar a la revocación de la ayuda concedida y a la devolución de los importes correspondientes por parte de las personas beneficiarias.

11. Recursos

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo. Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.”

I) URA ETA ZABOR UDAL TASEN ARLOAN LAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK.
2021BIBO0015

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordeko proposamena, hau da:

“Gaia: Ura eta zabor udal tasen arloan laguntzak emateko oinarriak, 2022 urtea.

AURRERAKINAK

1.- Beasaingo Udala laguntzen udal-politika bat aplikatzen ari da, karga ekonomikoa murrizteko edo baliogabetzeko:

- Ohiko etxebizitzako uraren eta zaborraren udal-tasak ordainketa.

- Udal kiroldegia erabiltzeagatiko tarifak ordainketa.

Tasen arloko laguntzak emateko, aurreko ekitaldian egindako gastuak hartu dira kontuan, eta udal kiroldegia erabiltzeagatiko tarifen arloko laguntzak emateko, berriz, gastua egin den ekitaldia.

Aipatutako laguntzak 2016ko irailaren 7an GAO-n argitaratutako udal-ordenantzan daude araututa.

2.- Laguntzak zehazteko, eskatzaileek aurkeztu beharreko dokumentazioa sinplifikatzeko/errazteko eta lege-aldaketetara egokitzeko irizpideak bateratzea eta ezartzea komeni denez, beharrezkoa da dagoen ordenantza indargabetzea.

3.- 2022ko ekitaldirako, aurreko ekitaldiko gastuei dagozkien ur eta zabor tasen arloko laguntzak emateko oinarriak baino ez dira prestatu, eta ez udal kiroldegia erabiltzeagatiko tarifak, 2021ekoak jada ordaindu baitira.

4.- 0220.480.231.00.01 kontusail espezifikoa 56.000 euroko kreditua kontsignatu da ura eta zabor udal tasen arloan laguntzak emateko.

LEGERI APLIKAGARRIA

I) BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA. AÑO 2022.

Se da a conocer la propuesta de la Comisión de Ciudadanía:

“Asunto: Bases año 2022 para la concesión de ayudas en materia de tasas municipales de agua y basura.

ANTECEDENTES

1.-El Ayuntamiento de Beasain viene aplicando una política municipal de ayudas que sirven para reducir o anular la carga económica que supone:

- El pago de las tasas municipales de agua y de basura de la vivienda habitual.

- El pago de las tarifas por utilización del polideportivo municipal.

Para la concesión de las ayudas en materia de tasas se ha tenido en cuenta los gastos efectuados en el ejercicio anterior, mientras que para la concesión de ayudas en materia de tarifas por utilización del polideportivo municipal el ejercicio en el que se ha realizado el gasto.

Las ayudas mencionadas están reguladas en la ordenanza municipal publicada en el BOG el día 7 de septiembre de 2016.

2.- La conveniencia de unificar y establecer nuevos criterios para la determinación de las ayudas, de simplificar/facilitar la documentación a presentar por las personas solicitantes y de adecuación a los cambios legislativos, hacen necesaria la derogación de la ordenanza existente.

3.- Para el ejercicio 2022 únicamente se elaboran bases para la concesión de ayudas en materia de tasas de agua y basura referidas a gastos del ejercicio anterior y no de tarifas por utilización del polideportivo municipal porque ya han sido satisfechas las relativas al 2021.

4.-En la partida específica 0220.480.231.00.01 se ha consignado un crédito de 56.000€ euros para concesión de ayudas en materia de tasas municipales de agua y basura.

-2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. Udalerrien eskumen propioak, 17. Artikulua: Diru-sarreraren bermea eta gizarteratzea antolatzea, programatzea eta kudeatzea.

-Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra.

-Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako Diru-laguntzen Erregelamendu Orokorra.

-Diru-laguntzak arautzen dituen udal-araua.
-Beasaingo Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2020-2022.

PROPOSAMENA

Herritarrak batzordeak Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: Ur eta zabor tasen eta udal kiroldegiko zerbitzuak erabiltzeagatik tarifa inguruko laguntzak emateko ordenantza indarrak gabe uztea.

Bigarren: Ura eta zabor udal tasen arloan laguntzak emateko oinarriak onartzea.

Hirugarren: Deialdia egitea, oinarriak argitaratuz.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda aho batez onartu dira ondorengo oinarriak:

“URA ETA ZABOR TASEN ARLOAN LAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK. 2022 URTEA

1.- Xedea

Oinarri hauen helburua zera da, udalerriko giza talderik behartsuenentzat, karga ekonomikoa murrizteko edota deuseztatze balioko duen laguntzen udal-politika garatu eta gauzatzea, hau da, ohiko etxebizitzako ura eta zabor-tasen ordainketa.

LEGISLACIÓN APLICABLE

-Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Art. 17 Competencias propias de los municipios: Ordenación, programación y gestión en materia de garantía de ingresos e inclusión social.

-La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

-Reglamento General de Subvenciones aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

-Ordenanza municipal reguladora de subvenciones.

-Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2020-2022.

PROPUESTA

En consecuencia, la Comisión de Ciudadanía somete a la consideración del Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Dejar sin efecto la ordenanza para la concesión de ayudas en materia de tasas de agua y basura y tarifas por utilización de los servicios del polideportivo municipal.

Segundo: Aprobar las Bases para la concesión de ayudas en materia de tasas municipales de agua y basura.

Tercero: Efectuar la correspondiente convocatoria mediante la publicación de las bases.”

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia, se ha sometido a votación obteniéndose el siguiente resultado:

“BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA. AÑO 2022

1.- Objeto

Las presentes bases tienen por objeto desarrollar y aplicar una política municipal de ayudas que sirvan para reducir o anular la carga económica que suponga el pago de las tasas de agua y de basura de la vivienda habitual.

Laguntzak aurreko ekitaldiko tasen ordainketari dagozkion zenbatekoen gainean aplikatuko dira.

2. Aurrekontua

1 0220.480.231.00.01 aurrekontuko kontu sailean 56.000 euroko kreditua esleitu da ura eta zabor tasen arloan laguntzak emateko.

Bideratutako kontu sailak eskari guztiei erantzuteko kreditu nahikorik ez badu, udalak

Zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango du, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

3. Onuradunak

Oinarri hauetan jasotako laguntzen onuradunak izateko, ondorengo baldintzak bete behar dira:

-Beasaingo udalerrian eskaera egin baino 6 hilabete lehenagotik erroldatuta egon eta eskaeran azaltzen den helbidean bizitzea.

- Eskatzailearen bizikidetza-unitateak ez du gairitu behar 4. atalean ezarritako urteko diru-sarreraren muga

- Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzei buruzko Legearen 13. artikularen 2. eta 3. paragrafoetan adierazitako diru-laguntzak lortzeko debeku-kausetako batean ere ez egotea

4. Diru-laguntzak zehazteko irizpideak eta horien zenbatekoa

1. Egindako gastuaren % 100a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreraren mugan sartzen badira. Gehieneko zenbatekoa 400 €.

2. Egindako gastuaren % 80a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreraren 1 eta 1,5 muga artean sartzen badira. Gehieneko zenbatekoa: 300 €.

La aplicación de las ayudas se realizará sobre los importes correspondientes al pago de las tasas del ejercicio inmediatamente anterior.

2. Presupuesto

En la partida presupuestaria 1 0220.480.231.00.01 se ha consignado un crédito de 56.000€ para concesión de ayudas en materia de tasas de agua y basura.

En el supuesto de que la partida destinada no disponga de crédito suficiente para atender todas las demandas, el ayuntamiento podrá aprobar un importe adicional, previa aprobación de la correspondiente modificación presupuestaria, con carácter previo a la resolución de concesión de la subvención.

3. Personas beneficiarias

Podrán ser beneficiarias de las ayudas contempladas en estas bases, aquellas personas solicitantes que reúnan los siguientes requisitos:

-Estar empadronada en el Municipio de Beasain, con 6 meses de antelación a la fecha de solicitud y residir en la vivienda cuya dirección figura en la solicitud.

-La unidad convivencial a la que pertenece la persona solicitante no ha de superar el límite de ingresos anuales establecido en el apartado 4.

- No estar incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones

4. Criterios para la determinación de las subvenciones e importe de las mismas

1. El 100 % del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se incluyan en el límite de ingresos anuales del baremo de las Ayudas de Emergencia Social. Importe máximo a conceder 400€.

2. El 75% del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se hallen entre el 1 y 1,5 del límite de ingresos anuales del baremo de las Ayudas de Emergencia. Importe máximo a conceder 300 €.

Egindako gastuaren % 50a jasoko dute elkarbizitza unitateek, baldin eta urteko diru-sarrera garbiak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen baremoko urteko diru-sarreraren 1,5 eta 2 muga artean sartzen badira. Gehieneko zenbatekoa: 200€

4. Etxebizitzan erroldatutako pertsona guztiak hartuko dira bizikidetzat-unitatetzat.

5. Etxebizitza bakoitzeko eskaera bakarra egin ahal izango da.

Gizarte Larrialdietarako Laguntzen urteko diru-sarreraren muga, elkarbizitza unitateko neurriaren arabera, ondorengo da:

- 1 pertsona: 13.668,66 €
- 2 pertsona: 17.551,98€
- 3 edo gehiago: 19.415,88€

5. Diru-sarreraren zenbaketa

Eskatzaileak eta bere elkarbizitza unitateko kideak 2021. ekitaldi ekonomikoan izandako urteko diru-sarrera garbiak zenbatuko dira.

Kontutan hartuko dira:

a) Urtean lortutako diru-sarrera garbiak: laneko etekinak, pentsioak, prestazioak edota laguntzak.

b) Ondasun higikorren etekin garbiak.

Elkarbizitza unitateak ondasun higiezinak (2. Etxebizitza edo lokalak) %100aren jabetzan baditu, ez ditu laguntza hauek jasoko. Ohizko etxebizitza ez da kontutan hartzen

Horretarako, eskatzaileak baimena eman beharko dio Udaleko Gizarte Ongizateko azpi arloari, Gipuzkoako Foru Ogasunetik eta Estatuko Ogasunetik zuzenean jaso ditzan laguntza hauen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar diren datuak.

6. Dirulaguntzen bateragarritasuna

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan Udalari

3. El 50% del gasto realizado, para unidades convivenciales cuyos ingresos anuales netos se hallen entre el 1,5 y 2 del límite de ingresos anuales del baremo de las Ayudas de Emergencia. Importe máximo a conceder 200 €.

4. Se entenderá por unidad convivencial a la totalidad de las personas empadronadas en la vivienda.

5. Únicamente se podrá realizar una solicitud por vivienda.

El Límite de ingresos anuales de las Ayudas de Emergencia Social según tamaño de la unidad convivencial es:

- 1 persona: 13.668,66 €
- 2 personas: 17.551,98€
- 3 o más personas: 19.415,88€

5. Cómputo de ingresos

Se computarán los ingresos anuales netos percibidos tanto por la persona solicitante y demás miembros de la unidad convivencial, durante el ejercicio económico 2021.

Se tendrán en cuenta:

a) Los ingresos netos anuales obtenidos por: rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y/o ayudas.

b) Los rendimientos netos de capital mobiliario.

Si la unidad convivencial dispone de patrimonio inmobiliario (2ª vivienda, locales) cuya titularidad sea del 100%, no podrá acceder a estas ayudas. Queda exenta de contabilizar la vivienda habitual.

A tal efecto la persona solicitante deberá autorizar a la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento para recabar directamente de la Hacienda Foral de Gipuzkoa y de la Hacienda Estatal, los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para ser beneficiaria de estas ayudas.

6. Compatibilidad de las subvenciones

Las subvenciones contempladas en estas bases serán compatibles con las concedidas por otras

jakinarazi beharko zaio. Hala ere, ezin daiteke inolaz ere gain finantzazio kasurik izan; hau da, beste entitateekin batera diru-laguntza moduan emandako kopurua ezin da gastuaren balioa baino handiagoa izan.

7. Eskaerak eta aurkeztu beharreko agiriak

Eskaerak aurkeztuko dira:

Aurrez aurre

iGunean, astelehentik ostiralera:

8:30-13:30

Posta arruntaren bidez

Telematikoki: www.beasain.eus

Aurkeztu beharreko dokumentazioa honakoa izango da:

a) Eskaera orria behar den moduan beteta eta sinatuta (I Eranskina)

b) Eskatzailearen NA edo AIZaren fotokopia eta berarekin errolatuta eta elkarbizitza unitatea osatzen dutenena.

c) NANA edo AIZa ez duten eskatzaileek pasaportearen fotokopia aurkeztu beharko dute, eta errolatuta dauden eta bizikidetzatza-unitatea osatzen duten pertsonen egoera ekonomikoa egiaztatu beharko dute.

Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizateko azpi arloari behar diren datuak (laneko etekinak, pentsioak, prestazioak, laguntzak, ondasun higikorren etekinak eta ondasun higiezinak) Gipuzkoako Foru Ogasunetik eta Estatuko Ogasunetik zuzenean eskuratzeko berariazko baimena ematea, laguntza hauetarako eskatzen diren baldintzak betetzen direla egiaztatze (D-3 eranskina).

e) Kontu korrontearen zenbakia (IBAN a 20 zenbakiekin).

f) Zabor tasa ordaindu izanaren ordainagiria.

g) Ur tasa ordaindua izan den ordainagiria; fakturazioa eraikinekoa denean, eskatzaileari dagokion kontsumo-zatiaren agiria (3 eranskina).

Oinarri hauetan jasotako laguntzen eskatzailea Beasaingo Udalak aurreko ekitaldian emandako gizarte-larrialdietarako laguntzen onuradun izan bada, eskaera-orria eta laguntzaren xede diren tasak

entidades, en cuyo caso deberán comunicarse al Ayuntamiento. Sin embargo, en ningún caso puede haber sobrefinanciación, es decir, la cantidad concedida en concepto de subvención junto con otras entidades no puede ser superior al valor del gasto.

7. Solicitudes y documentación a presentar

Las solicitudes se presentarán:

Presencialmente

iGunea de lunes a viernes en horario:

8:30-13:30

Por correo postal

Telemáticamente: www.beasain.eus

La documentación a presentar será la siguiente:

a) Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado (Anexo I).

b) Fotocopia del D.N.I. o NIE de la persona solicitante y de las que se hallen empadronadas y constituyan la unidad convivencial.

c) Las personas solicitantes que no dispongan del D.N.I. o NIE deberán presentar fotocopia del pasaporte y acreditar la situación económica de las personas con las que se halle empadronada y constituyan la unidad convivencial.

d) Autorización expresa a la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento de Beasain para recabar directamente de la Hacienda Foral de Gipuzkoa y de la Hacienda Estatal los datos necesarios (rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones, ayudas, rendimientos de capital mobiliario y patrimonio inmobiliario) para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para estas ayudas (Anexo D-3).

e) Número de cuenta corriente (IBAN con 20 dígitos).

f) Justificante de pago de la tasa de basura .

g) Justificante de pago de la tasa de agua; en aquellos casos en los que la facturación sea comunitaria, desglose de consumo que corresponda a la persona solicitante (Anexo 3).

Si la persona solicitante de las ayudas recogidas en estas bases ha sido beneficiaria de las Ayudas de Emergencia Social, otorgadas por el Ayuntamiento de Beasain en el ejercicio inmediatamente anterior,

ordaindu izanaren egiaztagiria baino ez ditu aurkeztu beharko.

Udalak egiaztatzen badu eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe edo nahikoa ez dela, 10 egun balioduneko epea emango dio eskatzaileari ez-betetzea edo akatsa zuzentzeko; epe horretan zuzenketarik egin ez bada, eskabidea artxibatu egingo da, beste izapiderik gabe.

8. Eskaera egiteko epea.

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAO*n* argitaratzen direnean, eskaerak aurkezteko epea irekiko da irailaren 1etik 30era.

Ezarritako epetik kanpo egindako eskaera guztiak ukatuko dira.

9. Azterketa eta ebazpena

Udaleko Gizarte Ongizate azpi arloak laguntza-eskaeren espedienteak aztertuko ditu eta Alkateak ebatziko ditu. Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez ere hurrengo 3 hilabeteetan, pertsona interesatuei hartutako erabakiaren berri jakinarazi egingo zaie.

10. Udal zorraren konpentsazioa

Laguntza hauen onuraduna Udal Ogasunekiko zordun denean eta zorra mugaeguna igarotako zor garbi eskagarria denean, Udalak konpentsatu egingo du zor zaiona.

11. Arau-haustek

Datuak ezkutatzeak edota oinarri hauetan ezarritako udal-laguntzetarako eskubidea ematen duten baldintzen arloan iruzurra egiteak, emandako laguntza kentzea eta pertsona onuradunak jasotako diru-kopuruak itzuli behar izatea ekarriko dute.”

4.- LURRALDE BATZORDEKO PROPOSAMENAK:

a) SASIETA MANKOMUNITATEKO ESTATUTUEN ALDAKETA. 2021IDBO0042

únicamente deberá presentar el impreso de solicitud y justificante de pago de las tasas para las que solicita la ayuda.

Si el Ayuntamiento comprobara que la documentación presentada por la persona solicitante fuese incompleta o insuficiente concederá a la misma un plazo de 10 días hábiles para subsanar la omisión o deficiencia, transcurrido el cual, sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.

8. Plazo de solicitud.

Las bases se remitirán a la BDNS y tras su publicación en el BOG se abrirá el plazo para presentar solicitudes, desde el 1 al 30 de septiembre

Toda solicitud formulada fuera del plazo establecido será denegada.

9. Valoración y resolución.

Será la subárea de Bienestar Social del Ayuntamiento quien valore los expedientes de solicitud de ayudas y la Alcaldesa quien resuelva. Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte en el plazo máximo de 3 meses una vez finalizado el período de presentación de solicitudes.

10. Compensación de deuda municipal

Cuando la persona beneficiaria de estas ayudas sea deudora de la Hacienda Municipal con motivo de una deuda vencida, líquida y exigible, el Ayuntamiento procederá a la compensación de la misma.

11. Infracciones

Las infracciones por ocultar datos o fraude en las condiciones que dan derecho a las ayudas municipales establecidas en las presentes bases, darán lugar a la revocación de la ayuda concedida y a la devolución de los importes correspondientes por parte de las personas beneficiarias.”

4.- PROPUESTAS DE LA COMISION DE TERRITORIO

a) MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS DE SASIETA MANKOMUNITATEA.

Ezagutzera eman da, Lurralde batzordeko proposamena, hau da:

AURREKARIAK

1. 2021eko martxoaren 24an, Ezkio-Itsasoko Udalaren Osoko Bilkurak 2021eko martxoaren 18an egindako ezohiko bilkuran aho batez hartutako erabakiaren ziurtagiria sartu da Sasieta Mankomunitateko erregistro orokorrean, Sasieta Mankomunitatearen estatutuak aldatzea eskatuz.

2. Sasieta Mankomunitateko Zuzendaritzako Batzarrak, 2021eko apirilaren 27an egindako bileran, aho batez, onartu du, besteak beste, Sasieta Mankomunitatearen estatutuak aldatzeko Lehendakariaren proposamena onartzea.

Aldaketaren hasierako onarpenaren iragarkia argitaratu da Gipuzkoako Adizkari Ofizialean 2021eko maiatzaren 24an (95. zenbakiduna).

3. Udal guztiek aurkeztu dute estatutuen aldaketaren hasierako onarpena jendaurreko erakustaldian jarri izanaren ziurtagiria; ez da aurkeztu inolako alegaziorik.

4. Gipuzkoako Foru Aldundiak aldeko txostena eman du 2021eko azaroaren 16an. Txosten horrek adierazten du 2 zuzenketa egin behar direla:

1. Alzaga agertu behar du (Atzagaren ordeztasun)
2. 28 ordezkariaren aipamena jaso behar da (29ren ordeztasun)

5. Sasieta Mankomunitateko Zuzendaritza Batzarrak, 2021eko azaroaren 30eko ezohiko bileran, aho batez, onartu du Sasieta Mankomunitatearen estatutuen aldaketa.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

Eskumena. Udalbatzak du eskumena, estatutuen aldaketa onartzeko eskumena Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22. artikularen b) eta p) atalek eta Sasieta Mankomunitateko estatutuen 35 d) artikulua xedatutakoaren arabera.

Aldaketa hau onartzeko gehiengo osoa behar da, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47.2 g) artikularen arabera

Araudia

Se da cuenta de la propuesta de la Comisión de Territorio:

ANTECEDENTES

1. Con fecha 24 de marzo de 2021 ha tenido entrada en el registro general de la Mancomunidad Sasieta el certificado del acuerdo adoptado, por unanimidad, en la sesión extraordinaria de 18 de marzo de 2021 por el Pleno del Ayuntamiento de Ezkio-Itsaso solicitando la modificación de los estatutos de la Mancomunidad Sasieta.

2. La Junta Rectora de la Mancomunidad de Sasieta, en sesión celebrada el 27 de abril de 2021, ha aprobado por unanimidad, entre otros, la propuesta de la Presidenta de modificación de los Estatutos de la Mancomunidad de Sasieta.

Se ha publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 24 de mayo de 2021 el anuncio de aprobación inicial de la modificación (nº 95).

3.º Todos los Ayuntamientos han presentado certificado de sometimiento a información pública de la aprobación inicial de la modificación estatutaria, sin que se haya presentado alegación alguna.

4.º La Diputación Foral de Gipuzkoa ha emitido informe favorable el 16 de noviembre de 2021. El informe indica que deben efectuarse dos correcciones:

1. Debe aparecer Alzaga (en lugar de Atzaga)
2. Debe aparecer la mención de 28 representantes (en lugar de 29)

5.º La Junta Rectora de la Mancomunidad Sasieta, en la sesión extraordinaria celebrada el 30 de noviembre de 2021 ha aprobado por unanimidad la modificación de los estatutos

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Competencia. El Pleno tiene competencia para aprobar la modificación de los estatutos conforme a los apartados b) y p) del artículo 22 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y el artículo 35 d) de los estatutos de la Mancomunidad Sasieta.

La aprobación de la presente modificación requiere mayoría absoluta con arreglo al artículo 47.2 g) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Normativa

Apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena: 22, 44. eta 47. artikulua

Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoa, Euskadiko Autonomia Estatutua onartzen duena: 37.3 c) artikulua

Apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa: 101.-103. Artikuluak

Azaroaren 27/1983 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko Osoko Erakundeen eta bertako lurralde historikoetako foru organoen arteko harremanei buruzkoa: 7a-3 artikulua.

Apirilaren 10eko 6/2007 Foru Araua, Gipuzkoako lurralde historikoko udalez gaindiko erakundeak arautzen dituena: 1.-17. artikulua; 29. eta 30. artikulua, besteak beste.

Sasieta Mankomunitatearen estatutuak (Zuzendaritza Batzarrak 2018ko irailaren 24an behin betikoz onartutakoak eta 2019ko ekainaren 21ean (117.zenbakian) Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoak: 35. Artikulua.

128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duena: 3.3 d)1 artikulua

Gaiaren azterketa

Auzitegi Gorenaren 1025/2020 epaiak, Ezkio-Itsaso udalerriko Itsaso herrigunea banandu eta udalerririk independente gisa eratzea onartu zuen abenduaren 20ko 27/2016 Foru Dekretua baliogabetzea eta baliorik eta ondoriorik gabe deklaratzeko agindu du.

Foru Gobernuaren Kontseiluak, 2020ko abenduaren 22ko bileran, Itsaso berriro integratzeko erabakia hartu du, epaia betearazteko; erabaki hori 2020ko abenduaren 31ko GAOn (250. zk.) eta 2021eko urtarrilaren 18ko EHAA (11. zk.) argitaratu da Itsasoko batzorde kudeatzailea 2021eko otsailaren 15ean desegin da.

GFAk aldeko txostena eman du.

Prozedura

Estatutuen 35. artikulua honako hau xedatzen du: «Estatutuen aldaketak prozedura hau beteko du:

Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local: artículos 22, 44 y 47

Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, por la que se aprueba el Estatuto de Autonomía del País Vasco: artículo 37.3 c)

Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi: artículos 101 a 103

Ley 27/1983, de 27 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos: artículo 7a-3.

Norma Foral 6/2007, de 10 de abril, reguladora de las entidades supramunicipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa: artículos 1 a 17; artículos 29 y 30, entre otros.

Estatutos de la Mancomunidad de Sasieta (aprobados definitivamente por la Junta Rectora el 24 de septiembre de 2018 y publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 21 de junio de 2019 (nº 117): artículo 35

Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional: art-3.3 d)1º

Examen de la cuestión

La sentencia del Tribunal Supremo 1025/2020, de 16 de julio de 2020 ha ordenado anular y declarar sin valor ni efecto el decreto foral Decreto Foral 27/2016, de 20 de diciembre, que aprobó la segregación de Itsaso del municipio Ezkio-Itsaso y su constitución en municipio independiente.

El Consejo de Gobierno Foral, en su reunión de 22 de diciembre de 2020, ha adoptado el acuerdo de reintegración de Itsaso en ejecución de la sentencia 1025/2020; dicho acuerdo se ha publicado en el BOG de 31 de diciembre de 2020 (nº 250) y en el BOPV de 18 de enero de 2021 (nº 11).

La comisión gestora de Itsaso se ha disuelto el 15 de febrero de 2021.

La DFG ha emitido informe favorable.

Procedimiento

El artículo 35 de los estatutos dispone:

«La modificación de los Estatutos se ajustará al siguiente procedimiento:

a)La iniciativa corresponderá a la Presidencia o al menos a una tercera parte de la Junta Rectora.

a) Ekimena lehendakaritzari egokituko zaio edo, gutxienez, Zuzendaritza Batzarraren herenari.

b) Zuzendaritza Batzarrak onartzea, bertan dauden kideen boto haztatuen gehiengo soilaz eta udalerrien gehiengo soilaz hartutako erabakiaren bidez.

c)

c) Erabakia hilabeteko epean jendaurrean jartzea. Horretarako, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko da eta udal mankomunatuaren iragarkitauetan erakusgai jarriko da. Ondoren, Gipuzkoako Foru Aldundiak estatutuen aldaketari buruzko txostena eman beharko du epe berean. Epe hori igaro eta Gipuzkoako Foru Aldundiak txostena eman ez badu, aldekoa dela ulertuko da.

d) Udal mankomunatu guztiek onartzea, mankomunitatea eratzeke eskatutako gehiengoarekin hartutako Osoko Bilkuraren erabakiaren bidez. Prozeduraren fase horretan, bozkatzeko den testuan ezin izango da aldaketarik egin.

e) Estatutuen testu osoa, aldaketak eta guzti, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea».

PROPOSAMENA

Lehenengoa. Sasieta Mankomunitatearen estatutuen aldaketa (1. eranskina) onartzea.

Bigarrena. Sasieta Mankomunitateari bidaltzea estatutuen aldaketa onartzen duen osoko bilkuraren erabakiaren ziurtagiria.

I. eranskina

JATORRIZKO TESTUA

1. artikulua. Mankomunitatea eratzea.

Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsaso, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain eta Zumarraga udalerriak elkartu egin dira eta borondatezko mankomunitatea eratu dute, elkarrekin obrak ezarri, kudeatu eta gauzatzeko eta zerbitzuak egiteko, eta modu koordinatuan esku hartzeko 7. artikuluan adierazitako xedearen edo jardueraren esparruaren barruan jasotako garapen ekonomiko eta soziala sustatzen duten alderdietan.

b) Aprobación por la Junta Rectora mediante acuerdo adoptado por mayoría simple de los votos ponderados de los miembros presentes y la mayoría simple de municipios.

c) Información pública del acuerdo por plazo de un mes mediante publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y exposición en los tablones de anuncios de los ayuntamientos de los municipios integrantes, tras la cual la modificación de los estatutos será sometida a informe de la Diputación Foral de Gipuzkoa por idéntico plazo. Transcurrido dicho plazo sin haberse emitido informe por la Diputación, se entenderá favorable.

d) Aprobación por todos los municipios mancomunados mediante acuerdo plenario adoptado con la mayoría exigida para la constitución de la mancomunidad. En esta fase del procedimiento, el texto sometido a votación no podrá ser sometido a modificaciones.

e) Publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa del texto íntegro de los estatutos con sus modificaciones».

PROPUESTA

Primero. Aprobar la modificación de los estatutos de la Mancomunidad Sasieta (anexo 1).

Segundo. Remitir a la Mancomunidad Sasieta el certificado del acuerdo de aprobación de la modificación de los estatutos.

Anexo I

TEXTO ORIGINAL: ARTÍCULO 1

Artículo 1.º Constitución de la Mancomunidad. Los municipios de Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsaso, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain y Zumarraga, se asocian constituyendo una Mancomunidad voluntaria con el fin de establecer, gestionar y ejecutar obras y prestar servicios en común así como de intervenir de forma coordinada en aspectos que promuevan el desarrollo económico y social incluidos dentro de su objeto o ámbito de actividad expresados en el artículo 7

REDACCIÓN PROPUESTA

Artículo 1.º Constitución de la Mancomunidad. Los municipios de Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio-

IDAZKETA BERRIA

1. artikulua. Mankomunitatea eratzea.

Altzaga, Arama, Ataun, Beasain, Ezkio-Itsaso, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain eta Zumarraga udalerriak elkartu egin dira eta borondatezko mankomunitatea eratu dute, elkarrekin obrak ezarri, kudeatu eta gauzatzeko eta zerbitzuak egiteko, eta modu koordinatuan esku hartzeko 7. artikuluan adierazitako xedearen edo jardueraren esparruaren barruan jasotako garapen ekonomiko eta soziala sustatzen duten alderdietan

JATORRIZKO TESTUA: 16.3 ARTIKULUA

3. Batzorde Betearazlean lurralde-eremu hauetako ordezkari bana egongo da:

—Ataun, Ordizia, Lazkao.

— Zumarraga, Urretxu, Legazpi, Ezkio, Itsaso, Gabiria, Ormaiztegi.

— Olaberria, Segura, Zegama, Zerain, Mutiloa, Idiazabal.

—Zaldibia, Itsasondo, Altzaga, Legorreta, Gaintza, Arama

IDAZKETA BERRIA: 16.3 ARTIKULUA

3. Batzorde Betearazlean lurralde-eremu hauetako ordezkari bana egongo da:

—Ataun, Ordizia, Lazkao.

— Zumarraga, Urretxu, Legazpi, Ezkio-Itsaso, Gabiria, Ormaiztegi.

— Olaberria, Segura, Zegama, Zerain, Mutiloa, Idiazabal.

—Zaldibia, Itsasondo, Altzaga, Legorreta, Gaintza, Arama

Itsaso, Gabiria, Gaintza, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legazpi, Legorreta, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Ormaiztegi, Segura, Urretxu, Zaldibia, Zegama, Zerain y Zumarraga, se asocian constituyendo una Mancomunidad voluntaria con el fin de establecer, gestionar y ejecutar obras y prestar servicios en común así como de intervenir de forma coordinada en aspectos que promuevan el desarrollo económico y social incluidos dentro de su objeto o ámbito de actividad expresados en el artículo 7

TEXTO ORIGINAL: ARTÍCULO 16.3

3. En la Comisión Ejecutiva participará un/a representante procedente de cada uno de los siguientes ámbitos territoriales:

— Ataun, Ordizia, Lazkao.

— Zumarraga, Urretxu, Legazpi, Ezkio, Itsaso, Gabiria, Ormaiztegi.

— Olaberria, Segura, Zegama, Zerain, Mutiloa, Idiazabal.

— Zaldibia, Itsasondo, Altzaga, Legorreta, Gaintza, Arama

REDACCIÓN PROPUESTA: ARTÍCULO 16.3

3. En la Comisión Ejecutiva participará un/a representante procedente de cada uno de los siguientes ámbitos territoriales:

— Ataun, Ordizia, Lazkao.

— Zumarraga, Urretxu, Legazpi, Ezkio-Itsaso, Gabiria, Ormaiztegi.

— Olaberria, Segura, Zegama, Zerain, Mutiloa, Idiazabal.

—Zaldibia, Itsasondo, Altzaga, Legorreta, Gaintza, Arama

REDACCIÓN ORIGINAL: DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

JATORRIZKO TESTUA: LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA

	Biztanleria EIN(2018) / Población INE(2018)	Mankomunitateko ordezkaritza (%) / Representación en la Mancomunidad (%)	Ordezkariei esleitutako botoak / Votos atribuidos a los/as representantes	Ordezkariei kopurua / Número de representantes	Ordezkariei esleitutako botoak/Votos atribuidos a los/as representantes
Altzaga	170	0,245	0,2	1	0,2
Arama	211	0,304	0,3	1	0,3
Ataun	1.687	2,429	2,4	1	2,4

Beasain	13.854	19,947	19,9	2	10,0	9,9
Ezkio	420	0,605	0,6	1	0,6	
Gabiria	494	0,711	0,7	1	0,7	
Gaintza	127	0,183	0,2	1	0,2	
Idiazabal	2.304	3,317	3,3	1	3,3	
Itsaso	155	0,223	0,2	1	0,2	
Itsasondo	642	0,924	0,9	1	0,9	
Lazkao	5.559	8,004	8,0	2	4,0	4,0
Legazpi	8.438	12,149	12,1	2	6,1	6,0
Legorreta	1.433	2,063	2,1	1	2,1	
Mutiloa	249	0,359	0,4	1	0,4	
Olaberria	949	1,366	1,4	1	1,4	
Ordizia	9.998	14,395	14,4	2	7,2	7,2
Ormaiztegi	1.314	1,892	1,9	1	1,9	
Segura	1.455	2,095	2,1	1	2,1	
Urretxu	6.786	9,770	9,8	2	4,9	4,9
Zaldibia	1.578	2,272	2,3	1	2,3	
Zegama	1.535	2,210	2,2	1	2,2	
Zerain	248	0,357	0,4	1	0,4	
Zumarraga	9.848	14,179	14,2	2	7,1	7,1
Guztira/Total	69.454	100,0	100,0	29	100,0	

IDAIZKETA BERRIA: LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA	REDACCIÓN PROPUESTA: DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA
---	---

	Biztanleria EIN(2018) / Población INE(2018)	Mankomunitateko ordezkartza (%) / Representación en la Mancomunidad (%)	Ordezkariei esleitutako botoak / Votos atribuidos a los/as representantes	Ordezkariei kopurua / Número de representantes	Ordezkariei esleitutako botoak/Votos atribuidos a los/as representantes
Altzaga	170	0,245	0,2	1	0,2

Arama	211	0,304	0,3	1	0,3	
Ataun	1.687	2,429	2,4	1	2,4	
Beasain	13.854	19,947	19,9	2	10,0	9,9
Ezkio-Itsaso	575	0,828	0,8	1	0,8	
Gabiria	494	0,711	0,7	1	0,7	
Gaintza	127	0,183	0,2	1	0,2	
Idiazabal	2.304	3,317	3,3	1	3,3	
Itsasondo	642	0,924	0,9	1	0,9	
Lazkao	5.559	8,004	8,0	2	4,0	4,0
Legazpi	8.438	12,149	12,1	2	6,1	6,0
Legorreta	1.433	2,063	2,1	1	2,1	
Mutiloa	249	0,359	0,4	1	0,4	
Olaberria	949	1,366	1,4	1	1,4	
Ordizia	9.998	14,395	14,4	2	7,2	7,2
Ormaiztegi	1.314	1,892	1,9	1	1,9	
Segura	1.455	2,095	2,1	1	2,1	
Urretxu	6.786	9,770	9,8	2	4,9	4,9
Zaldibia	1.578	2,272	2,3	1	2,3	
Zegama	1.535	2,210	2,2	1	2,2	
Zerain	248	0,357	0,4	1	0,4	
Zumarraga	9.848	14,179	14,2	2	7,1	7,1
Guztira/Total	69.454	100,0	100,0	28	100,0	

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute. Horren ondorioz bozketa egin da eta aho batez onartu da proposamena.	En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta. En consecuencia, tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.
--	--

b) <u>MUGAKETA ETA MUGARRIAK AZTERTZEKO BATZORDERAKO KIDEEN IZENDAPENA.2017IDBO0003</u> Ezagutzera eman da Lurralde batzordeko proposamena, hau da:	b) <u>NOMBRAMIENTO DE LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN PARA EL DESLINDE Y RECONOCIMIENTO DE MOJONES.</u> Se da a conocer la propuesta de la Comisión de Territorio:
<i>“Gaia: Beasain eta Ordizia udal barrutien arteko mugaketa zortzigarren mugarriari dagokionean. Batzordeko kideek eguneratzea.</i> AURREKARIAK <i>I.- 2017-03-30. Udalbatza Osoak, ondorengo erabakia hartu zuen:</i> <i><u>Lehenik.</u> Beasain eta Ordizia udalerrien arteko mugarriak errekonozitzeko espedienteari hasiera ematea, falta direnak jarritz, kasu bada. Hori guztia, 1942an egindako mugaketaren arabera.</i> <i><u>Bigarren.</u> Horretarako ondorengo batzordea eratzea, jarraian aipatzen diren kideekin:</i>	<i>“Asunto: deslinde de término municipal entre Beasain y Ordizia en lo referente al octavo mojón. Renovación de los miembros de la comisión.</i> ANTECEDENTES <i>I.- 30-03-2017. El Ayuntamiento Pleno adoptó el siguiente acuerdo:</i> <i><u>Primero.</u> Iniciar el expediente de reconocimiento de mojones, con reposición de los que faltan, si fuera el caso, entre los términos municipales de Beasain y Ordizia, teniendo en cuenta el deslinde efectuado en el año 1942.</i> <i><u>Segundo.</u> Crear a los efectos mencionados, la comisión compuesta por los siguientes miembros:</i>
- Alkatea / El Alcalde: Aitor Aldasoro Iturbe - Bi zinegotzi / Dos concejales: Leire Artola Ugalde Xabier Matarranz Rico - Udalaren Idazkaria / La Secretaria de la Corporación: Itziar Arostegi Apaolaza - Teknikoa / Técnico: Agustín Pérez de Nanclares (aparejadora).	
<i>II.- Ordiziako Udalari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari erabakiaren berri eman ondoren, bai batak eta bai besteak batzordea eratu zuten kideak izendatuta, eta mugaketa egiteko izapideak hasi baziren ere aukera ezberdinak aztertu baziren ere, prozedura etenda geratu zen, bi udalerrietako agintariek bilera egitearen baitan.</i> <i>III.- 2021-11-29. Ordiziako Udalaren 2020-09-30eko Osoko Bilkuraren erabakia jaso dela adierazten da, batzordekideak berritzeari buruzkoa.</i> <i>IV.- Beasaingo Udalak prozedurarekin jarraitu nahi du, Hiri Antolamenduko Plan Orokorra idazten ari baita une honetan eta kontuan izanda 2019an legealdi berri bati hasiera eman zitzaiola,</i>	<i>II.- Tras notificar el acuerdo al Ayuntamiento de Ordizia y a la Diputación Foral de Gipuzkoa, tanto uno como otro constituyeron la comisión con designación de miembros, y si bien se iniciaron los trámites para efectuar el deslinde y se barajaron diferentes alternativas, el procedimiento quedó en suspenso a expensas de mantener una reunión entre los mandatarios de ambos municipios.</i> <i>III.- 29-11-2021. Se acusa recibo del acuerdo plenario del Ayuntamiento de Ordizia de 30-09-2021, de renovación de los miembros de la comisión.</i> <i>IV.- El Ayuntamiento de Beasain tiene interés en continuar con el procedimiento dado que se encuentra en estos momentos en fase de redacción del Plan General de Ordenación Urbana y dado que en 2019 se dio inicio a una nueva legislatura, se</i>

beharrezkotzat jotzen da batzorde-kideen izendapena berritzea OINARRI JURIDIKOAK Gipuzkoako Udal Mugapeak arautzen dituen martxoaren 17ko 2/2003 Foru Araua. 17tik 23ra bitarteko artikulua. Horren ondorioz, Lurralde batzordeak Udalbatza Osoari ondorengo erabaki-proposamena egiten dio: <u>Lehenik.</u> Espediente honetarako: mugaketa eta mugariak aztertzeko hala badagokio, Beasaingo eta Ordiziako udalerrien artean falta direnak birjartzeko, 1942an egindako mugaketa kontuan hartuta, batzorderako honako kide hauek izendatzea:	precisa renovar el nombramiento de los miembros de la comisión, FUNDAMENTOS JURIDICOS Norma Foral 2/2003, de 17 de marzo, reguladora de las Demarcaciones Municipales de Gipuzkoa. Artículos 17 a 23. En consecuencia la comisión de Territorio somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo: <u>Primero.</u> Designar a los siguientes miembros para la comisión para el expediente de deslinde y reconocimiento de mojones, con reposición de los que faltan, si fuera el caso, entre los términos municipales de Beasain y Ordizia, teniendo en cuenta el deslinde efectuado en el año 1942.
- Alkatea / la Alcaldesa: Leire Artola Ugalde - Bi zinegotzi / Dos concejales: 1. Adur Ugartemendia Leunda 2. Edorta Díaz del Río - Udalaren Idazkaria / La Secretaria de la Corporación: Itziar Arostegi Apaolaza - Teknikoa / Técnico: Jon Eskisabel del Bosque (aparejadora).	
<u>Bigarren.</u> Erabaki hau Ordiziako Udalari, Gipuzkoako Foru Aldundiari, nahiz afektatutako lursailen jabeek jakinaraztea.”	<u>Segundo.</u> Notificar el presente acuerdo al Ayuntamiento de Ordizia, a la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como a los propietarios de las fincas afectadas.”
Hitz egiteko txanda eman ondoren bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute. Horren ondorioz bozketa egin da eta aho batez onartu da proposamena.	En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta. En consecuencia tras realizar la votación se aprueba la propuesta por unanimidad.
<u>5.- BERRI EMATEA:</u> Ondorengo ebazpenen berri eman da: • 2021eko azaroaren 29tik, 2022ko urtarrilaren 23arte emandako Ebazpenak.	<u>5.- DACIÓN DE CUENTA:</u> Se han dado a conocer las siguientes listas de resoluciones:

• 2021eko azaroaren 29tik, 2022ko urtarrilaren 23arte emandako Ebazpenak kontratu txikiei buruz.	• Resoluciones dictadas desde el 29 de noviembre de 2021 hasta el 23 de enero de 2022. • Resoluciones en relación a contratos menores desde el 29 de noviembre de 2021 hasta el 23 de enero de 2022.
Alderdi sozialistako bozeramaileak galdetuta Alkatea andreak azaldu du kontratu txikien artean kiroldegiko aipamena egiten diren bi kontratu ezberdin direla. Bata kiroldegiko lizitazio berria egiteko legez beharrezkoa den “bideragarritasun azterlana egitea” kontratatzeari buruzkoa da eta bestea da INSTALACIONES DEPORTIVAS MAS QUATROk pandemia dela eta izan duen desorekari buruz aurkeztutako kontuak aztertzeko lana kontratatzea, jakin ahal izateko Udalak kontzeptu horretan zenbat zor dion. Alderdi sozialistako bozeramaileak esan du beraientzat biak lotuta daudela.	Preguntada por la portavoz socialista, la Sra. Alcadesa explica que entre los contratos menores hay dos contratos diferentes en los que se hace referencia al polideportivo. Una es la relativa a la contratación de la realización del estudio de viabilidad legalmente necesario para la realización de la nueva licitación del polideportivo y otra es la contratación del estudio de las cuentas presentadas por INSTALACIONES DEPORTIVAS MAS QUATRO sobre el desequilibrio sufrido con motivo de la pandemia, con el fin de conocer la cantidad que el Ayuntamiento le debe en este concepto. La portavoz del partido socialista ha dicho que para ellos ambos están vinculados.
<u>6.- ESKAERA ETA GALDERAK</u> Eskaera eta galderen atalean, honelakoak aurkeztu dira:	<u>6.- RUEGOS Y PREGUNTAS</u> En el apartado de ruegos y preguntas se formulan las siguientes:
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): “Ikusita denbora aurrera doala, jakin nahi dugu gai honen inguruan zer bait aurreratu den.”	SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): “viendo que pasa el tiempo, queremos saber si se ha avanzado algo en este tema.”
Malu Vallés Fernández andreak (EAJ-PNV): “Estamos de lleno en ello. Por suerte EDUEL ha organizado una jornada sobre nuevos modelos de gestión, a la que nos hemos apuntado la Alcadesa, la Jefa de Sección y yo. La idea es una reformulación total del servicio. Por otra parte sabemos que la empresa GOXARA se está reuniendo con las trabajadoras a través del PRECO y están en negociaciones. Nos hemos reunido con el sindicato ELA hace relativamente poco y con las trabajadoras de GOXARA, no tanto por sus reivindicaciones salariales y sociales, sino para conocer su opinión sobre hacia dónde debería dirigirse la ayuda a domicilio. También estamos pendientes de reunirnos con UGT o COMISIONES (no recuerdo quien tiene representación).	

Tal y como está planteado hoy, es decir, con precio/hora, poca modificación se puede dar.	
Beasaingo EH Bilduren bozeramaileak galdetu du zerbitzuaren erreformazioa zertan oinarritzen den. Malu Vallés Fernández andreak (EAJ-PNV): “Horrek aldaketa osoa suposatzen du, baina ez kudeaketa eredu aldetik.” Alkate andreak (EAJ-PNV): “Etkez etxeko laguntza zerbitzu eskaintzeko eredua, hau da, ordutegiak, langile kopuruak etab. Kataluinako esperientziaren baten berri izan dugu baina, Maluk dioen bezala aldaketa sakona da. Hori abiapuntua izan daiteke baina gero auskalo non geratzen garen. EUDELen formakuntza horretan parte hartuko dugu, beste adibide batzuk azaltzea delako helburua. Nire ustetan formakuntza hau antolatu dutela egun duguna ez delako balekoa.”	La portavoz de Beasaingo EH Bildu pregunta en qué se basa la reformulación del servicio. Doña Malu Vallés Fernández (EAJ-PNV): esto supone un cambio total, pero no desde el punto de vista de la gestión. La Alcaldesa (EAJ-PNV): modelo de servicio de ayuda domiciliaria, es decir, horarios, número de trabajadores, etc. Hemos conocido alguna experiencia catalana, pero como dice Malú es un cambio profundo. Eso puede ser el punto de partida pero luego quién sabe dónde quedamos. Vamos a participar en esta formación de EUDEL porque se trata de explicar otros ejemplos. Creo que han organizado esta formación porque lo que tenemos actualmente no es válido.”
Beasaingo EH Bilduren bozeramaileak galdetu du kronogramarik dagoen, kontuan izanda azaroan amaitzen dela egun dugun kontratua. Malu Vallés Fernández andreak (EAJ-PNV): “Zehaztuta ez dago”. Alkate andreak (EAJ-PNV) esan du maiatzeko plenoan pasa beharko lirатеkeela.	La portavoz de Beasaingo EH Bildu pregunta si hay cronograma, teniendo en cuenta que en noviembre finaliza el contrato que tenemos actualmente. Malu Vallés Fernández (EAJ-PNV): “No setá concretada. La Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV) dice que deberían pasarse en el pleno de mayo.
Eta tratatzeko besterik ezean, bilera arratsaldeko zortziak bost gutxiagotan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek, akta hau idatzi eta sinatu dut.	Y sin más asuntos que tratar, la sesión ha finalizado a las diecinueve horas y cincuenta y cinco minutos, de lo cual como Secretaria doy fe extendiéndose la presente acta.